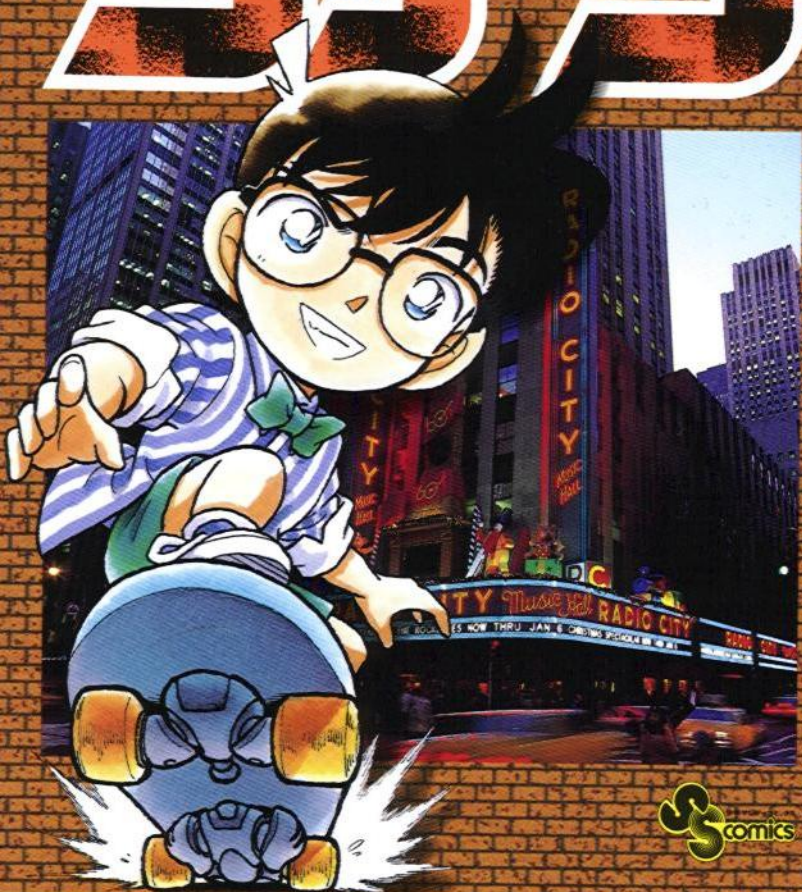


名探偵

VOLUME 9

DETECTIVE
CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

Thám tử lừng danh CONAN

VOLUME 9

CONAN FAN CLUB

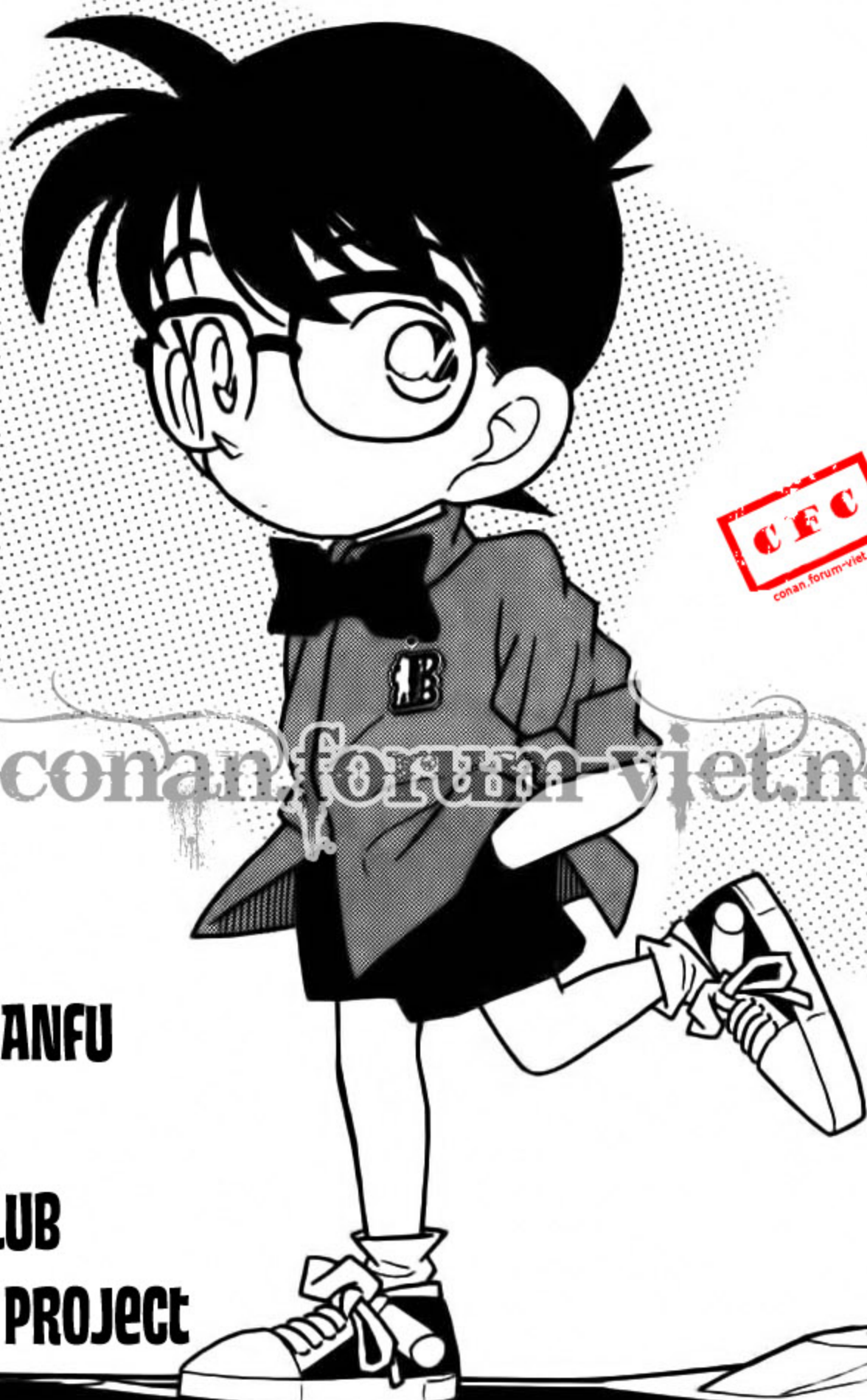


<http://conanforum-viet.net/>

青山剛昌

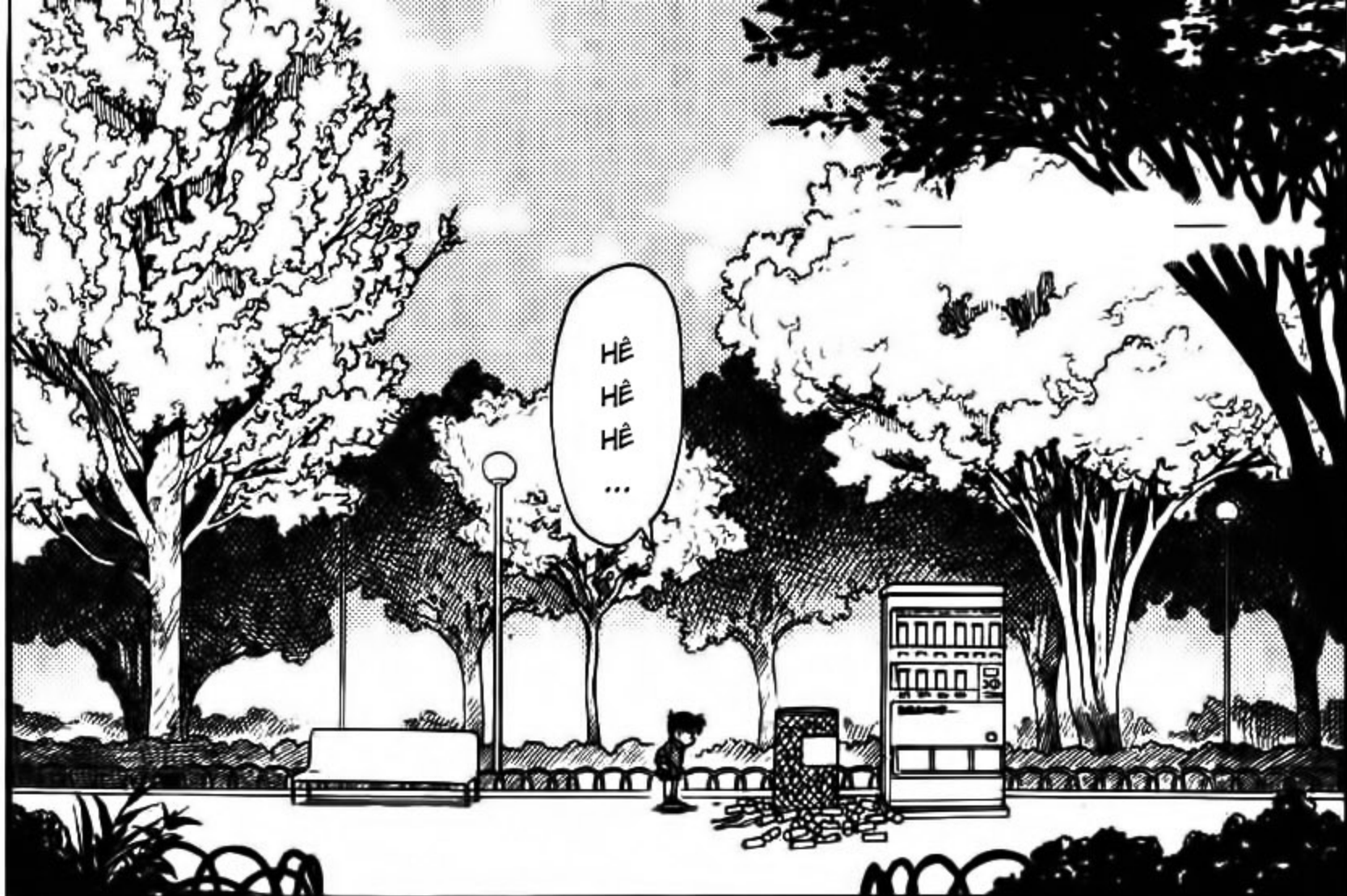
FILE 81

TRÒ TRỐN TÌM NGUY HIỂM



<http://conanforum-viet.net/>

TRANSLATOR: ANFU
EDITOR: ANFU
CONAN FAN CLUB
TRANSLATION PROJECT







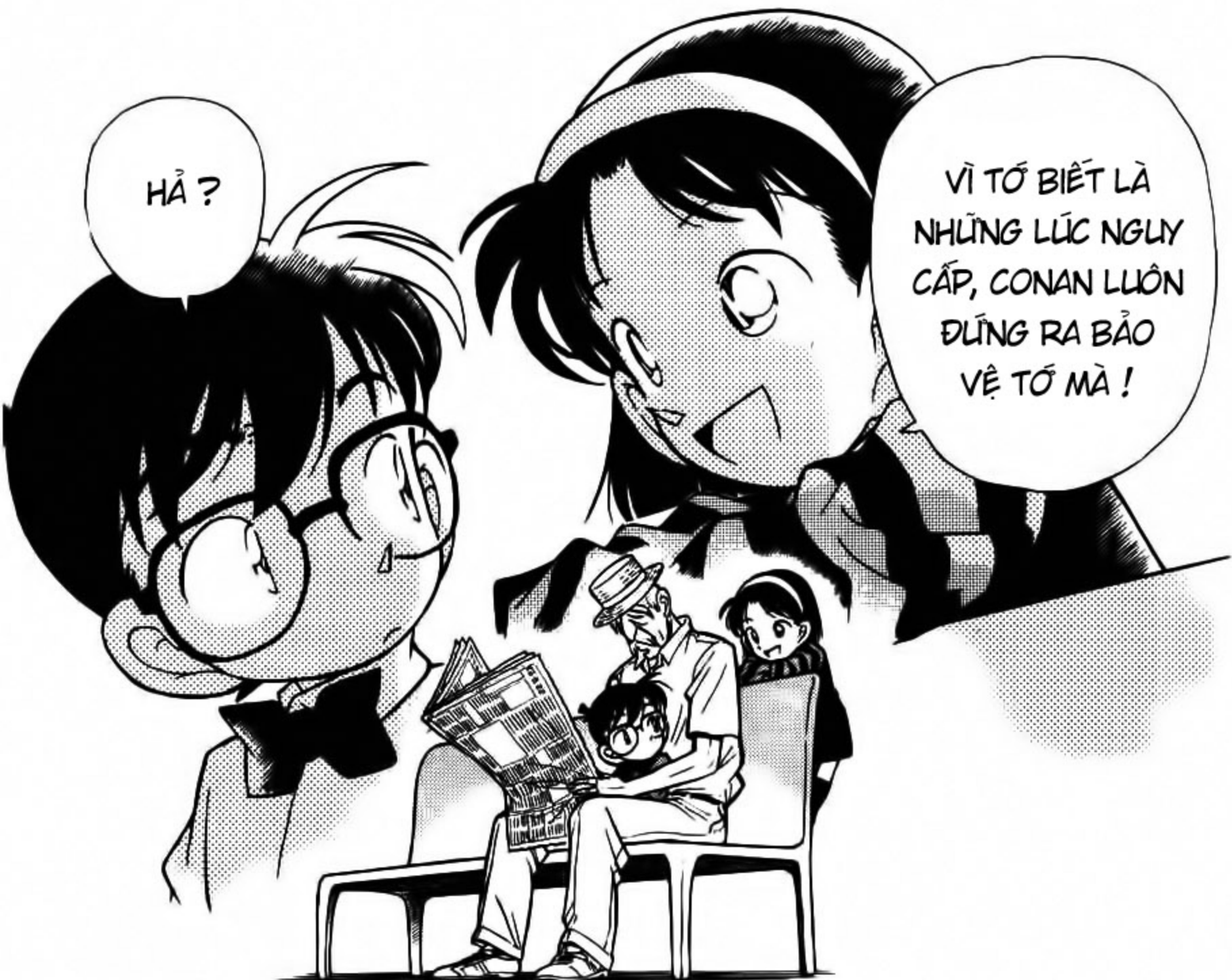
8



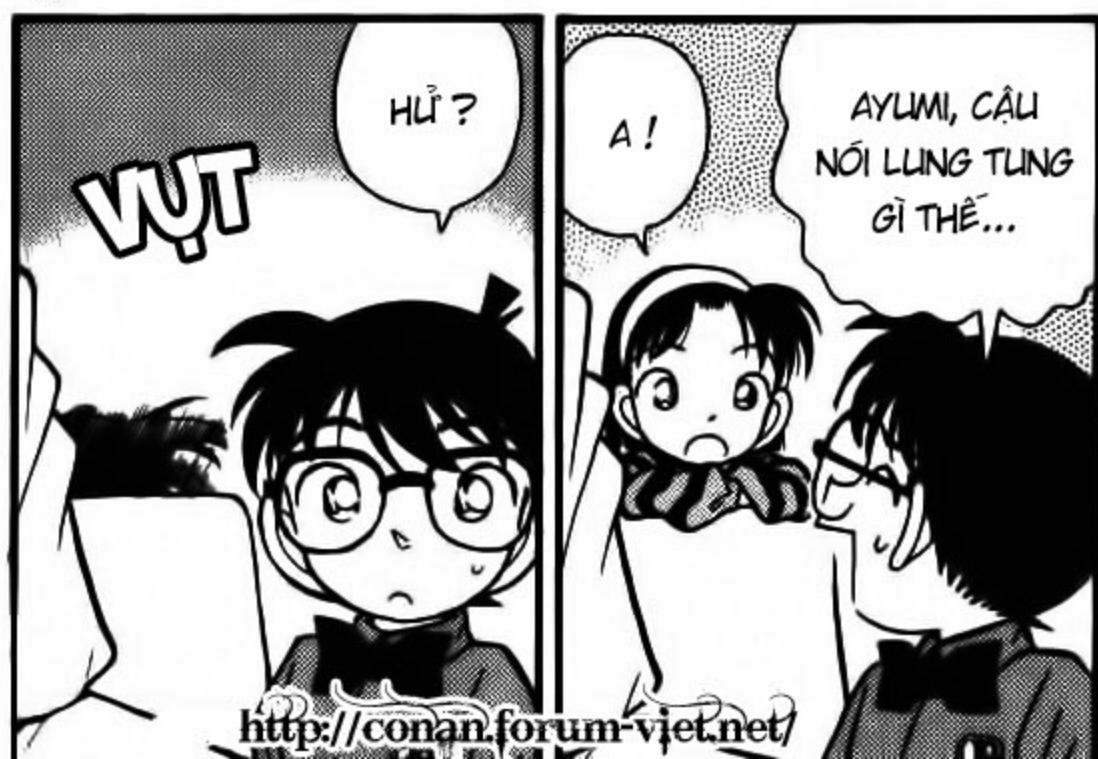


9





10

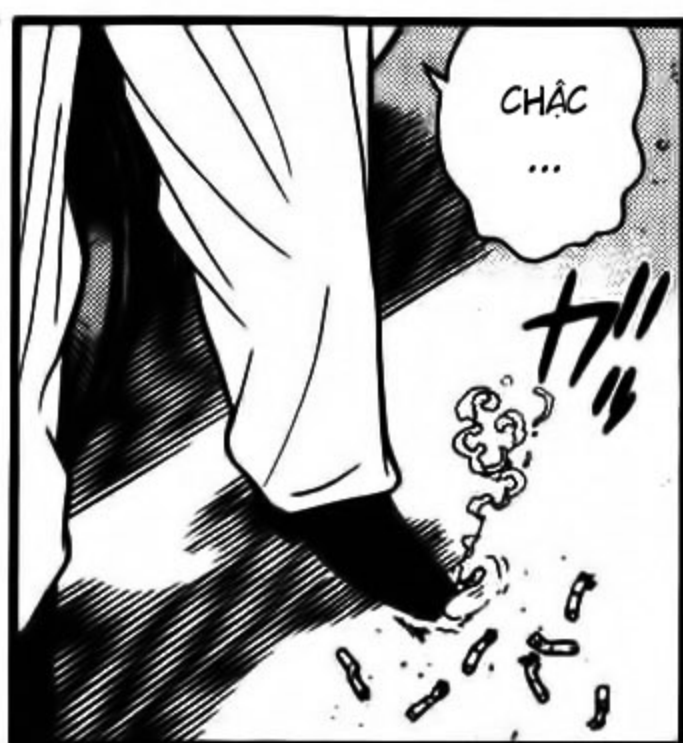


10





SAO LÂU THẾ NHỈ...?



12





13







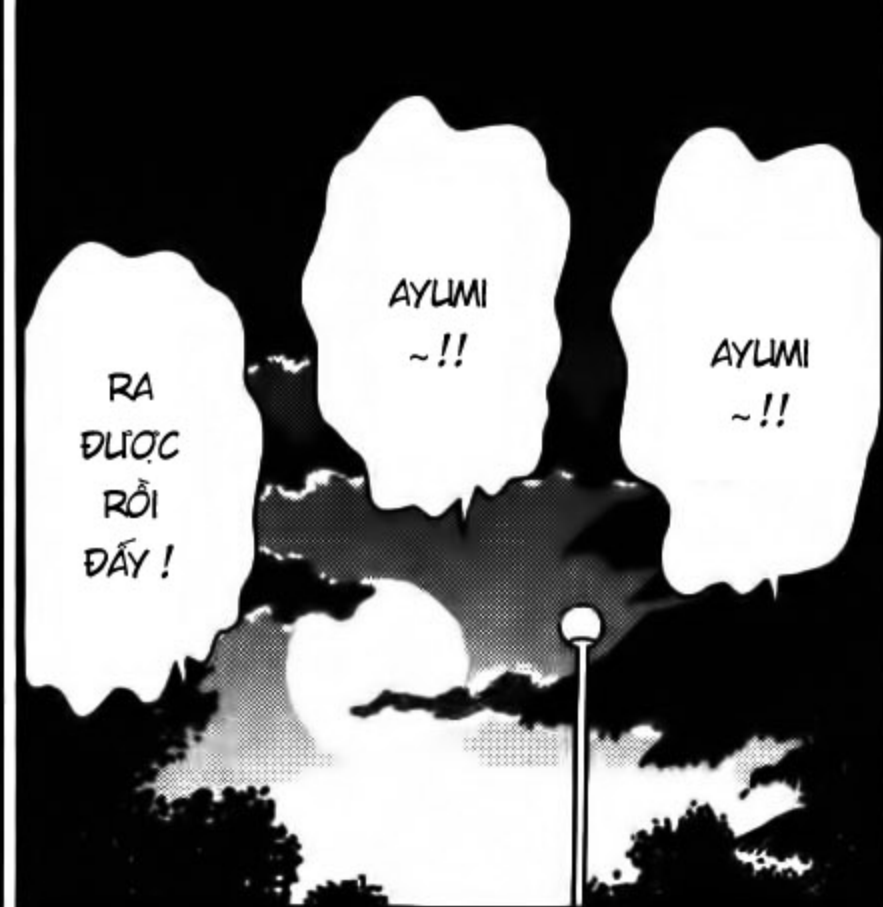
15





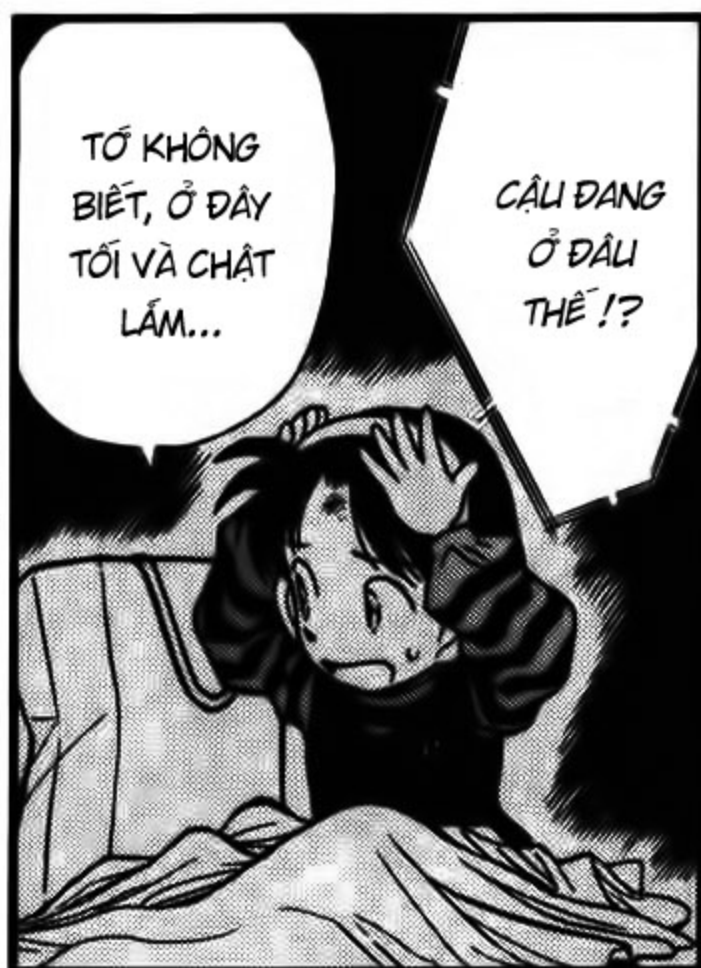
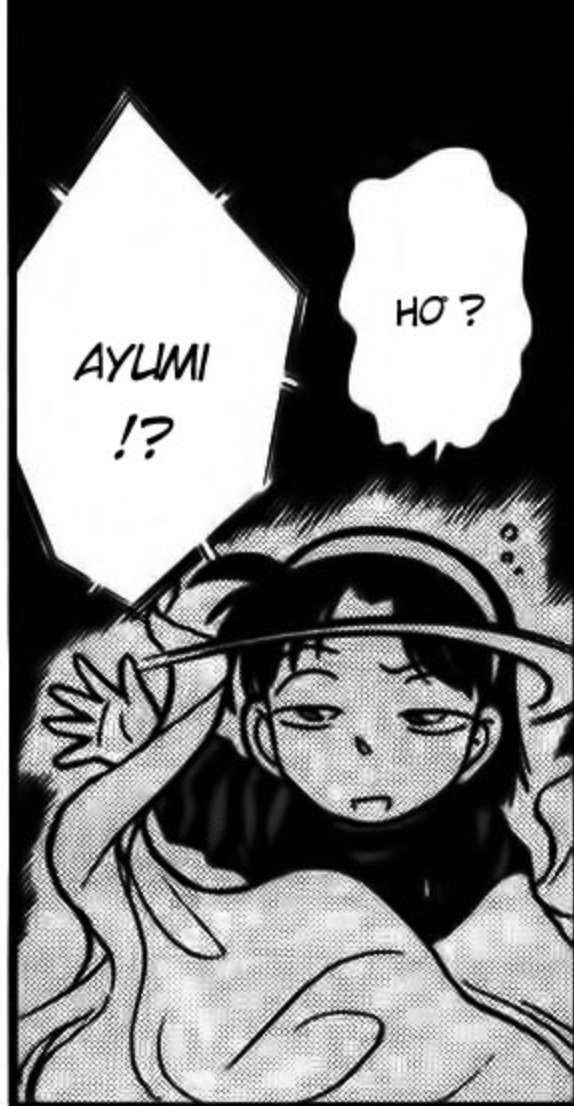
16





17







19



100
TRIỆU
YÊN...

CHẮC PHẢI
ĐẾN 100 TRIỆU
YÊN CHƯ
KHÔNG ÍT !

CÓ CẢ MỘT
TỦI GIẤY
ĐÚNG ĐẦY
TIỀN NÀY !

LÀ TIỀN !
NHIỀU TIỀN
QUÁ !

SAO NHIỀU
TIỀN THẾ LẠI ĐỂ
TRONG TỦI GIẤY
CHƯ KHÔNG
ĐẶT VÀO
VALI NHỈ ?

CHẮC LÀ
CHỦ XE GIÀU
CÓ LẮM !

OA !

A, ĐÂY LÀ
CÁI CỬA
MÀ !

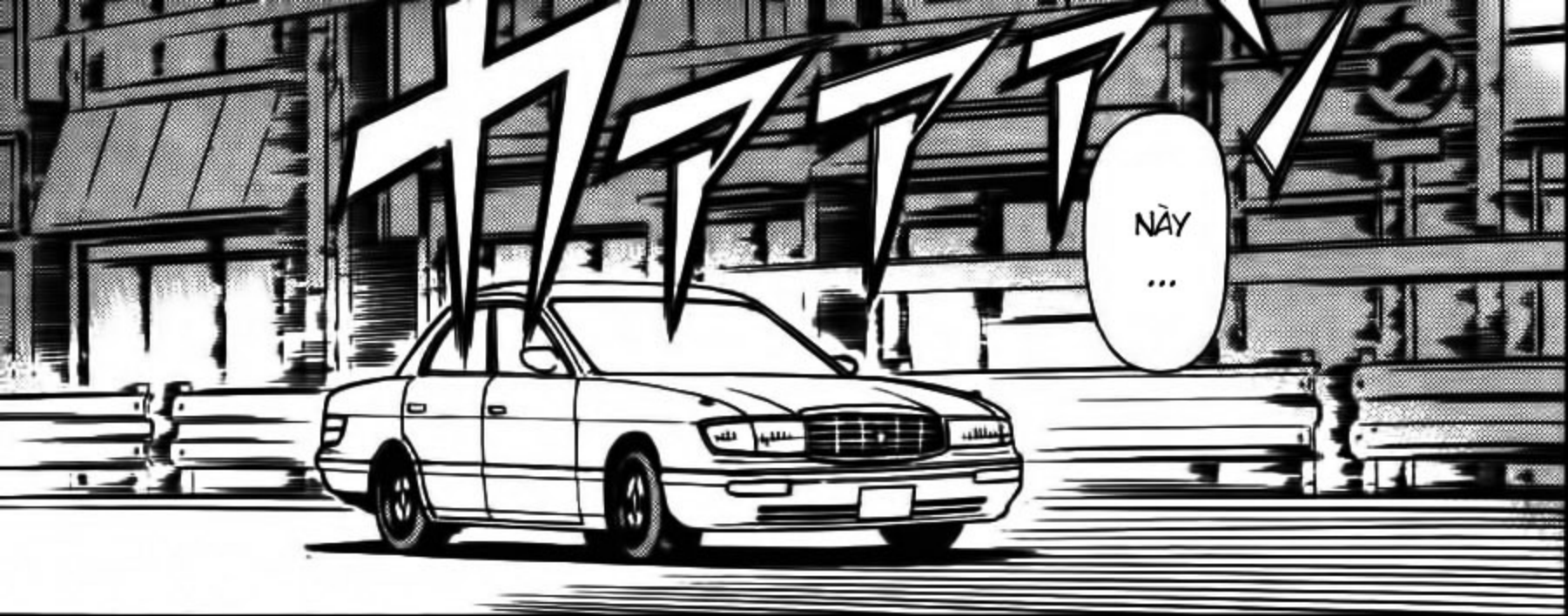
BÊN
TRONG
LÀ GÌ
THẾ ?

CÓ MỘT CÁI
BỌC NILON
NỮA...

Ở ĐÓ CÒN
GÌ NỮA
KHÔNG ?

BỀ MẶT CỎ CÁI
GÌ CỨ DÍNH DÍNH
BẾT BẾT ẤY...

NHƯNG
THỦ GÌ ĐÂY
NHỈ...?



21





22



FILE. 82

LẦN THEO TIẾNG NÓI!!



<http://conan.forum-viet.net/>

TRANSLATOR: SÓC NÂU

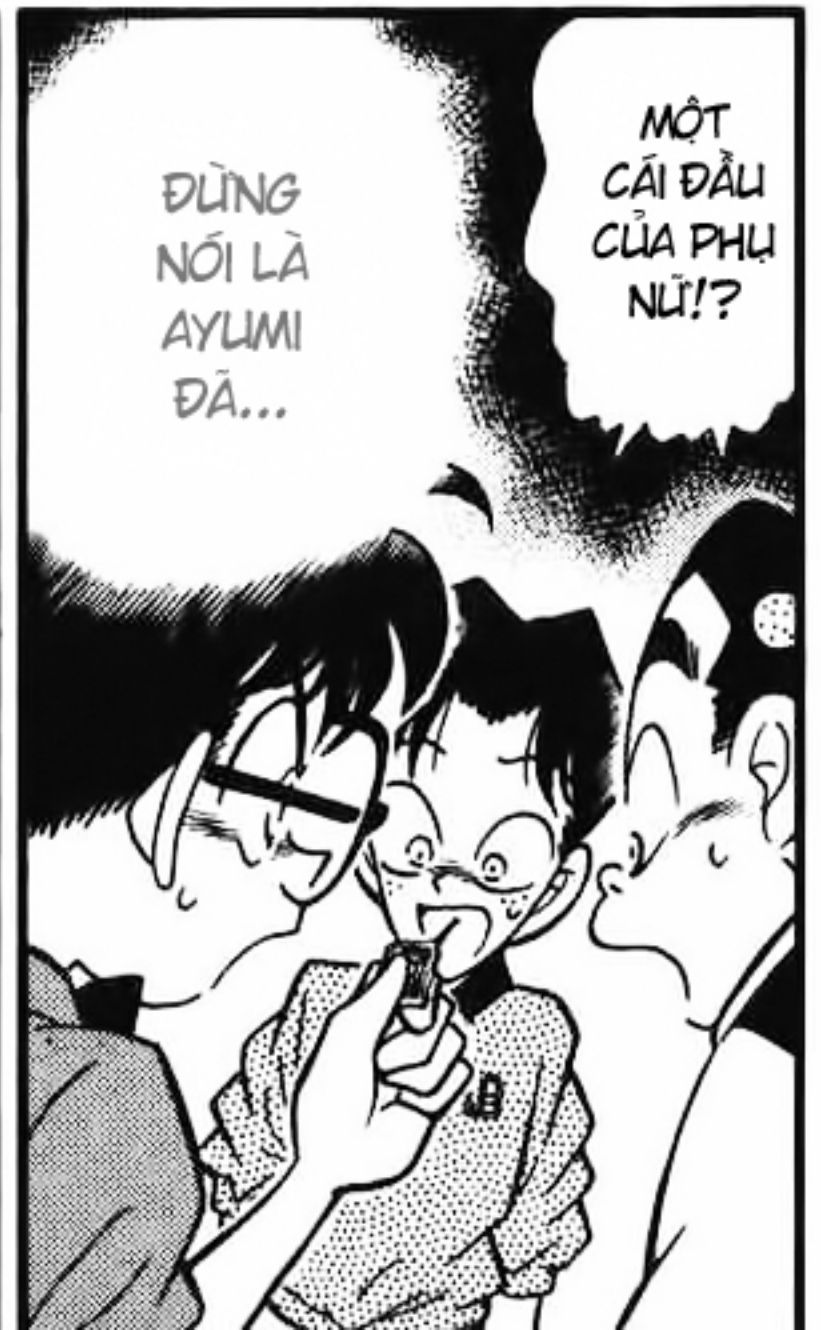
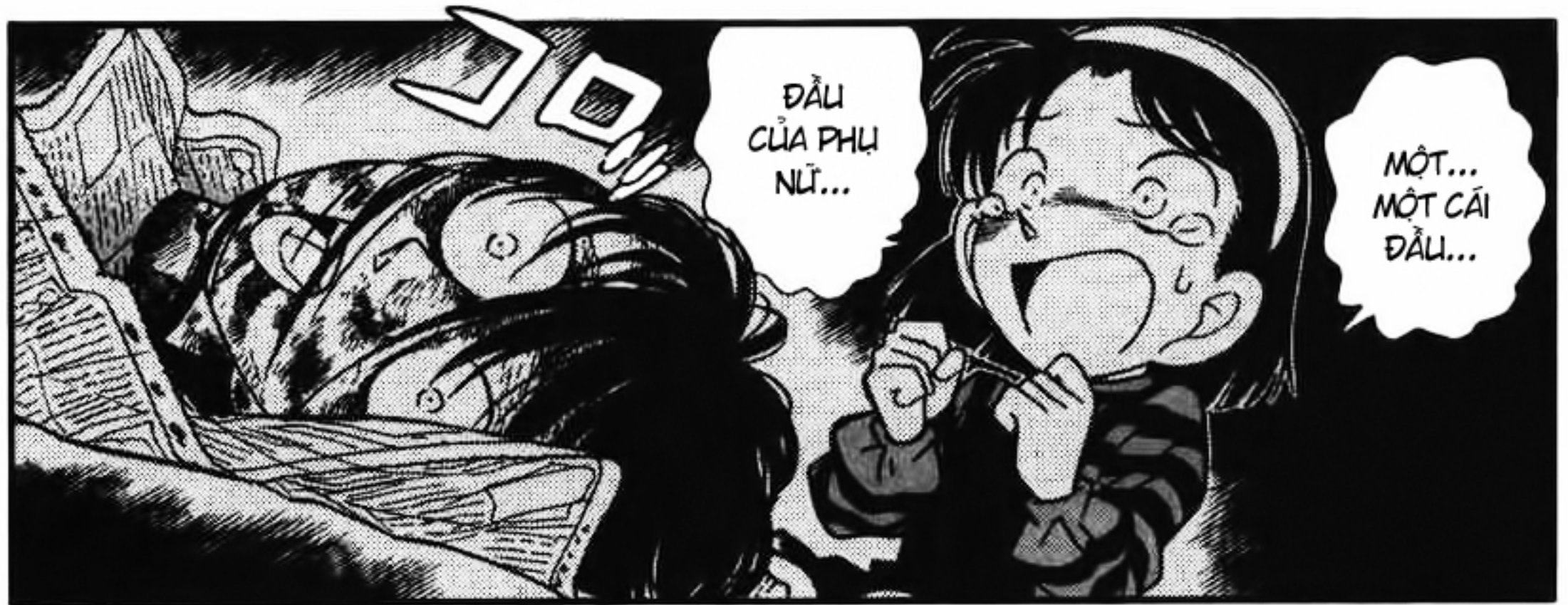
EDIT: SÓC NÂU

CONAN FAN CLUB

TRANSLATION PROJECT

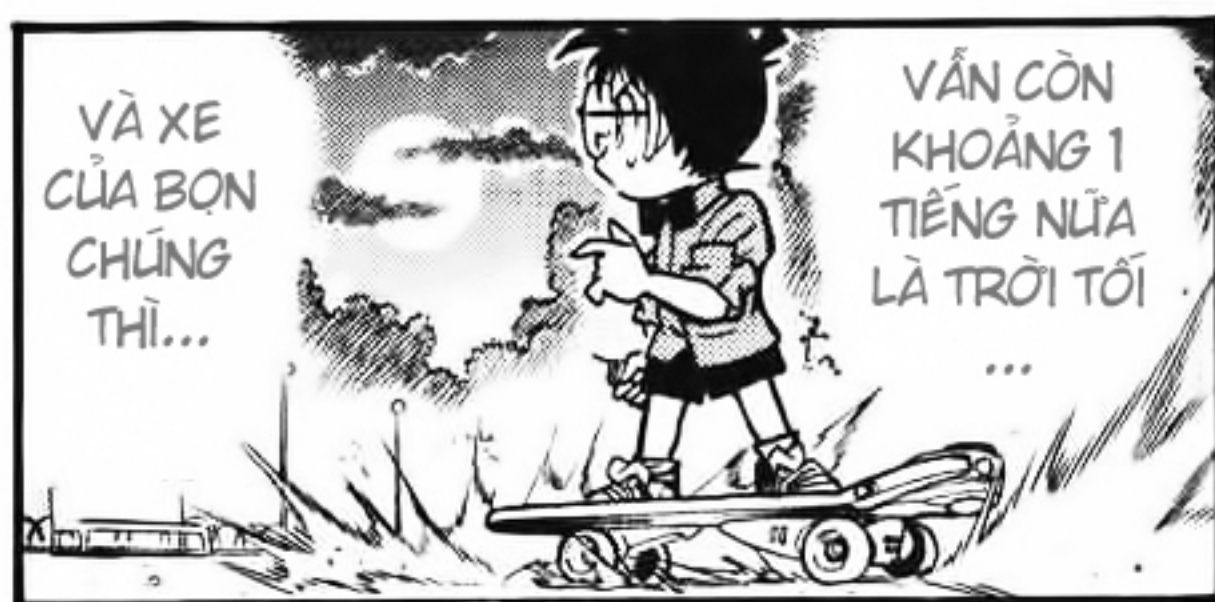
<http://conan.forum-viet.net/>















NHỜ CHIẾC
KÍNH THEO
DÔI NÀY!!

HUY HIỆU
CỦA AYUMI
CÓ GẮN THIẾT
BỊ ĐỊNH VỊ!

NHƯNG LÀM
SAO CẬU BIẾT
BỌN CHÚNG
Ở ĐÂU?

HẢ?

GÌ
THẾ?

NHỜ NÓ,
CHÚNG TA
SẼ...







MÌNH
VẪN CÒN
ĐUỔI KIP
ĐƯỢC!!

NÓ Ở
NGÃ BA CỦA
KHU 2!!



TIẾNG
NÓI CỦA
CHÚNG
...

Nhưng
mà chúng
ta đầu cần
phải giết
con bé...



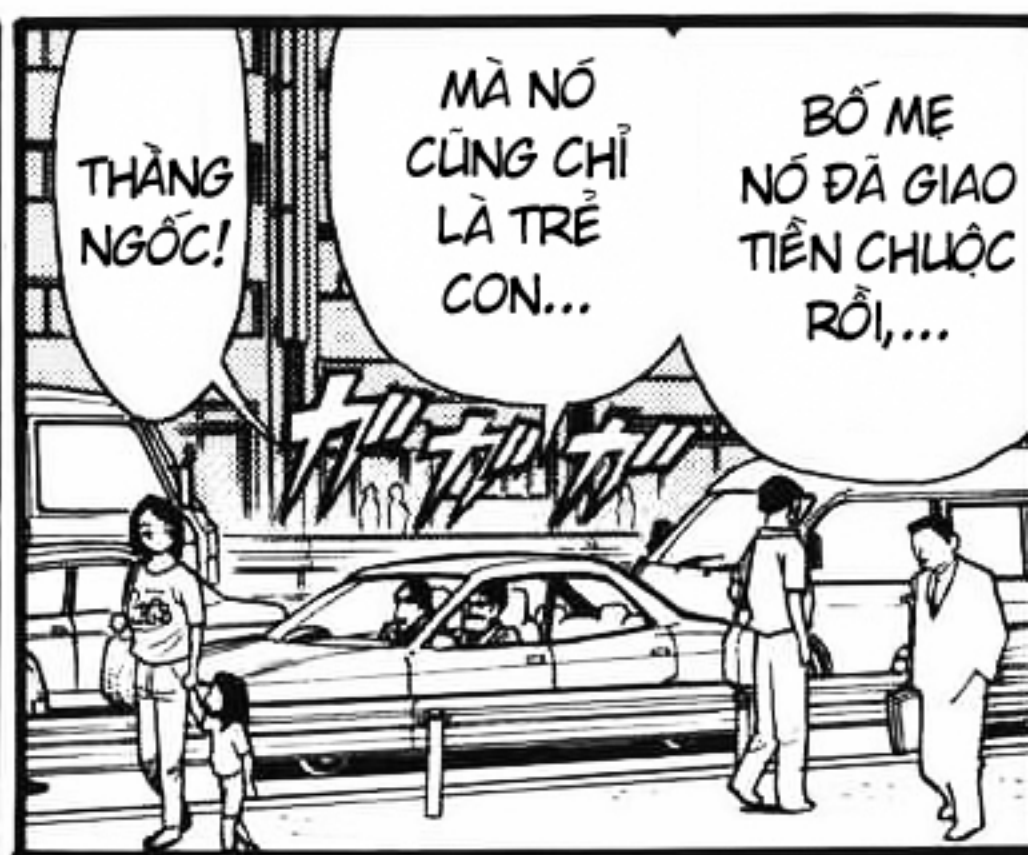
BỌN CHÚNG CHẮC
ĐANG KẾT XE Ở ĐOẠN
ĐƯỜNG ĐANG ĐƯỢC
THI CÔNG!!



PHẢI
GIẾT NÓ
THÔI...



NÓ THẤY
MẶT CHÚNG
TA RỒI...



THÀNH
NGỐC!

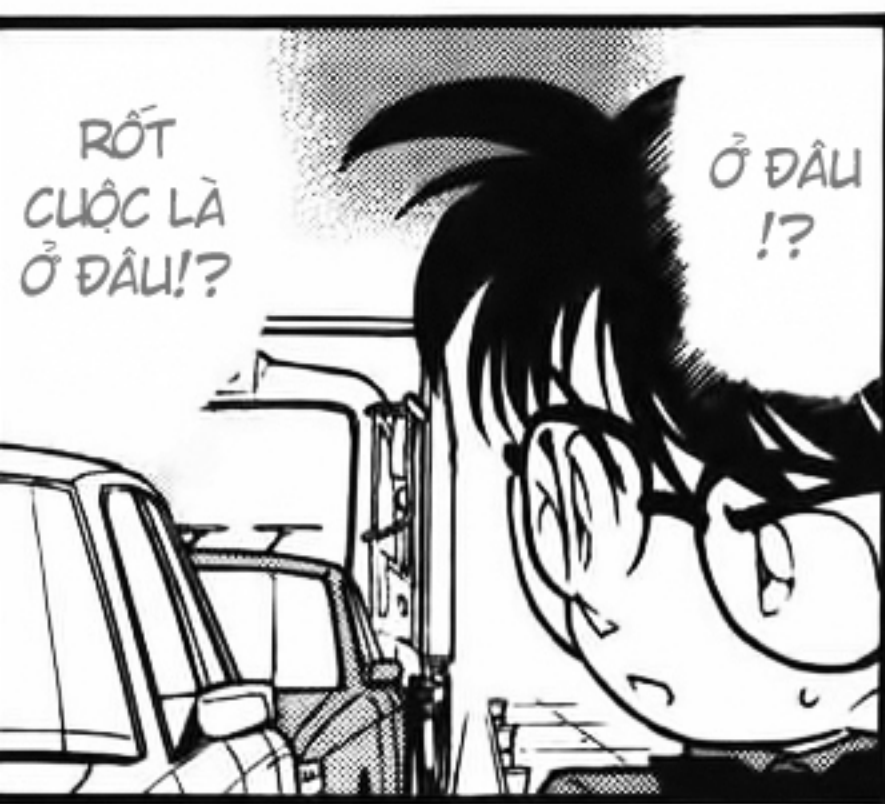
MÀ NÓ
CŨNG CHỈ
LÀ TRẺ
CON...

BỐ MẸ
NÓ ĐÃ GIAO
TIỀN CHƯỘC
RỒI,...



BỌN
KHỐN
!!

Cho dù
nó chỉ là
một con
nhóc...



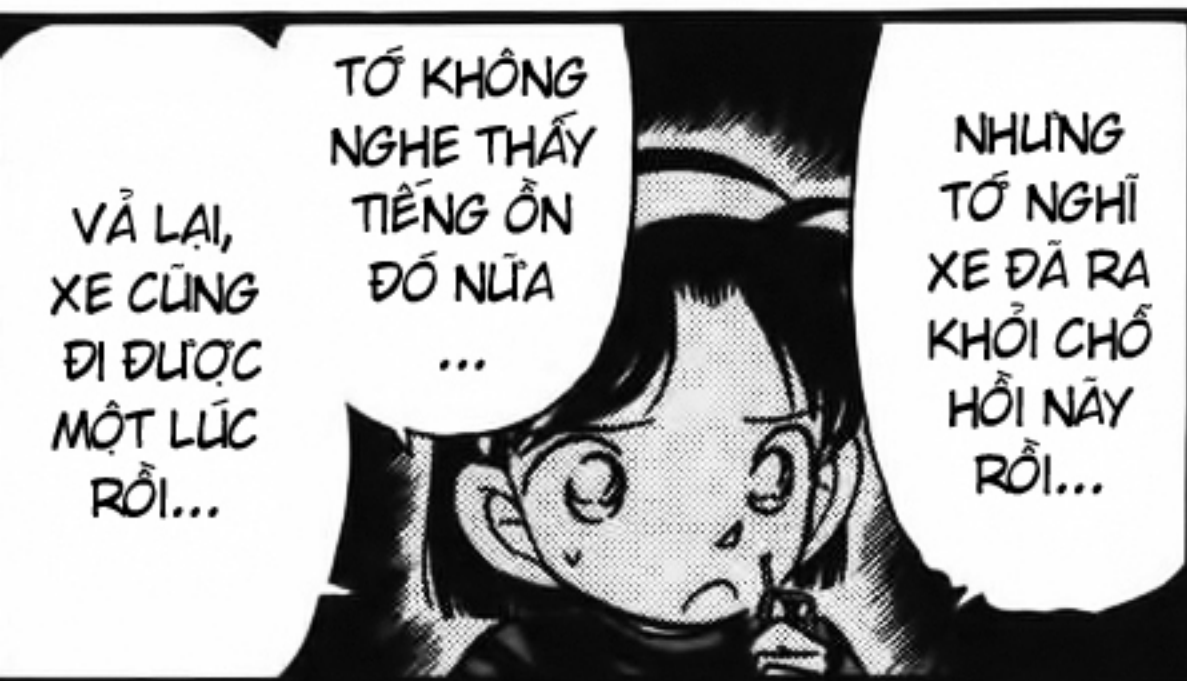
RỐT
CUỘC LÀ
Ở ĐÂU!?

Ở ĐÂU
!?



CHẮC
VẪN CÒN
Ở ĐÂY...

XE CỦA
CHÚNG LÀ
1 CHIẾC
CROWN
TRẮNG...



VẢ LẠI,
XE CŨNG
ĐI ĐƯỢC
MỘT LÚC
RỒI...

TỚ KHÔNG
NGHE THẤY
TIẾNG ỒN
ĐÓ NỮA
...

NHƯNG
TỚ NGHĨ
XE ĐÃ RA
KHỎI CHỖ
HỒI NÀY
RỒI...



Ừm
...

NÀY, AYUMI!
XE VẪN CŨ
ĐI RỒI DỪNG
CHỨ?



TỐI ĐƯỜNG
CAO TỐC Ở
KHU 1!!

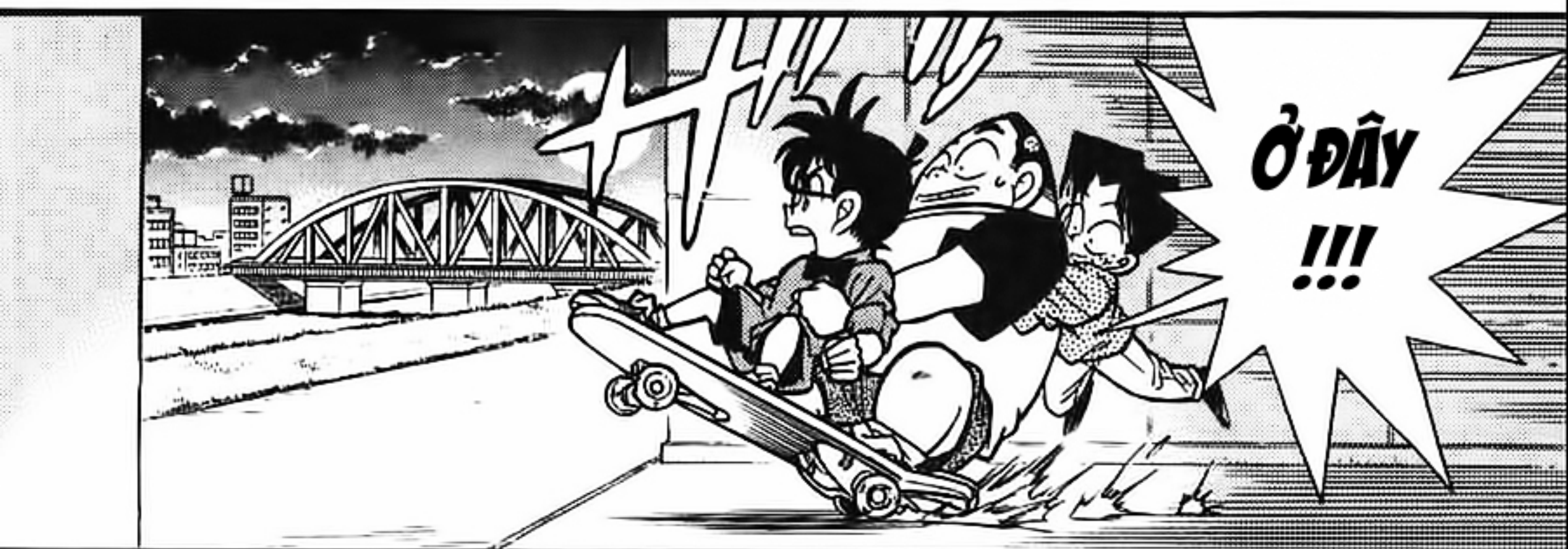


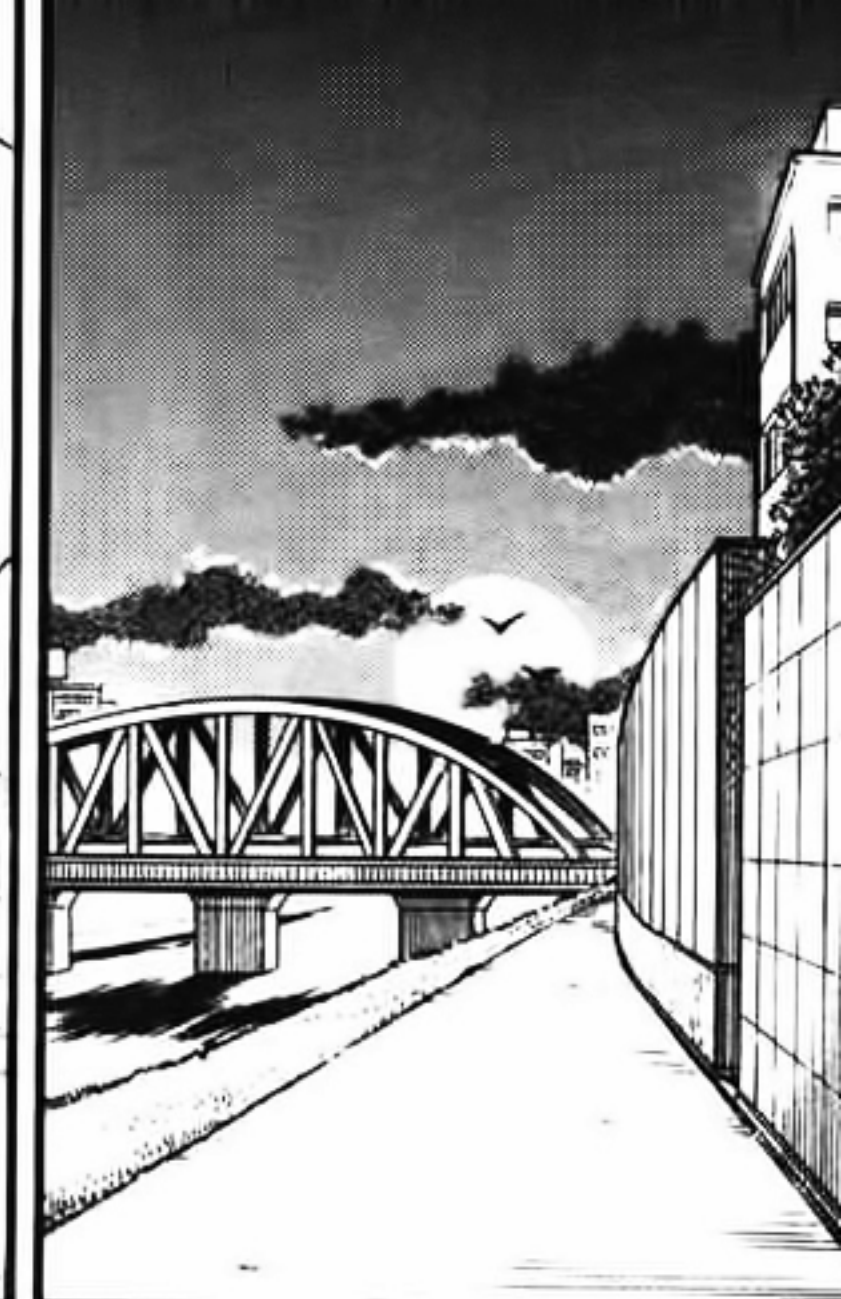
RA KHỎI
CHỖ KẸT XE
NÀY LÀ...



Tại...
Tại...
...

**ĐỒ NGỐC!!
SAO KHÔNG
NÓI SỚM
HƠN!?**





**ĐỒ NGỐC!! BỌN
CHÚNG SẼ TÌM THẤY
AYUMI TRƯỚC KHI
CẢNH SÁT TÌM
RA BỌN CHÚNG
!!**

VẬY THÌ
CHÚNG NHƯ
CHUỘT TRONG
RỌ RỒI!
CẢNH SÁT
SẼ TÌM RA
CHÚNG VÀ
...

CÓ THỂ
ĐÓ LÀ CĂN
CỦ CỦA
CHÚNG?

CHÚNG ĐANG
Ở TRONG 1 TÒA
NHÀ CAO NÊN BỊ
MẤT SÓNG...

K-
KHÔNG
LÊ...

VẬY NẾU
BỌN CHÚNG
TÌM THẤY
AYUMI...

CHO DÙ NÓ
CHỈ LÀ MỘT
CON NHỐC...

NÓ THẤY
MẶT TA RỒI...
PHẢI GIẾT
NÓ THÔI
...

HẢ?

Co
...

Cona...
...ở...

AYUMI
!!!

VÌ TỚ BIẾT RẰNG
CONAN SẼ BẢO
VỆ TỚ KHI GẶP
NGUY HIỂM!

B-Bình tĩnh!!
Chúng sẽ nghe
thấy cậu đấy!!

SAO CẬU
KHÔNG TRẢ
LỜI HẢ ĐỒ
NGỐC NÀY
!!!

A-
AYUMI
!?

**Conan
!!! Cậu
đang
ở đâu
hả!!!
???**

C-CẬU CÓ
BIẾT MÌNH
ĐANG Ở ĐÂU
KHÔNG?

Sao mà nghe
được!! Trên xe ồn
lắm, tớ còn không
nghe được tiếng
của chúng nữa!!

KHÔNG THỂ
NÀO!! LÀM SAO
CHỨNG QUIA
ĐƯỢC TRẠM
KIỂM SOÁT!?

Đ-
ĐƯỜNG
HẦM SAO
!?

"SOẠT"
1 CÁI
...?

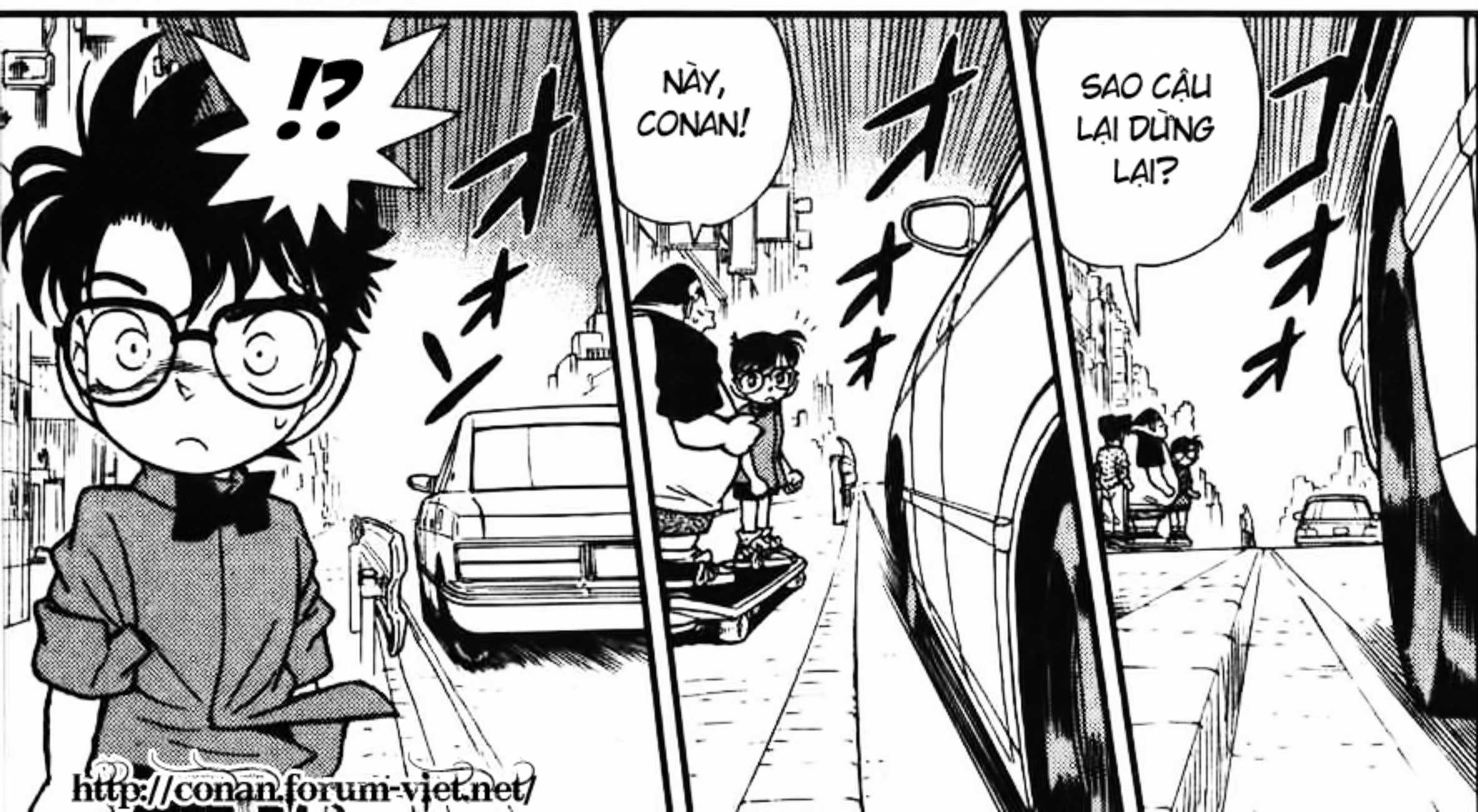
Không! Tớ
chỉ nghe thấy
tiếng "soạt" 1
cái rồi không
nghe thấy cậu
trả lời nữa!!

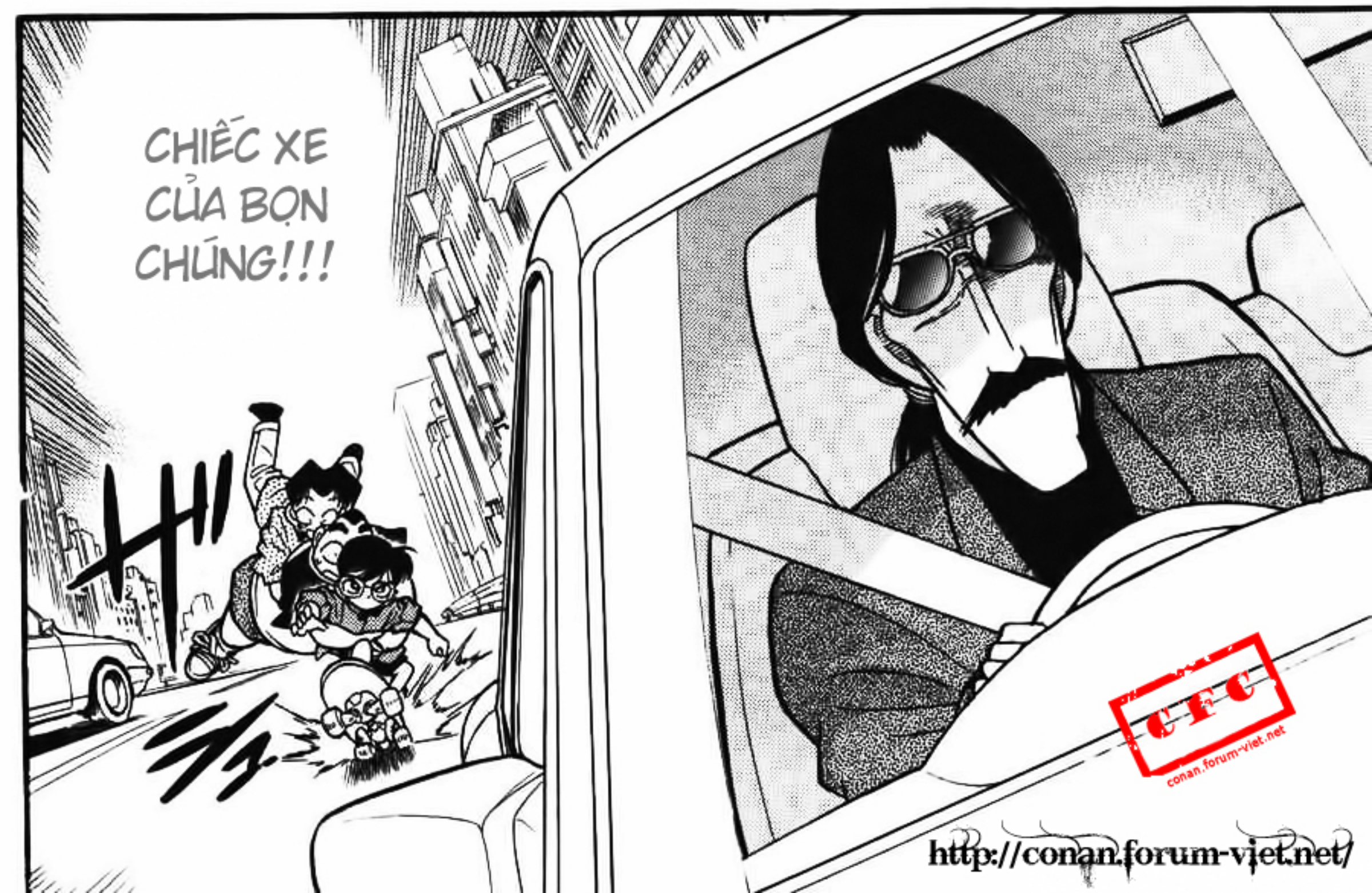
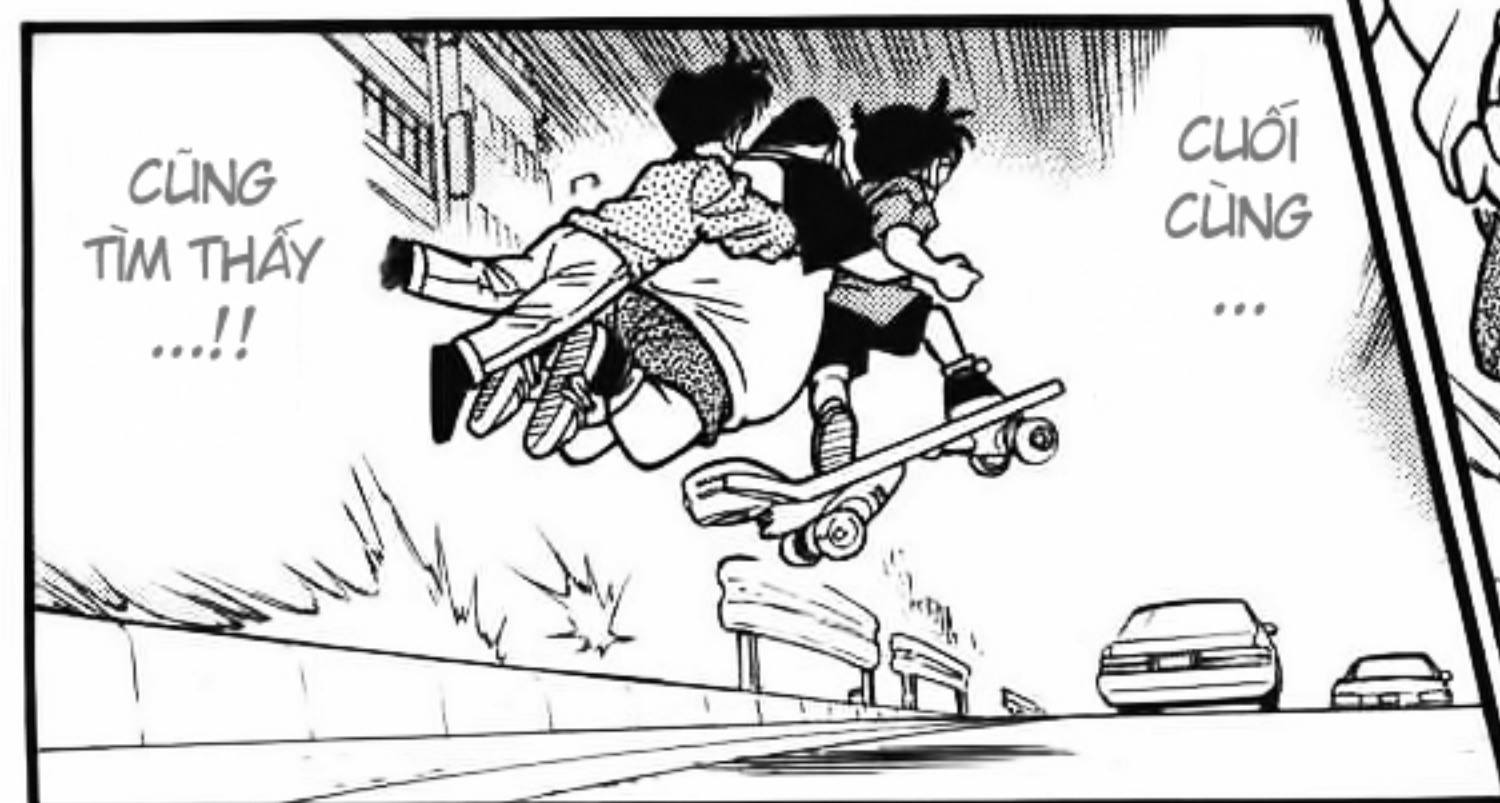
Ừ...
Ừm...

DÙ SAO THÌ
BỌN TỚ CŨNG
SẼ TỚI, CẬU YÊN
LẶNG NHÉ!!

BẰNG
CÁCH NÀO
CHỨ!?





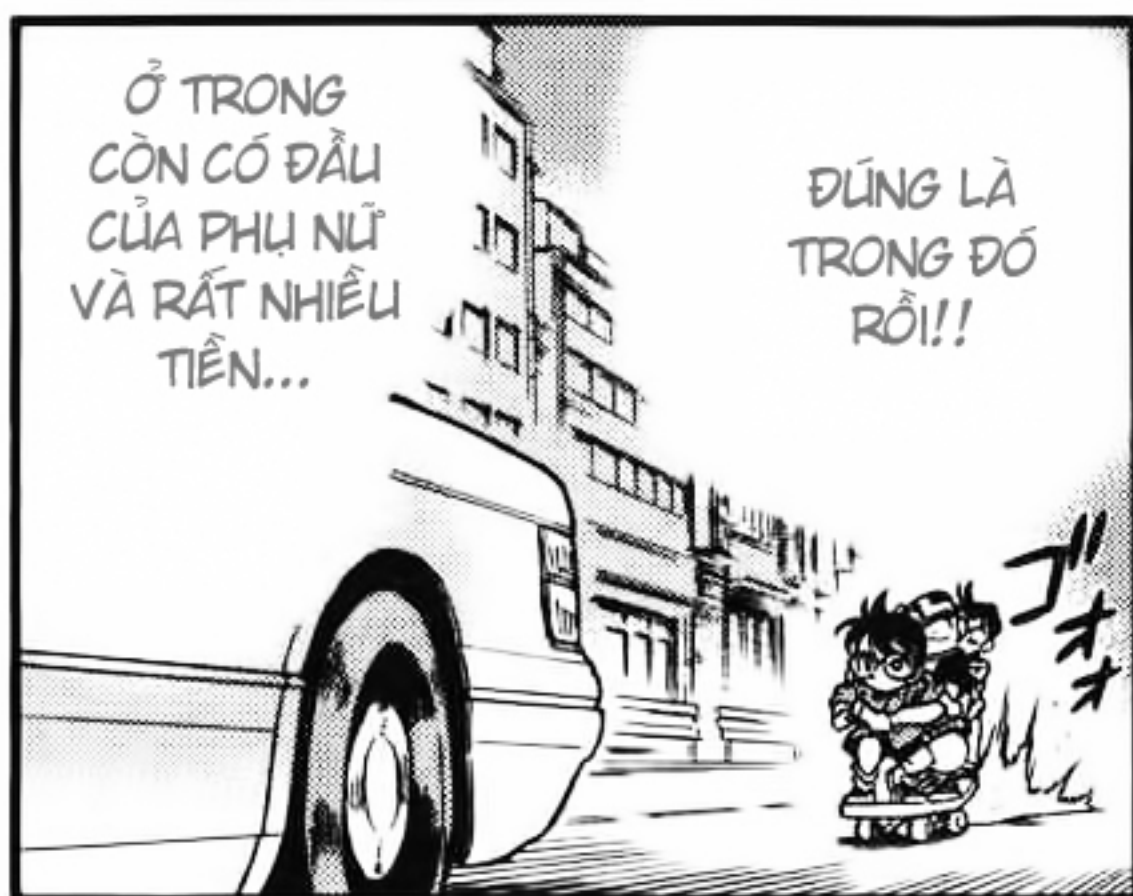
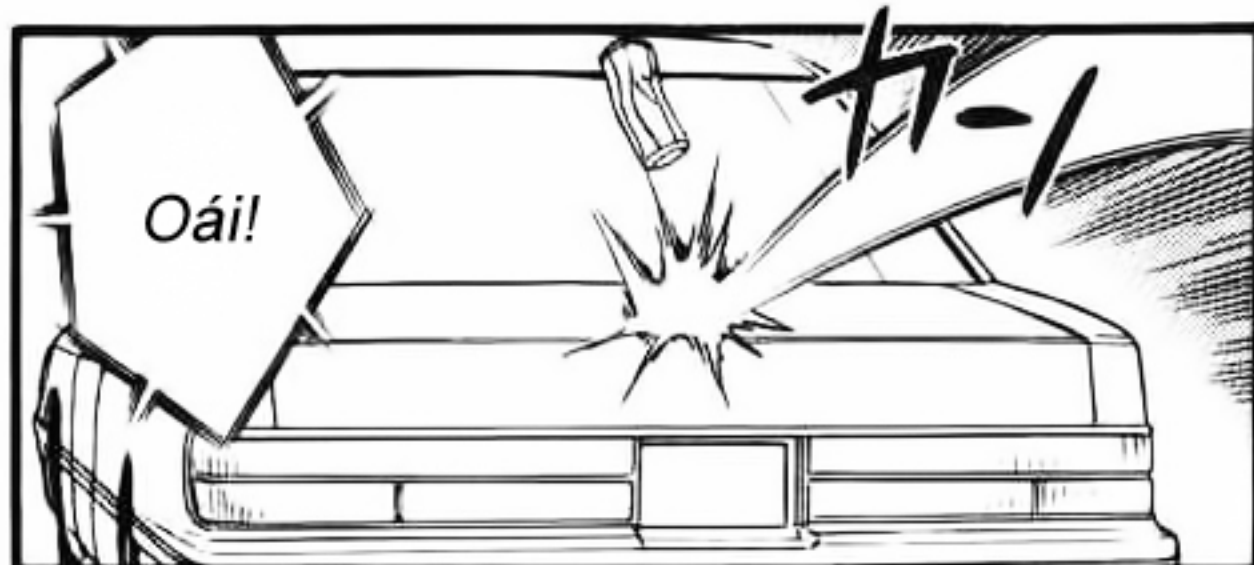


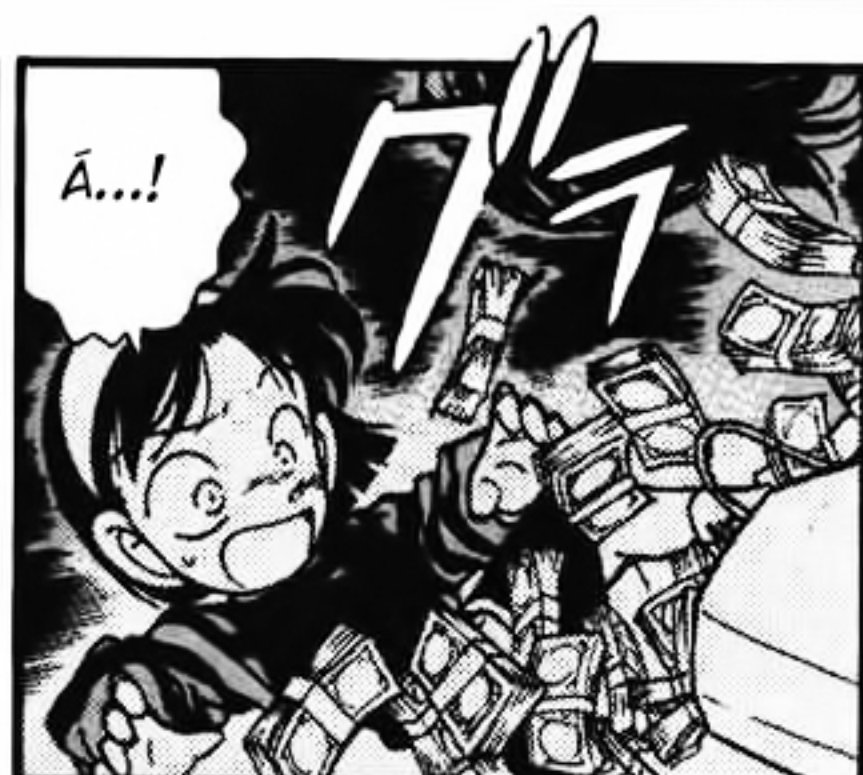
FILE. 83

CÁI GÌ!? THẬT SAO!?

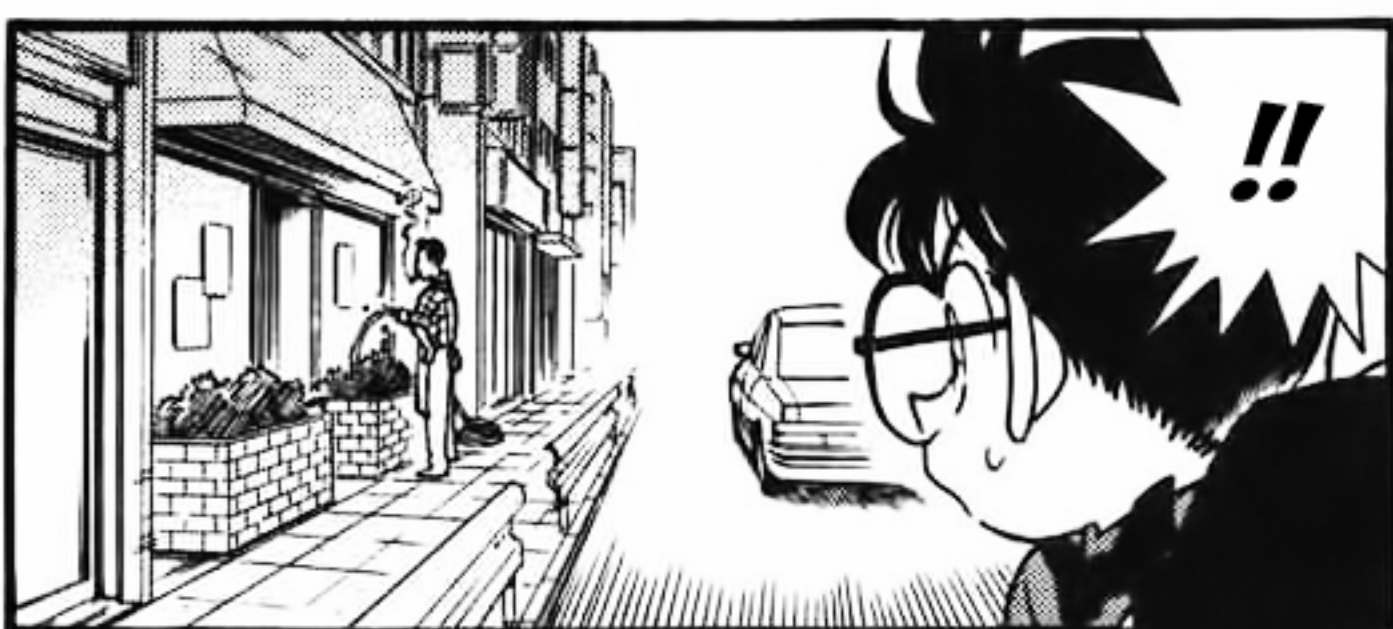
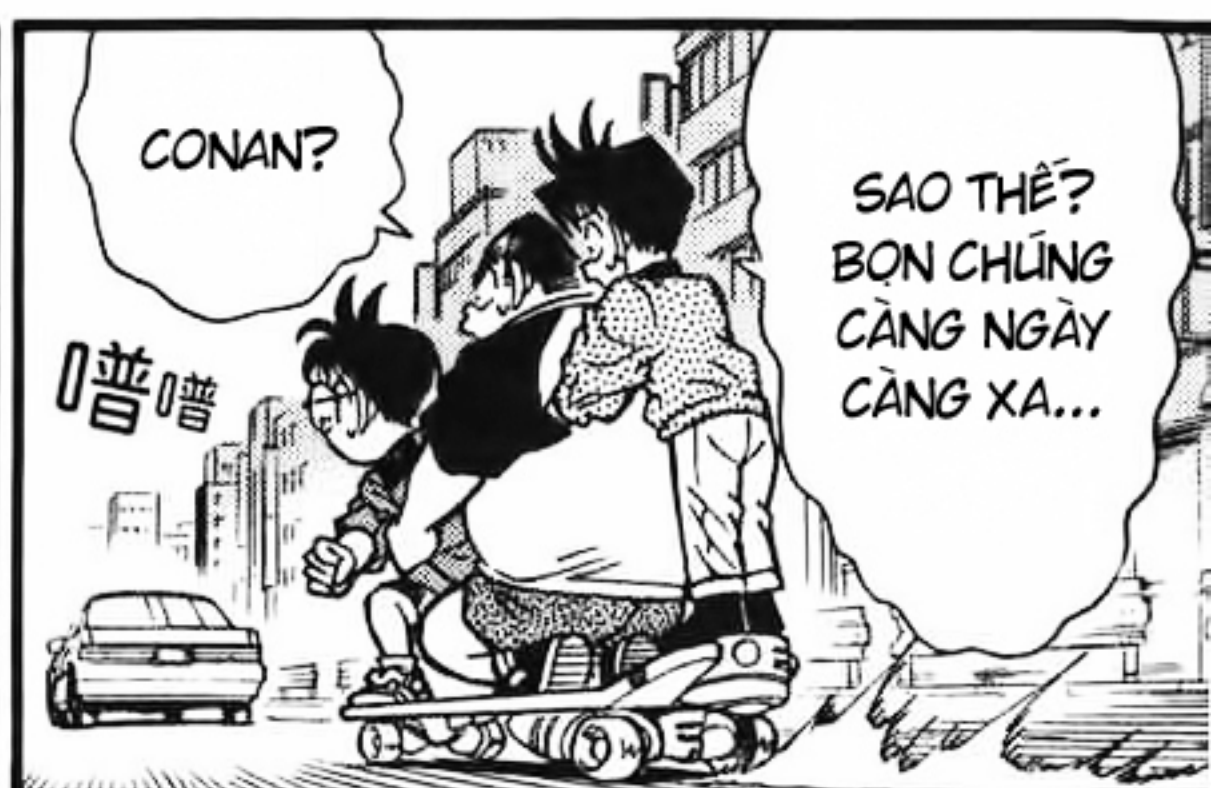


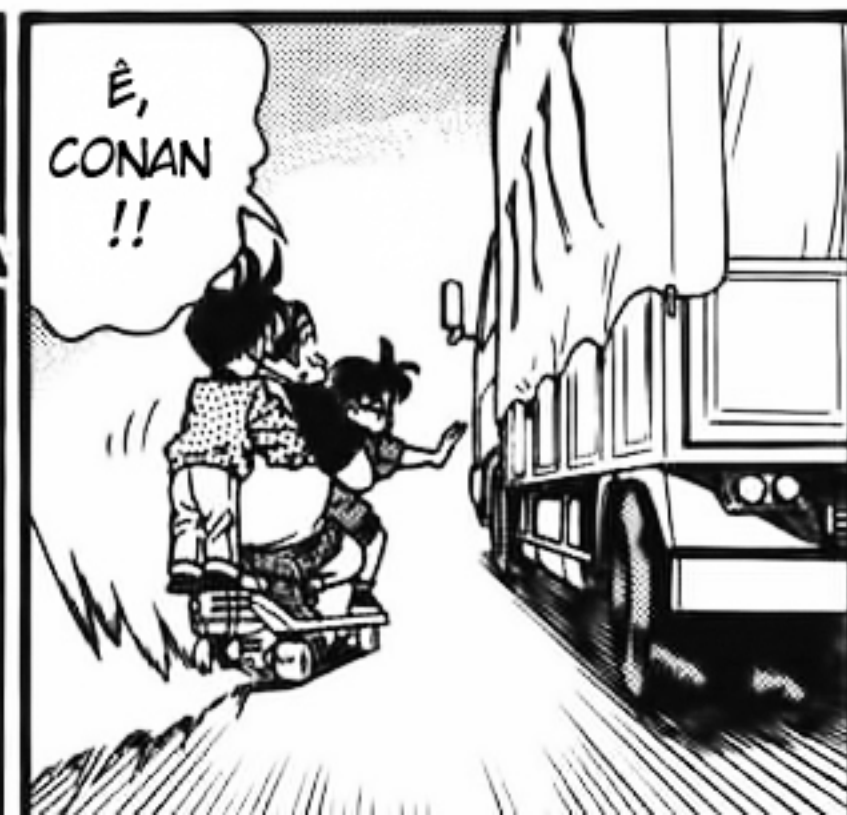
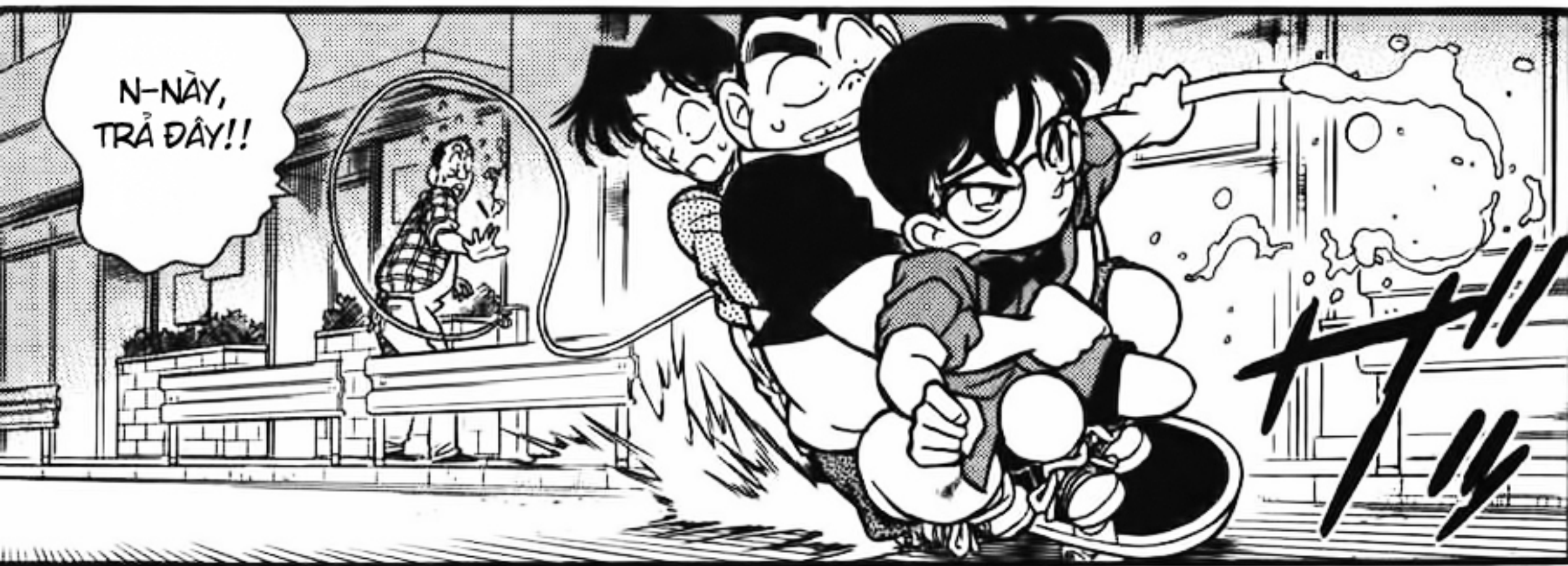


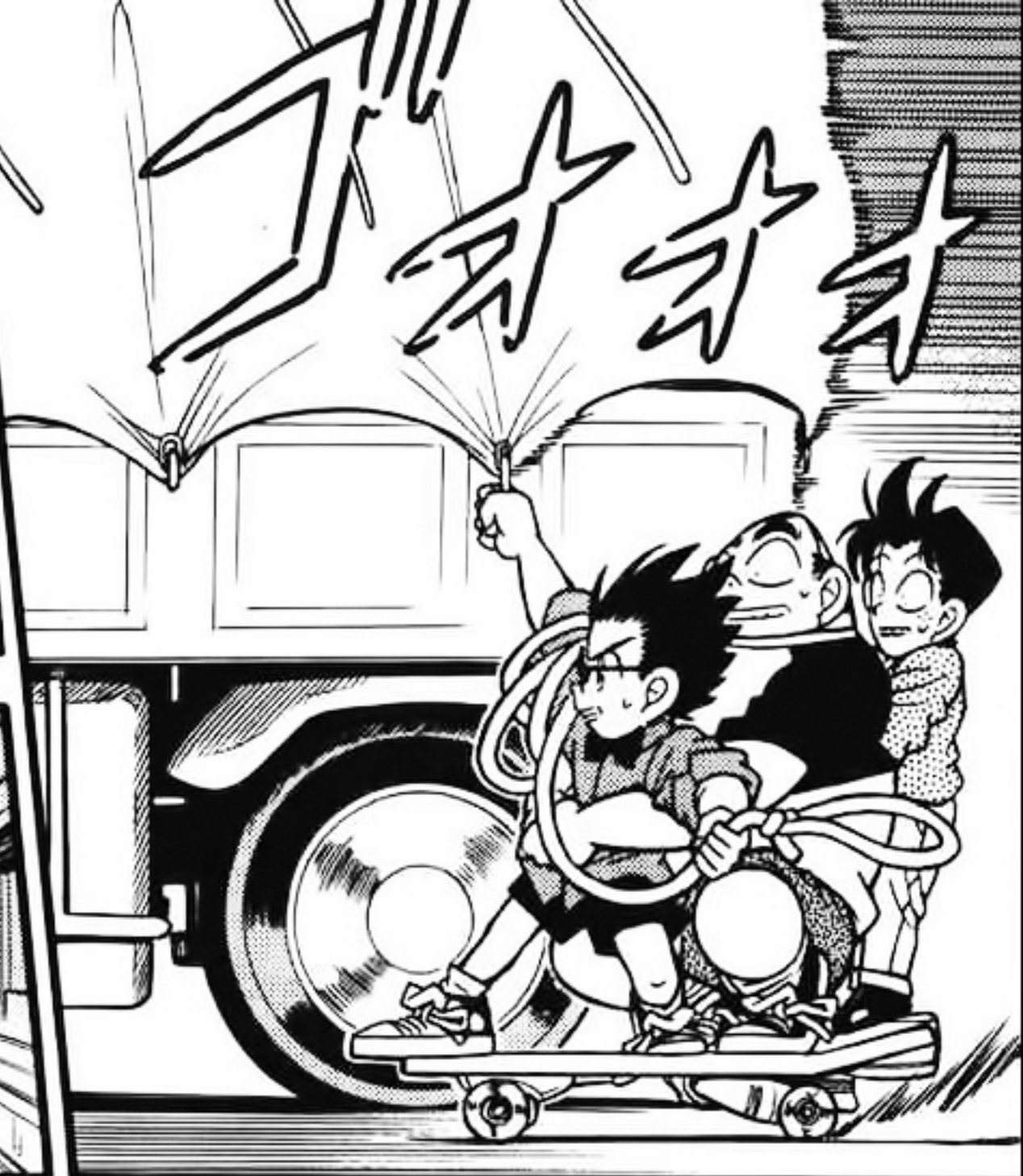


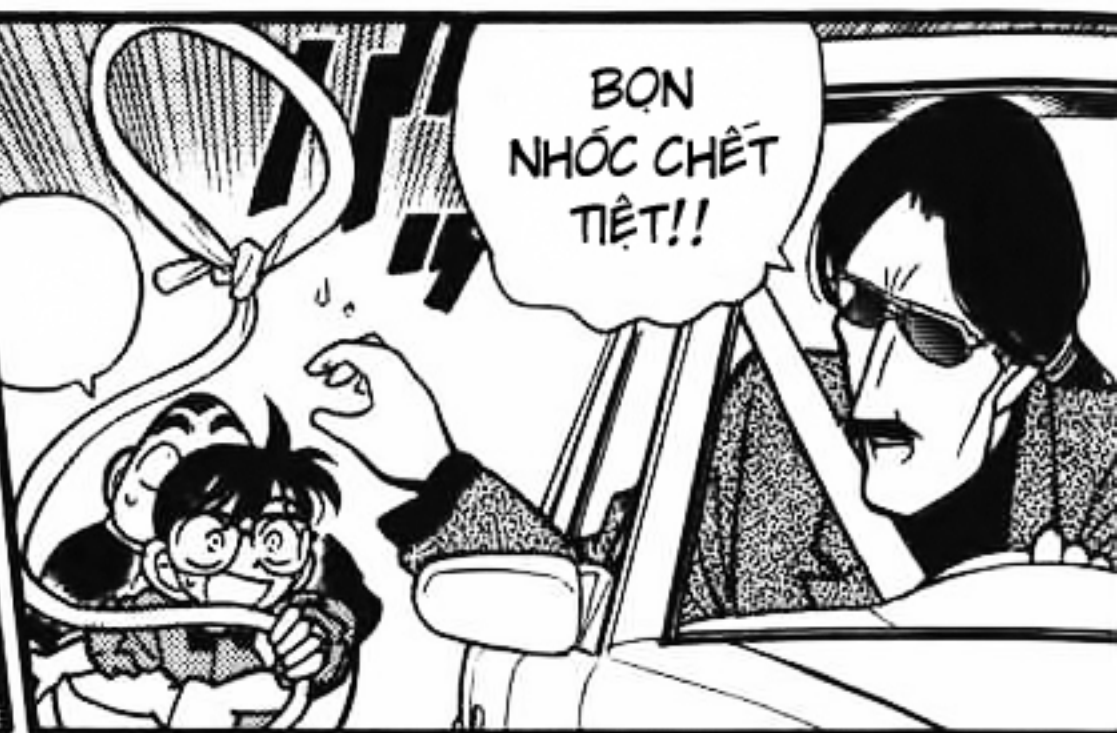
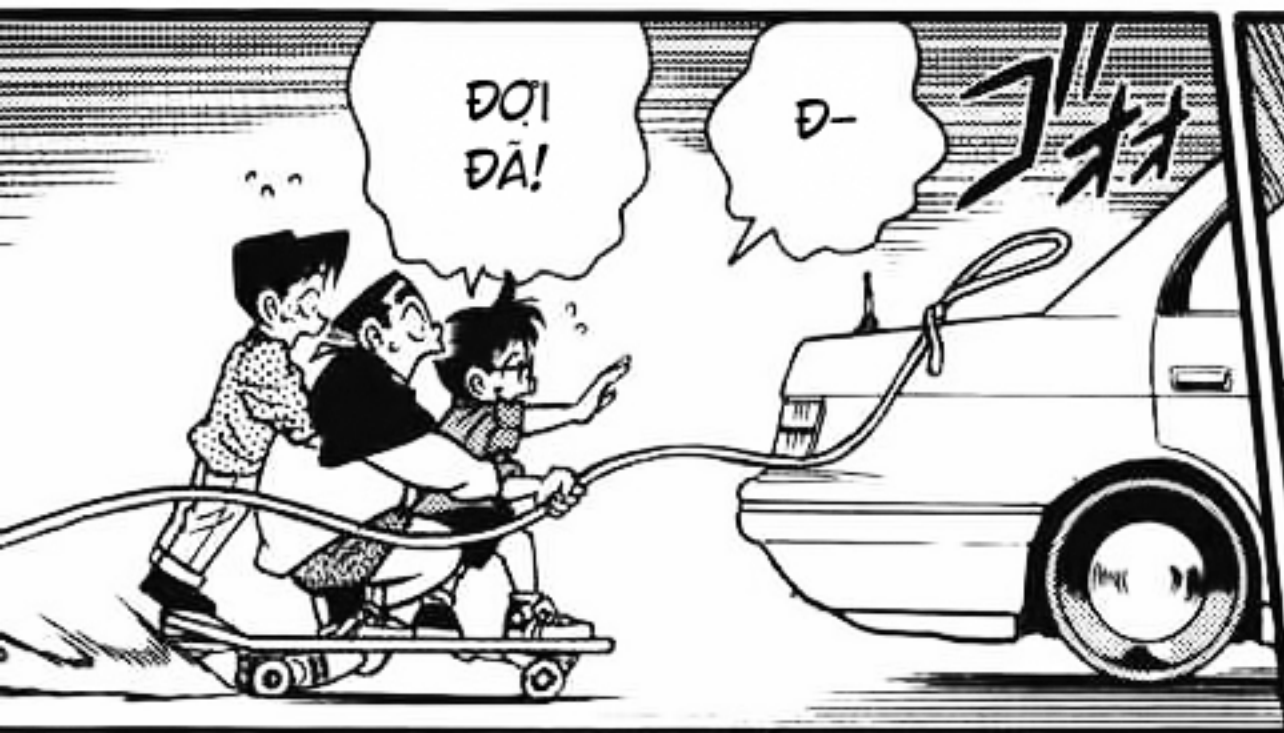
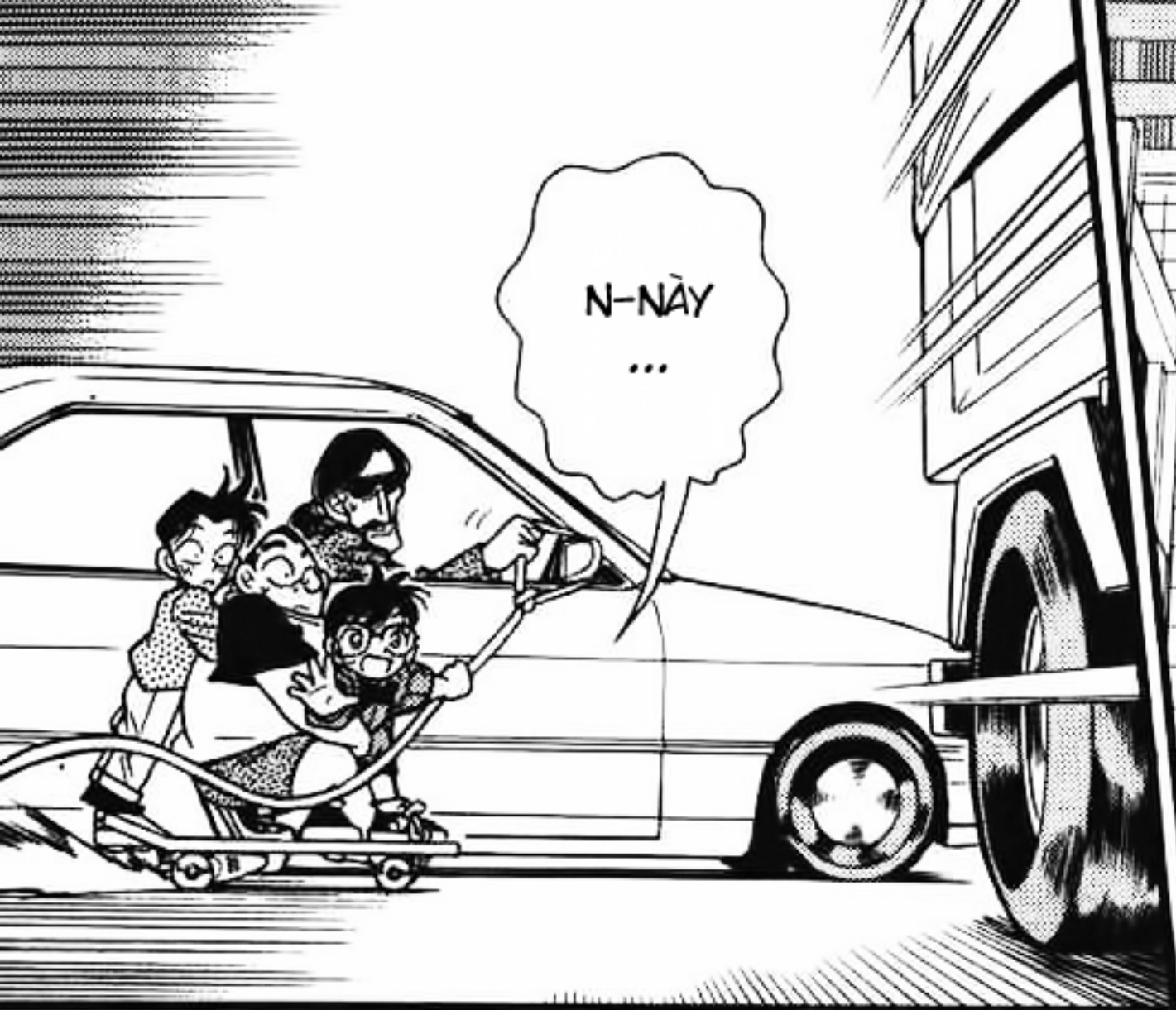


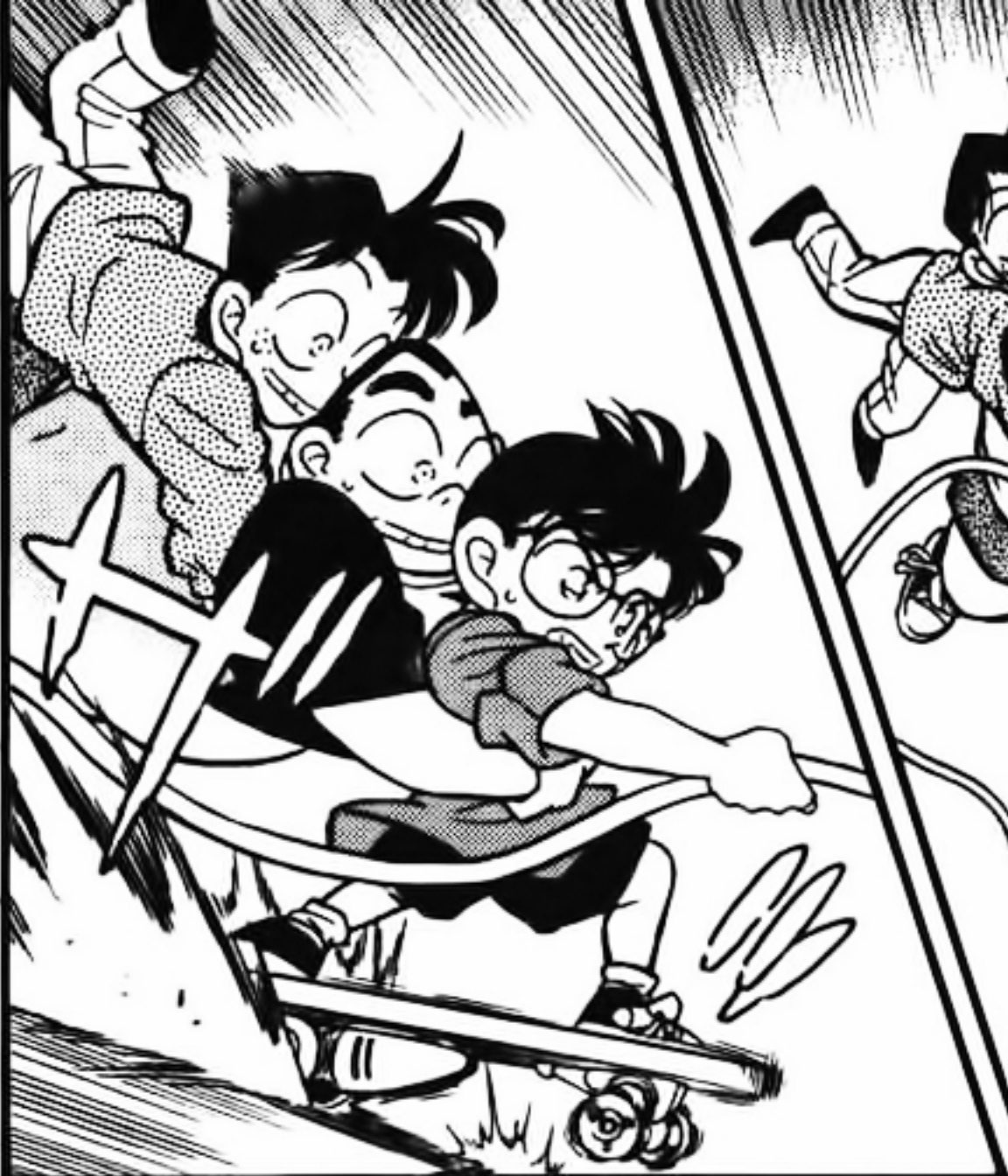
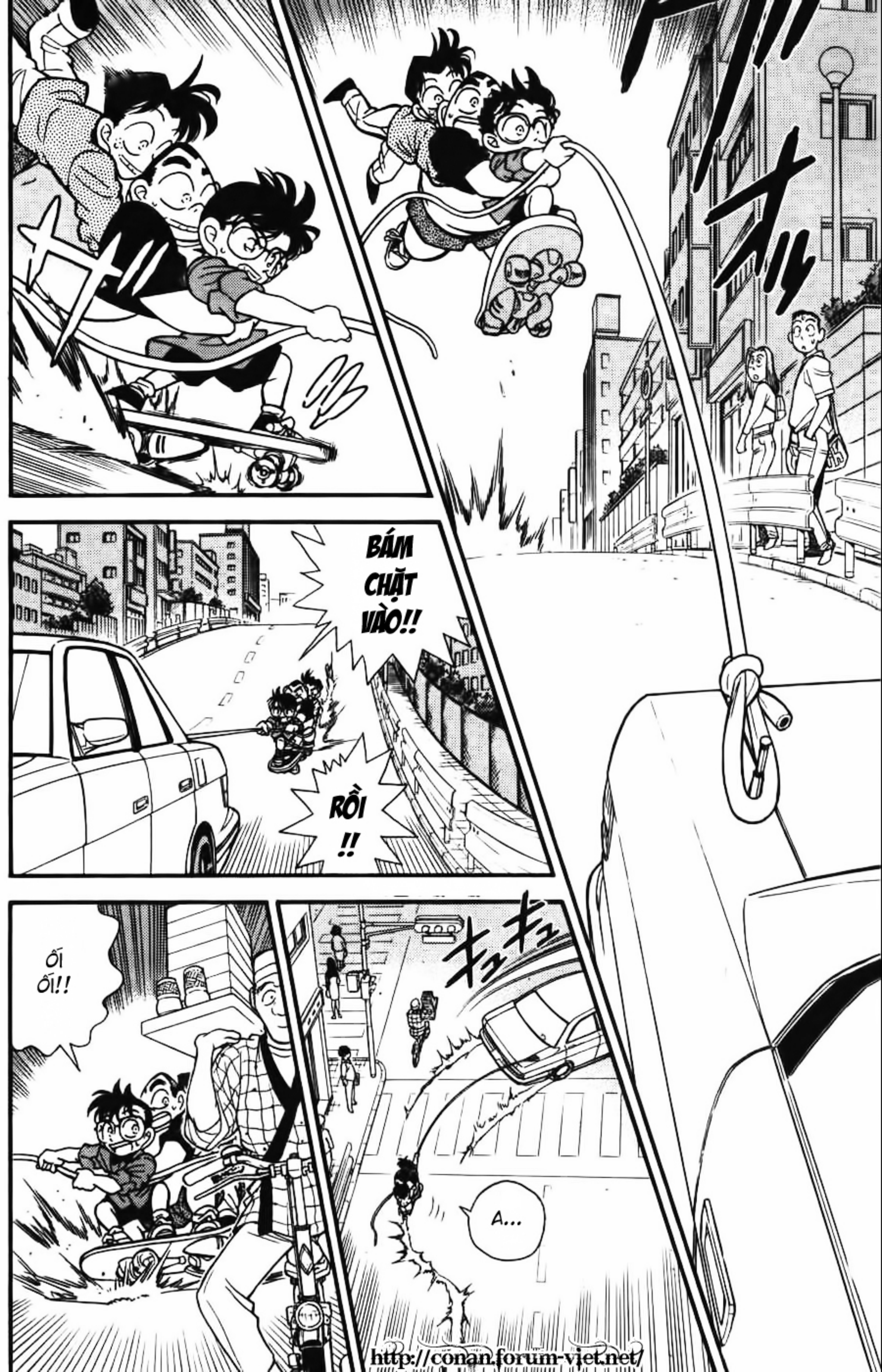


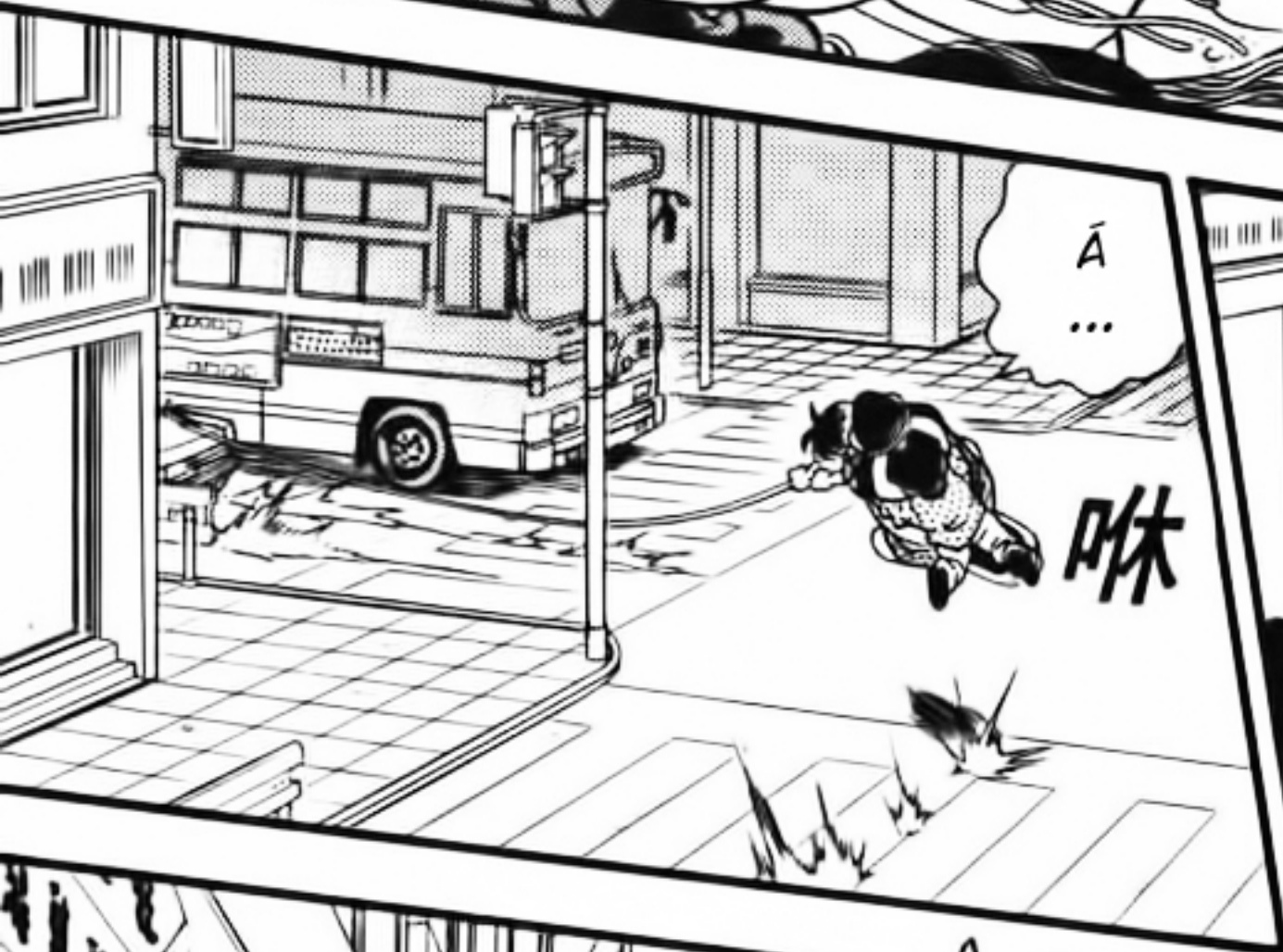


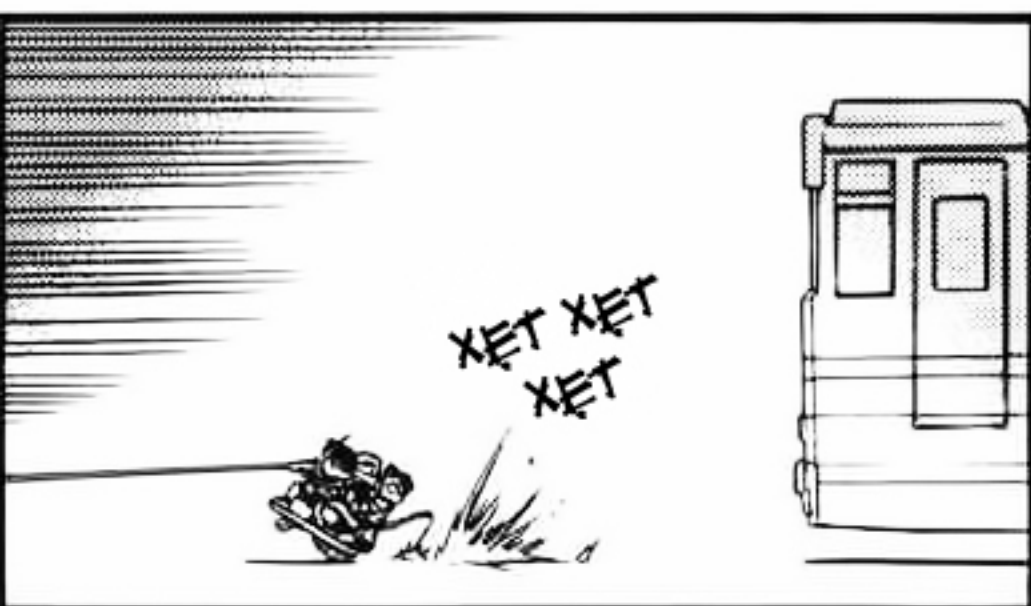


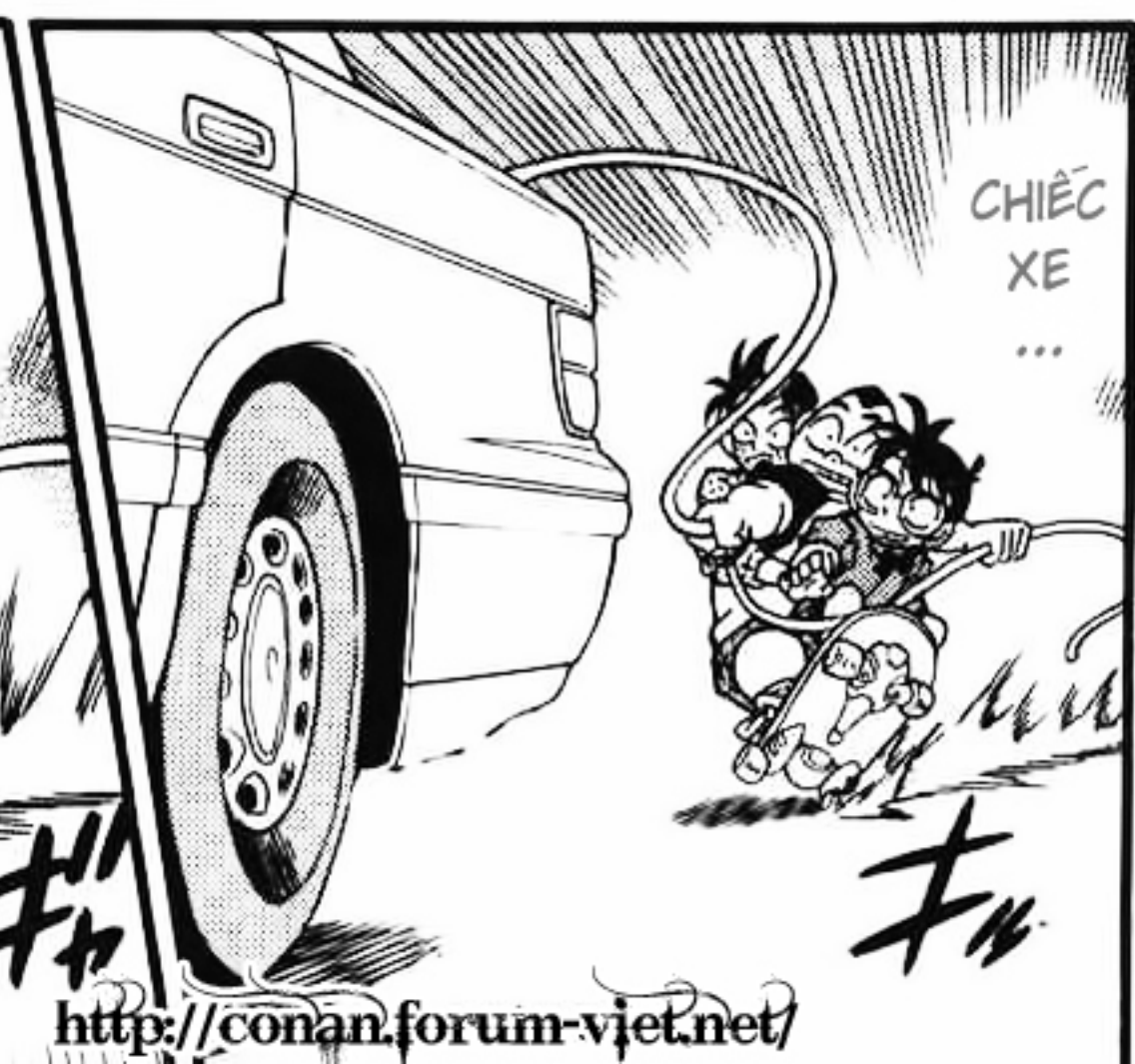
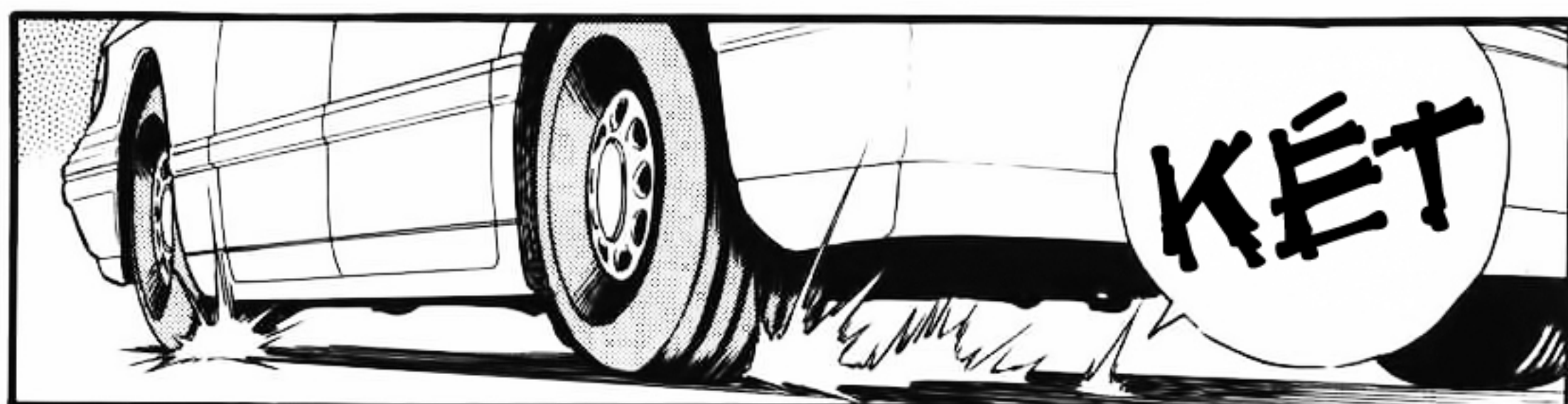
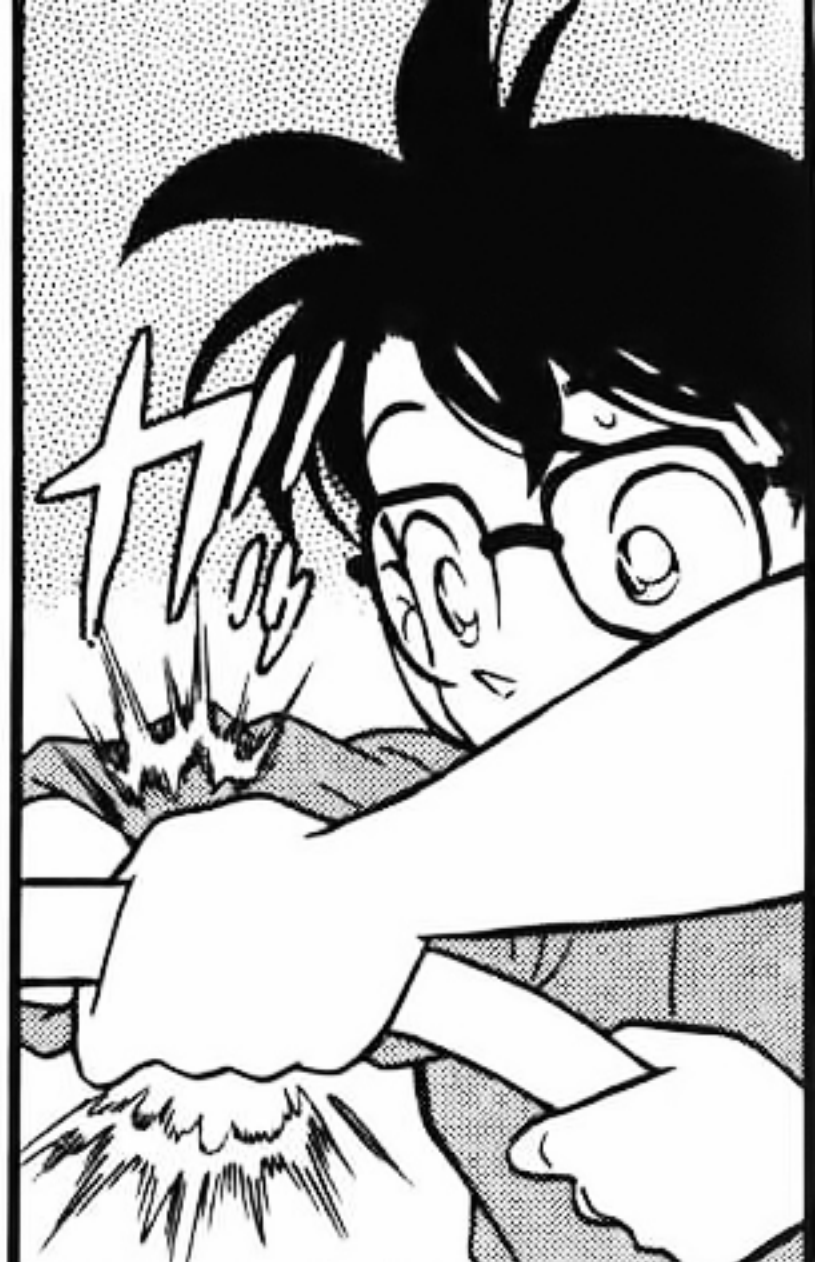






















FILE. 84

BUỔI HỌP MẶT CỦA NGÀI MORI



TRANSLATOR: KYOGOUKU

EDITOR: ANFU

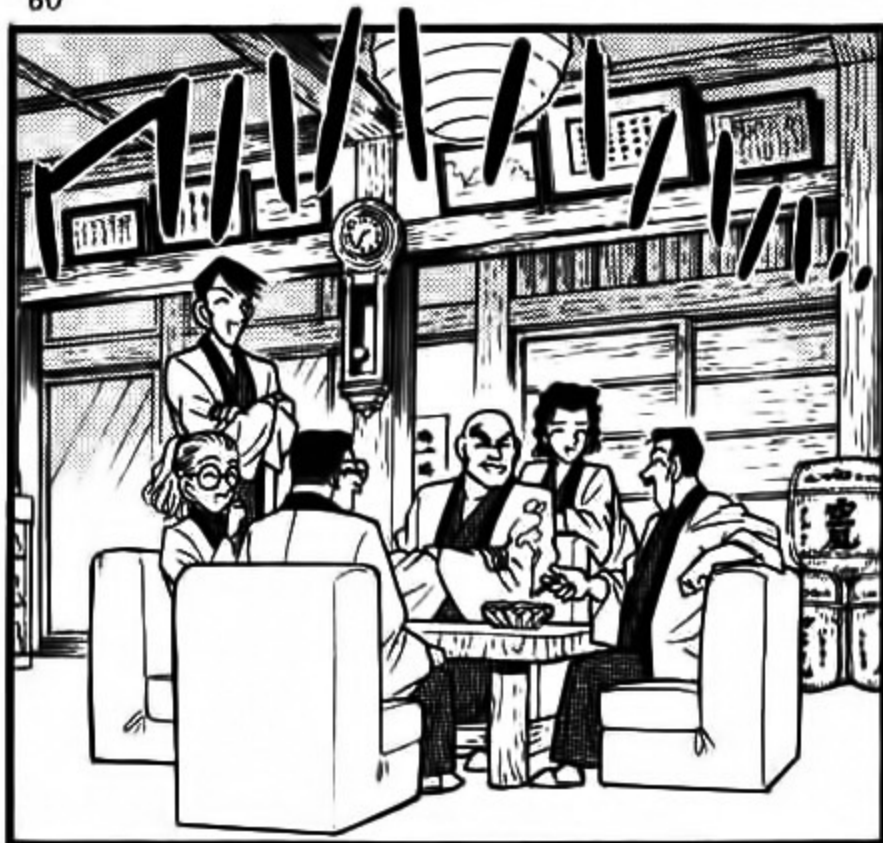
CONAN FAN CLUB

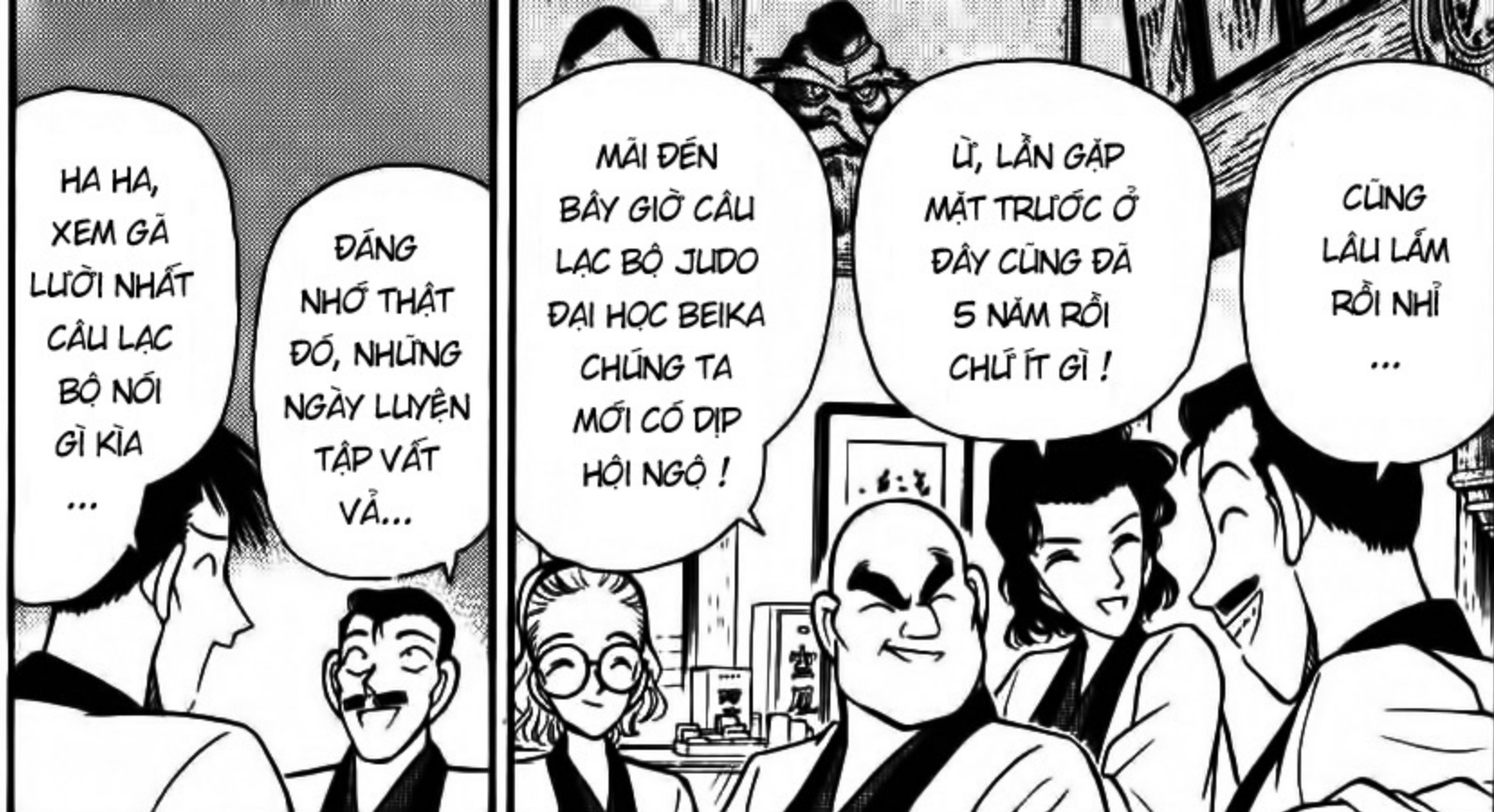
TRANSLATION PROJECT

KHU NGHỈ MÁT SUỐI NƯỚC NÓNG BENKEI - TỈNH TOCHIGI



60





61







CÔ LÀ
HARIKOSHI
YUMI, QUẢN
LÝ XINH ĐẸP
CỦA CÂU
LẠC BỘ !

HARIKOSHI YUMI (37)
Nhân viên công
ty mỹ phẩm



CÒN
ĐƯỢC
GỌI LÀ
NGƯỜI
KIỂM
ĐIỂM !

CHÚ LÀ TAY
VẬT GIỎI NHẤT
CỦA CÂU LẠC
BỘ, OHMURA
JUN !

OHMURA JUN (37)
Kinh doanh cửa
hàng mô hình



CHÀO
NHÓC !

CHÚ LÀ
AYASHIRO, TỪNG
LÀ ÁT CHỦ BÀI
TRONG CÂU LẠC
BỘ Đấy !

AYASHIRO YUKIO (37)
Giáo viên thể dục
trường trung học



HIỆN ĐANG
LÀM THANH
TRA Ở TỈNH
CHIBA !

TA LÀ
NAKAMICHI,
ĐỘI TRƯỞNG
TRỤ CỘT
CỦA
NHÓM !

NAKAMICHI KAZUSHI (38)
Cảnh sát hình
sự tỉnh Chiba



CÔ CŨNG LÀ
QUẢN LÝ KIỂM
THẨM TƯỢNG CỦA
NHÓM, TÊN THỜI
CON GÁI LÀ KIMOTO
NORIKO !

GIỜ LÀ VỢ
CỦA ANH
CHÀNG NÀY
ĐÂY !

AYASHIRO NORIKO (37)
Nội trợ



CẢ MỘT
ĐỘI AI CŨNG
LÀ TRỤ CỘT
VỚI ÁT CHỦ
BÀI...

THÔI
ĐI !

NHƯNG TẤT
NHIÊN TA KHÔNG
BỎ NGÀNH GIỮA
CHỪNG NHƯ
NGÀI MORI
ĐÂY ĐẤU !

*Sugata Sanshirou: Huyền thoại Judo, nhân vật chính trong tác phẩm đầu tay của đạo diễn nổi tiếng người Nhật Akira Kurosawa.



NGHE
NÓI HẾT
ĐÃ CHỨ
!!

CHO
CHÁU XEM
VỚI !

LÀ ẢNH
THỜI SINH
VIÊN ĐÓ !

Ơ,
ALBUM
GÌ VẬY
...?



HIỆN
LÀ THẨM
TỬ LŨNG
DANH...

HÈ HÈ...
CÒN TA, NGƯỜI
TỪNG ĐƯỢC
MỆNH DANH LÀ
SANSHIROU* CỦA
BEIKA...



64





65

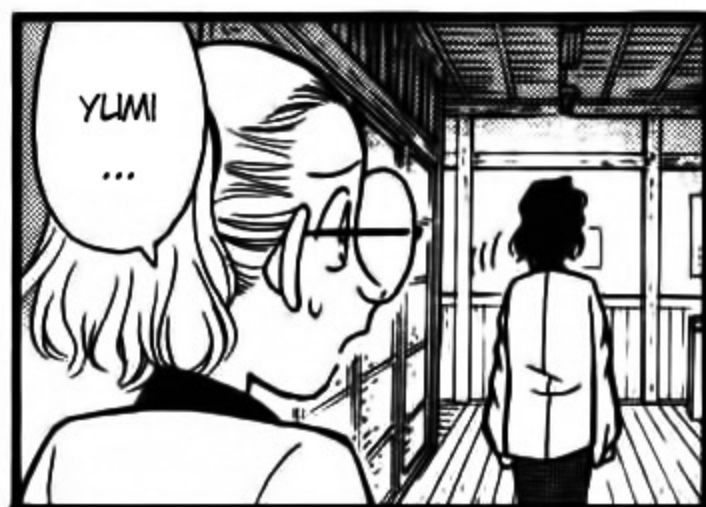




66



66



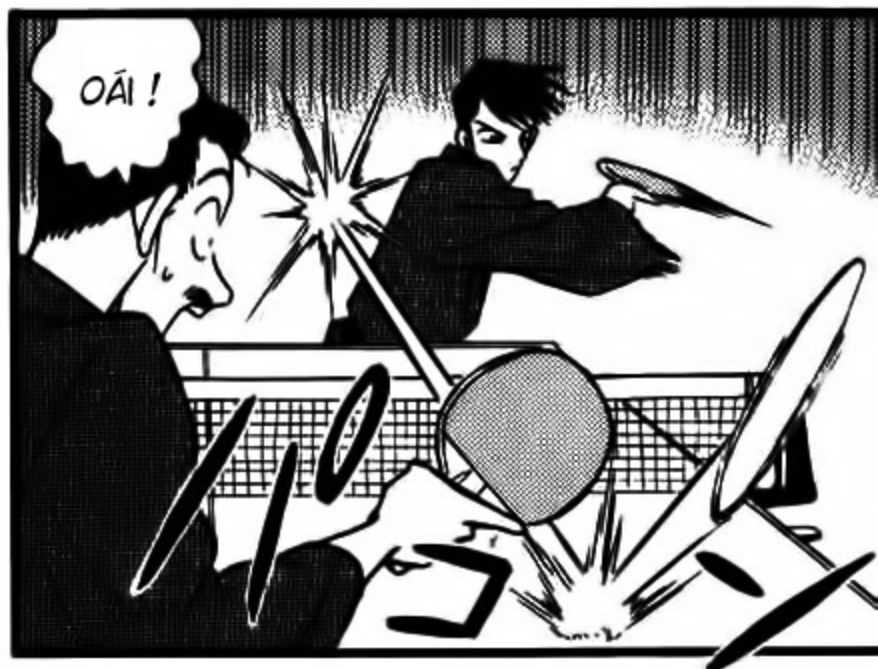
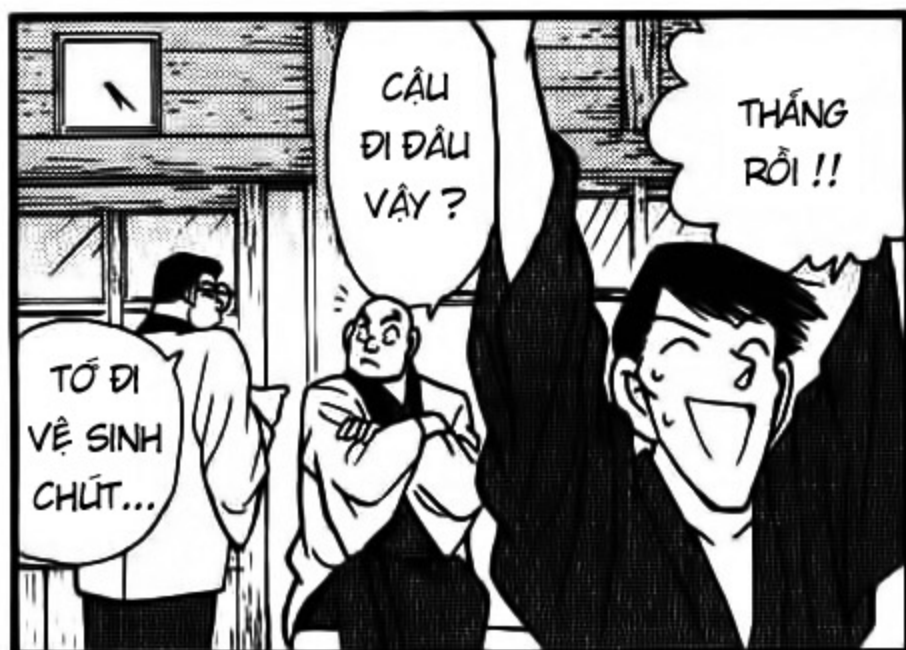
67



PHÒNG BÓNG BÀN

カッ

カッ
カッ



68



68



69





70









73

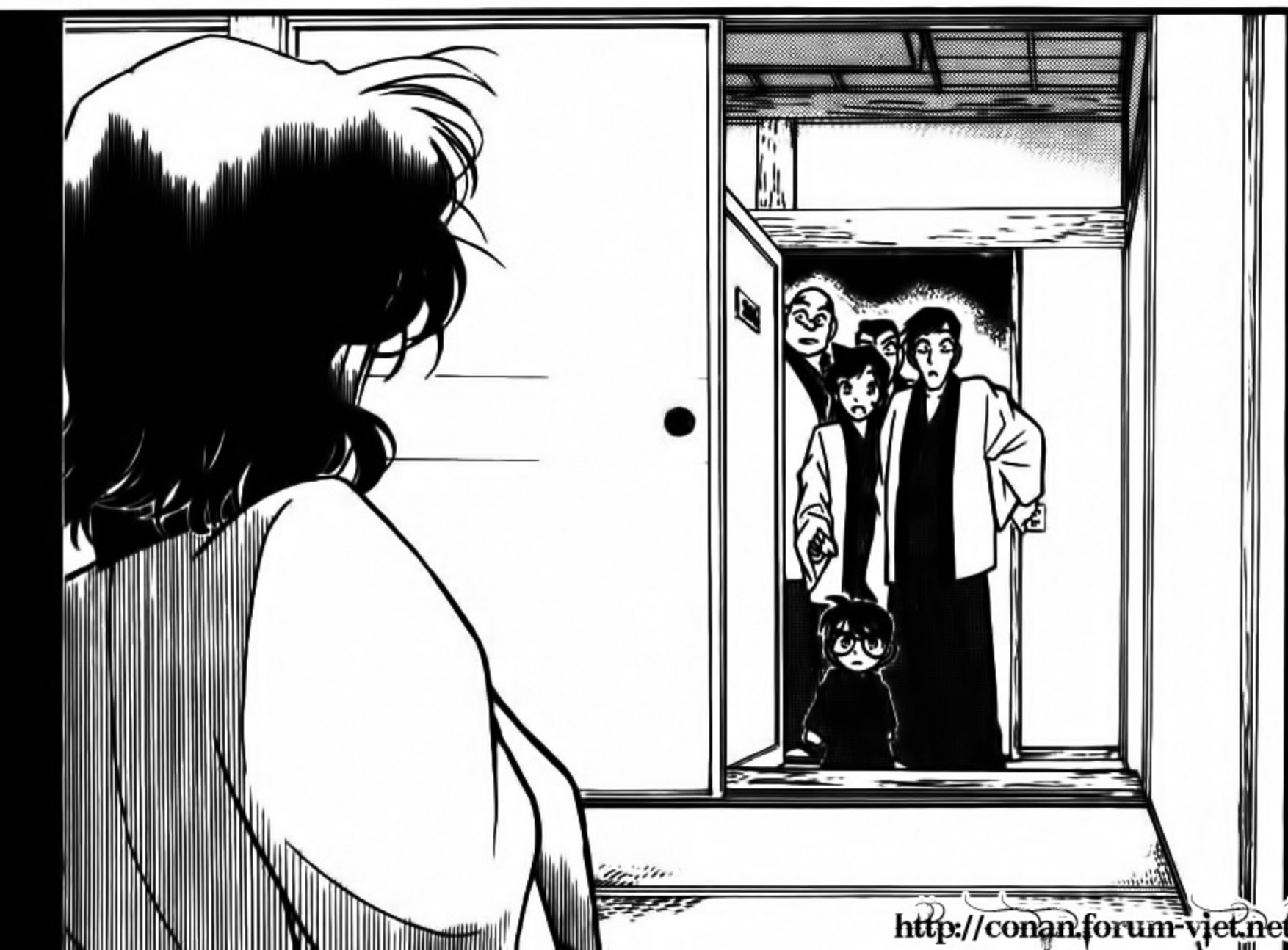
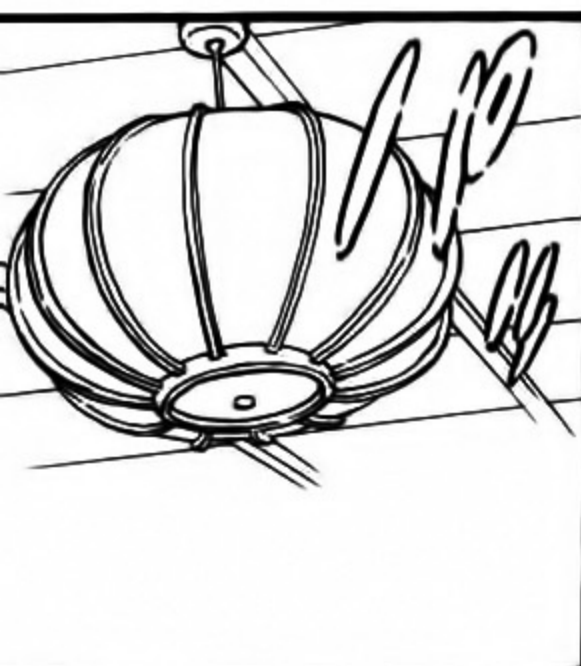




74



74



Á!

76



FILE. 85

GỢI Ý BẤT NGỜ



CEC
conan.forum-viet.net

<http://conan.forum-viet.net/>

TRANSLATOR: KYOGOUKU

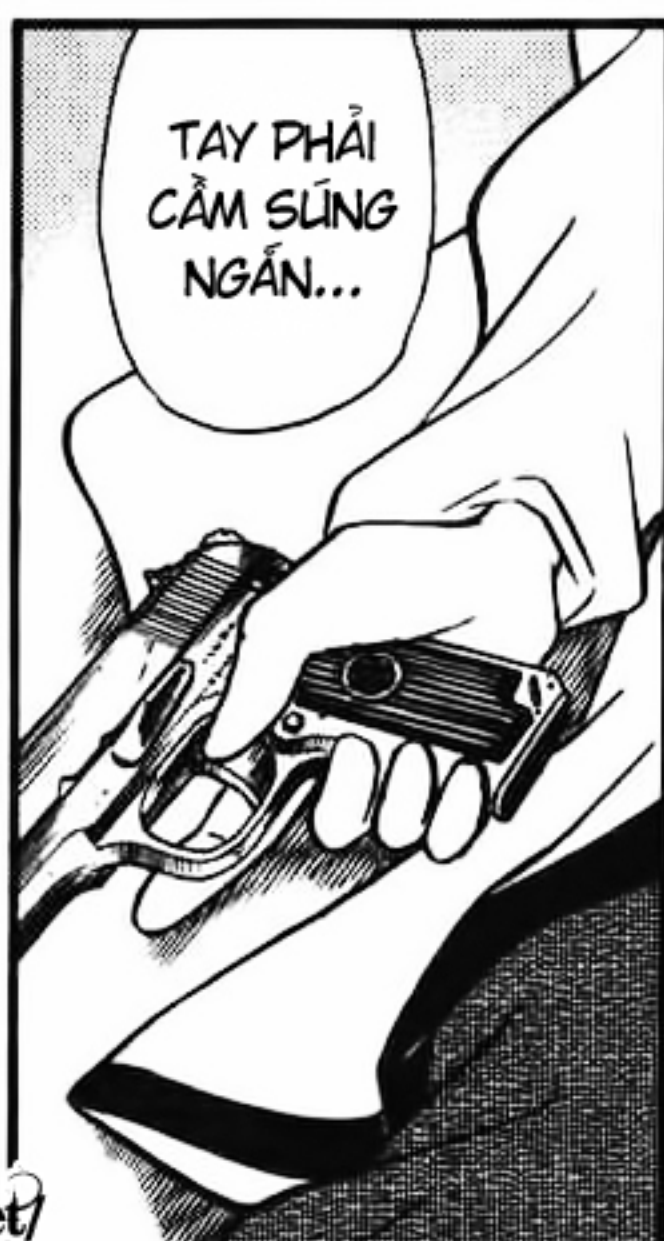
EDITOR: SÓC NÂU

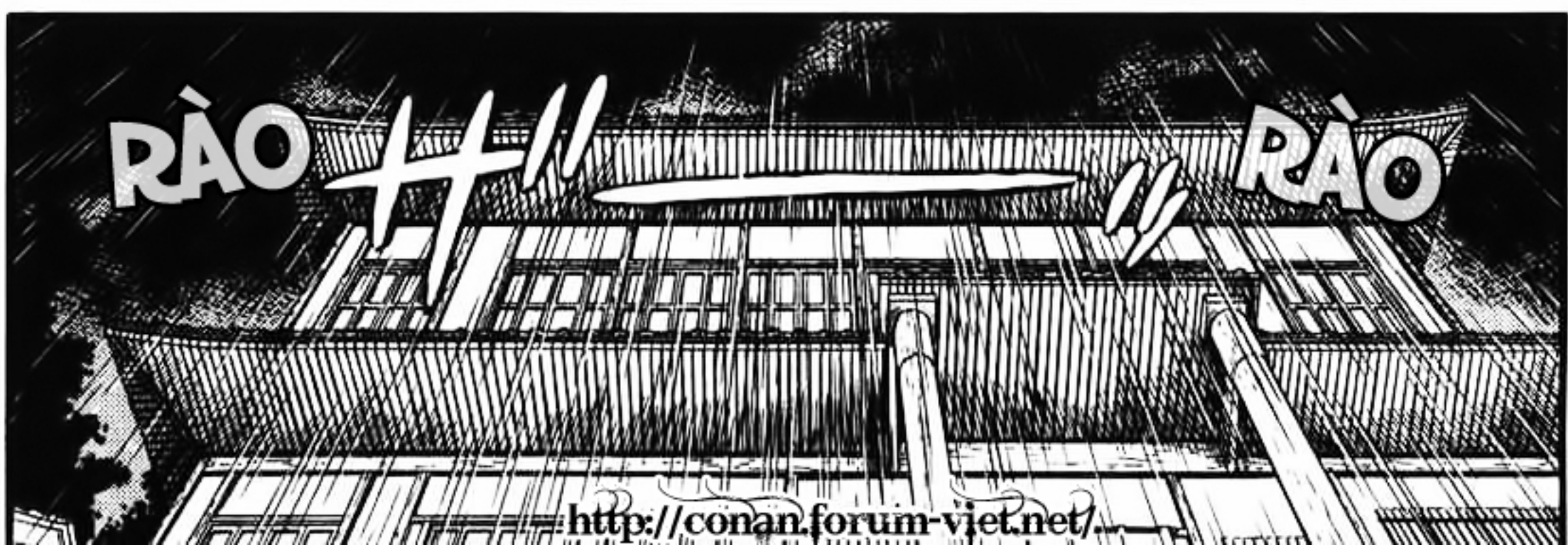
CONAN FAN CLUB

TRANSLATION PROJECT

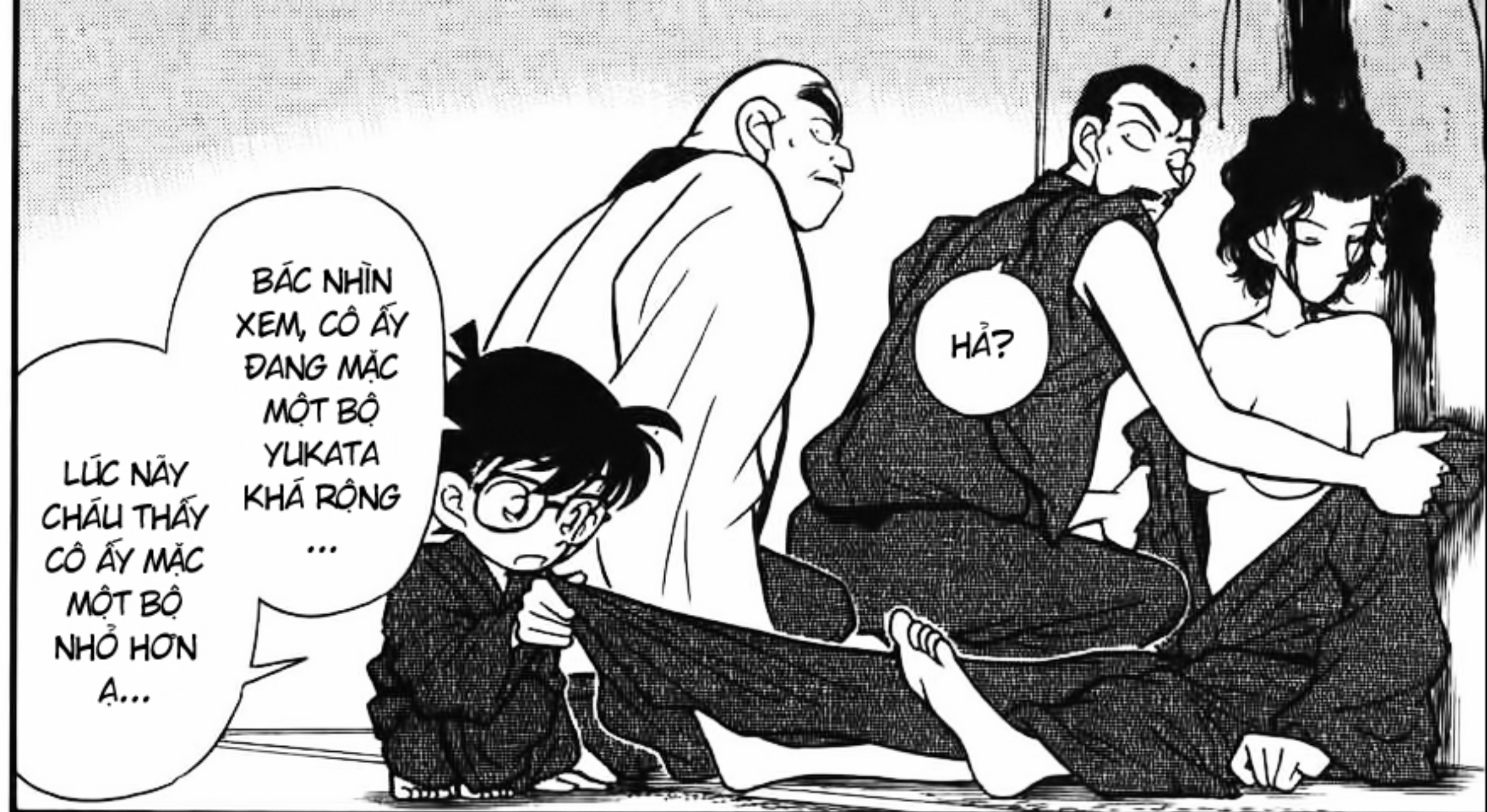
<http://conan.forum-viet.net/>



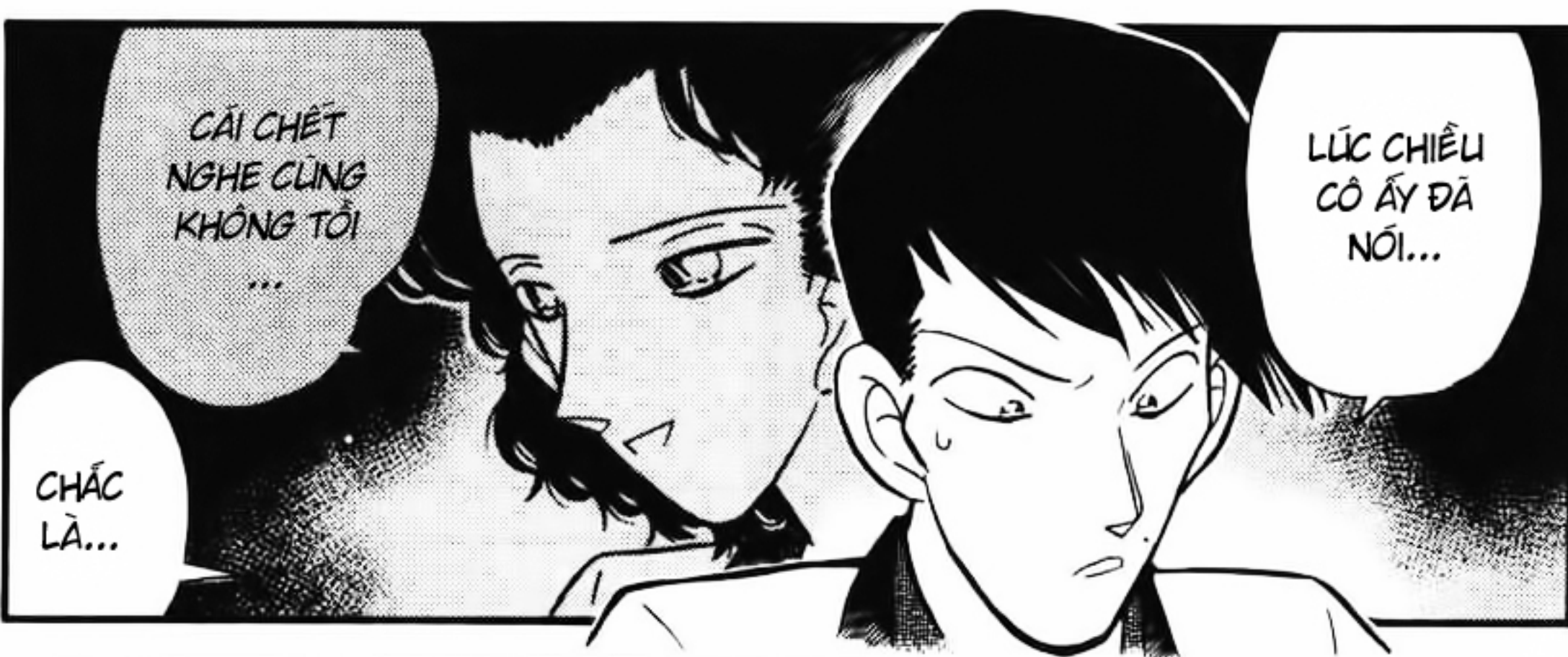


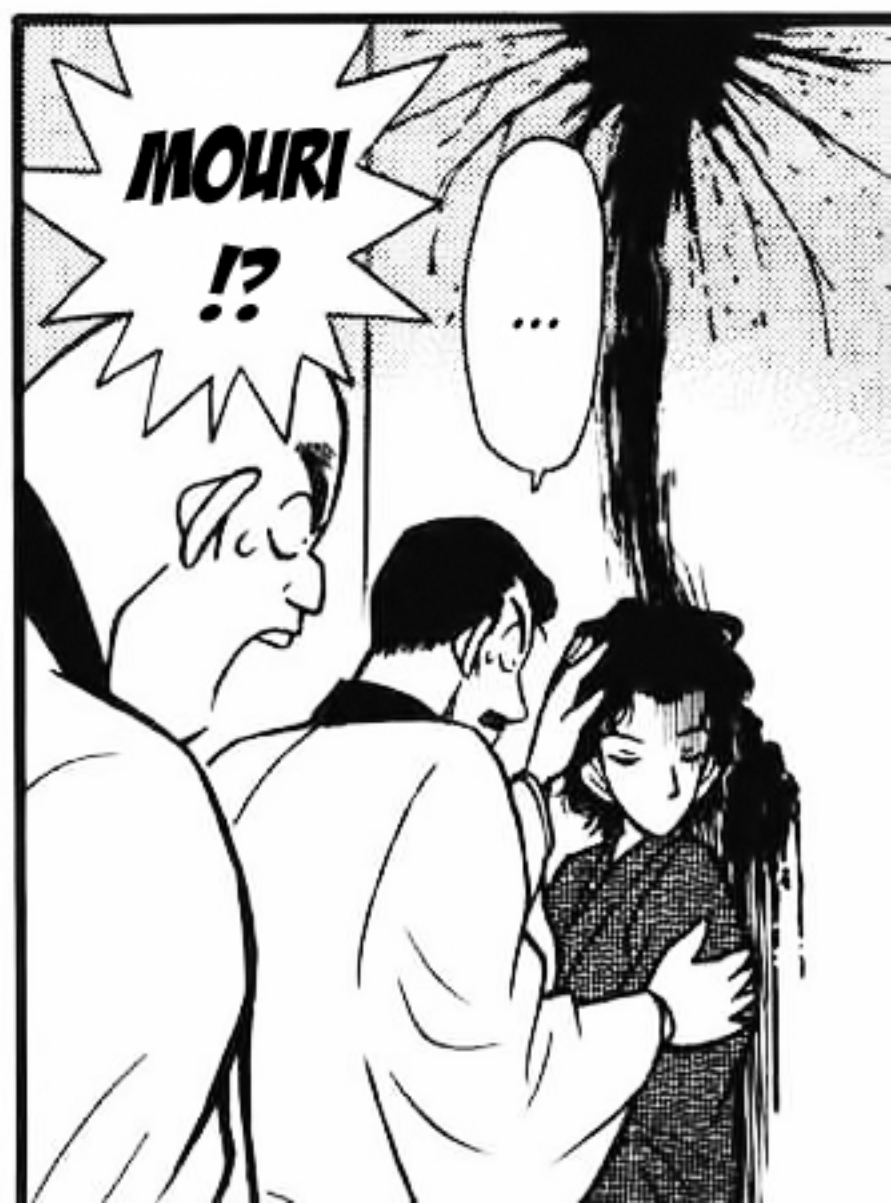






Detective Conan 9







TỨC LÀ CỐ
AI ĐỒ ĐÃ BẮN
CÔ ẤY!?

NHƯNG Ở
ĐÂY KHÔNG
CÓ VẾT
BỎNG...



NẾU ẤP
HỌNG SÚNG
VÀO ĐẦU,
CHẮC CHẮN
ĐỂ LẠI VẾT
BỎNG...

KHI BÓP CỜ,
MA SẮT GIỮA
VIÊN ĐẠN VÀ
NÒNG SÚNG TẠO
RA LUỒN KHÍ
NÓNG...



CHỈ Ở
TRONG
NHÀ TRO
NÀY THÔI
...

HUNG
THỦ...

CHÚNG TA
ĐỀU CHƠI BÓNG
BÀN ĐẾN 6 GIỜ,
NÊN KHÔNG THỂ
LÀ CHÚNG TA
ĐƯỢC...

CÔ ẤY CHẾT
VÀO KHOẢNG
3 GIỜ CHIỀU,
ĐỪNG KHÔNG?
SAU KHI CÔ
ẤY ĐI...

NÀY,
ĐỪNG LO
...

CẬU ĐANG
NGHI NGỜ
CHÚNG TÔI
À?

MẶC DÙ LÚC
ĐÓ OHMURA CÓ
ĐI RA NGOÀI
MỘT LÚC...

CÓ
THỂ LÀ
VẬY...

VẬY HUNG
THỦ LÀ
NGƯỜI
NGOÀI À?

NHƯNG CẬU
TA ĐI CHƯA
ĐẦY MỘT PHÚT,
VÀO KHOẢNG
5 GIỜ...

CỬA CHÍNH
LẠI KHÔNG
KHÓA...

喀
啦

MÃI NHÀ NÀY
ĐƯỢC THIẾT KẾ
CHẮC NÊN CÓ
THỂ ĐI LẠI
ĐƯỢC...

NÊN
RẤT DỄ
BỊ ĐỘT
NHẬP...



BIẾT ĐÂU
HỌ THẤY
AI ĐÓ KHẢ
NGHI...

ĐI HỎI
QUẢN LÝ
THỬ XEM
...



AI ĐÓ
KHẢ
NGHI
...?



CÓ MỘT
NGƯỜI
...

À
KHOAN
!



KHI TRỞ LẠI
LÀM VIỆC THÌ
KHÔNG THẤY
AI NHƯ VẬY
CẢ...

KHOẢNG 3 GIỜ
CHIỀU LÀ GIỜ NGHỈ
TRƯA CỦA CHÚNG
TÔI, NÊN KHÔNG
CÓ Ở ĐÂY...



CÔ ẤY Ở
NGAY SAU
LƯNG ÔNG
ĐÓ...



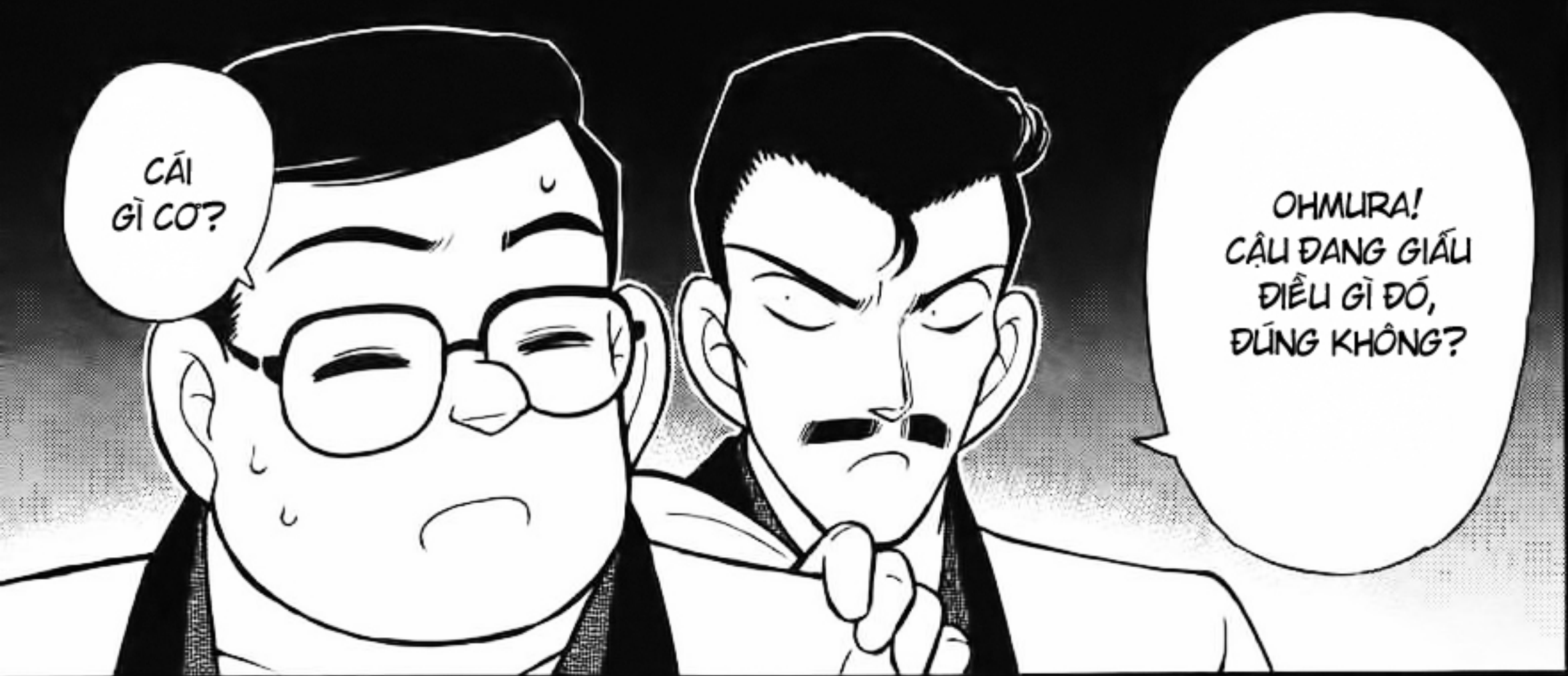
**C-CÔ TA
TRÔNG
NHƯ THẾ
NÀO!?**

ĐÃ VỘI VÀ
HỎI PHÒNG CÔ
YUMI Ở ĐÂU!

MỘT CÔ
GÁI CÙNG
MỘT BÉ
TRAI!

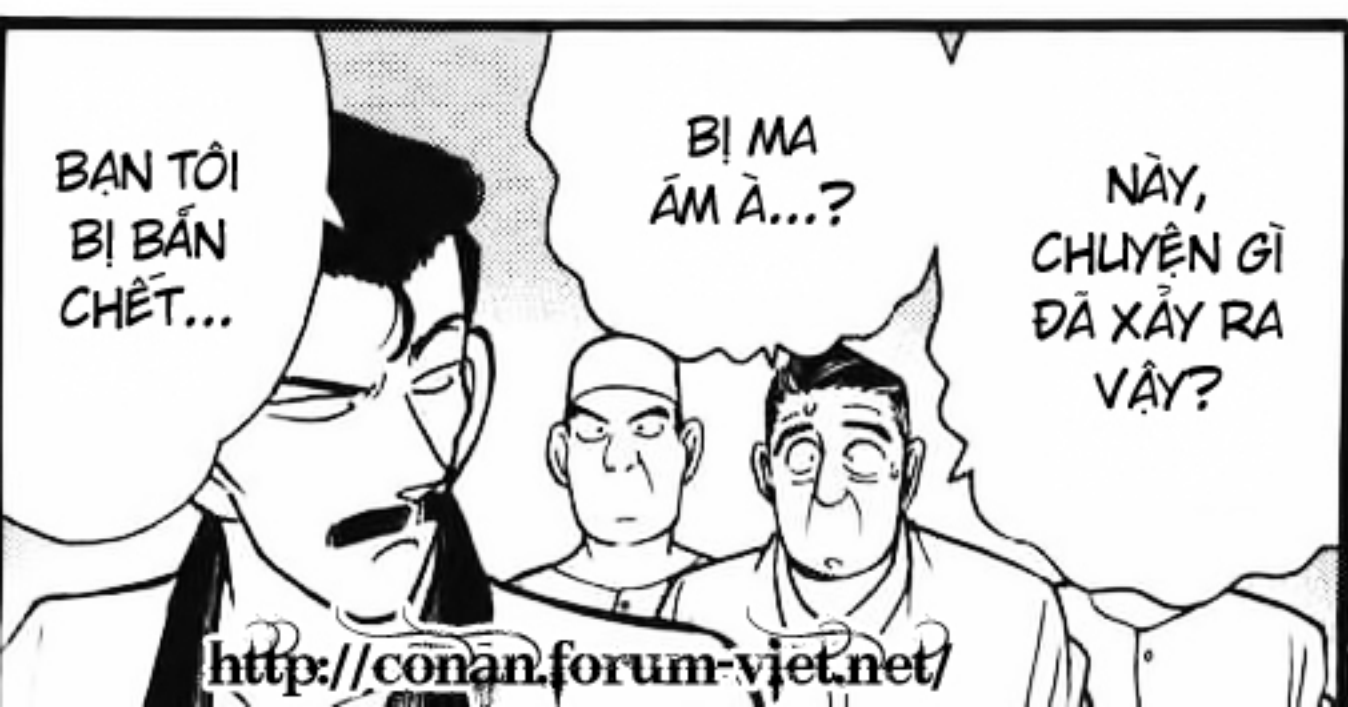
HẢ?





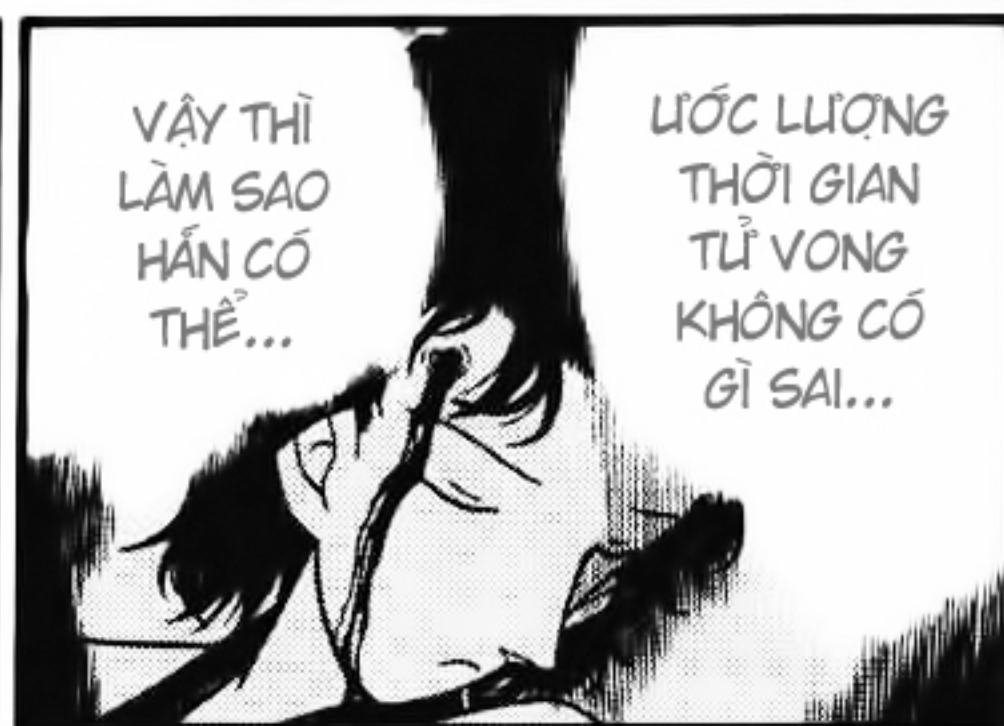
**LÚC ĐÓ CÔ
ẦY ĐANG
TRÙNG MẮT
NHÌN PHÒNG
CHƠI BÓNG
BÀN!!**

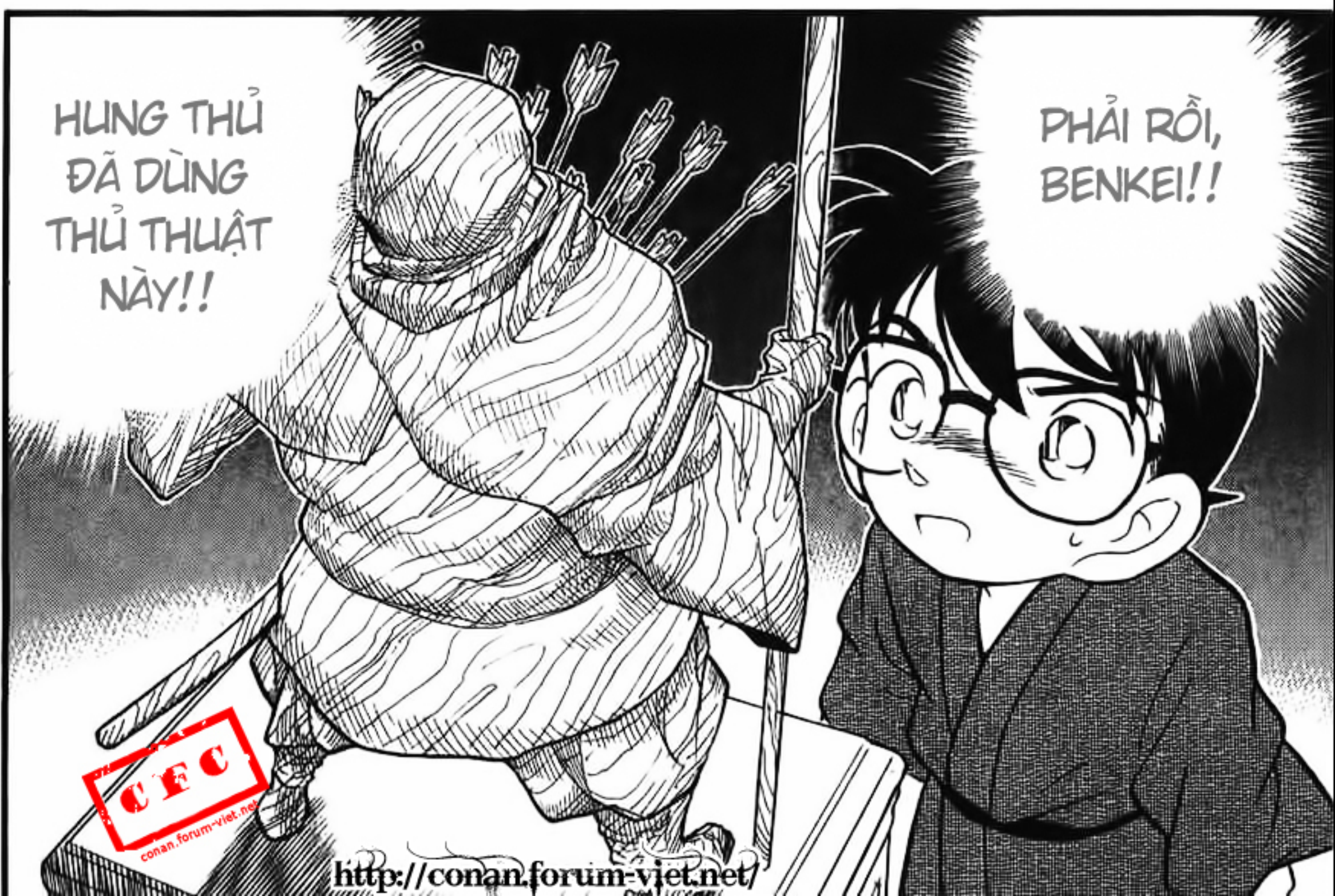
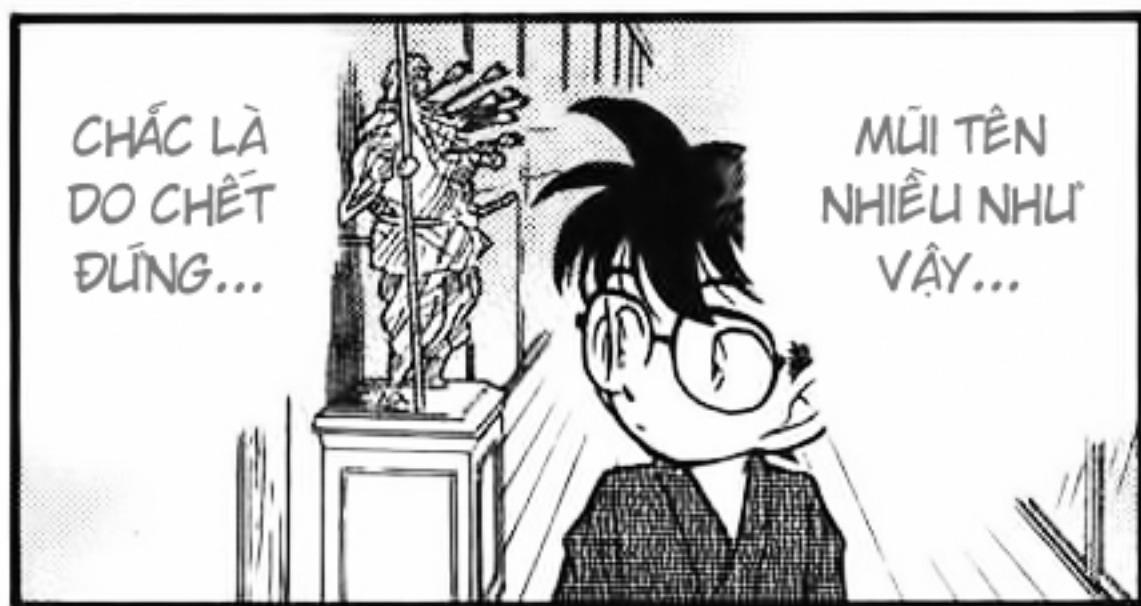
**TÔI ĐÃ THẤY
YUMI DÙ CÔ
ẦY ĐÃ CHẾT
!!!**













CÁC NGHI PHẠM LÀ
4 NGƯỜI KHÁC ĐÃ
Ở CÙNG NẠN NHÂN
VÀ KOGORO TẠI
CÂU LẠC BỘ.



TÊN NẠN NHÂN LÀ
HARIKOSHI YUMI, CỤU
QUẢN LÝ CÂU LẠC BỘ
JUDO Ở TRƯỜNG ĐẠI
HỌC CỦA ÔNG
KOGORO.



TẠI KHU NGHỈ
DƯỠNG SUỐI
NƯỚC NÓNG
"BENKEI", MỘT
NGƯỜI PHỤ NỮ
ĐÃ BỊ BẮN
CHẾT.

FILE 86

**TỪ THỂ CHẾT ĐỨNG
CỦA BENKEI**



VÀ NAKAMICHI
KAZUSHI, CẢNH
SÁT HÌNH SỰ.



KYASHIRO YUKIKO, GIÁO
VIÊN THỂ DỤC CỦA MỘT
TRƯỜNG TRUNG HỌC VÀ
VỢ, NORIKO;



OHMURA JUN,
QUẢN LÝ CỦA
MỘT CỬA HÀNG
ĐỒ CỖ;

<http://conan.forum-viet.net/>



MANH MỐI
ĐÓ LÀ...



NHƯNG CONAN ĐÃ
PHÁT HIỆN RA MỘT
MANH MỐI TỪ BỨC
TƯỢNG CỔ TRUNG BÀY
Ở NHÀ TRỌ.



NHƯNG HỌ ĐỀU CÓ
CHỨNG CỬ NGOẠI
PHẠM... HỌ ĐỀU
ĐANG CHƠI BÓNG
BÀN KHI CÔ CHẾT.

FILE 86

TƯ THỂ CHẾT ĐỨNG CỦA BENKEI

BỨC TƯỢNG
CỦA CHÚNG
NHÂN LỊCH SỬ
BENKEI!!!

<http://conanforum-viet.net/>

TRANSLATOR: ROSY
EDITOR: CANDY GRANGER
CONAN FAN CLUB
TRANSLATION PROJECT

<http://conanforum-viet.net/>



PHẢI CHO
MỌI NGƯỜI
BIẾT....



ĐỂ BÁC GIÀ
NGỦ GẬT..



ĐƯỢC RỒI,
MÌNH SẼ
SỬ DỤNG
ĐỒNG HỒ
GÂY MÊ...

CLIC



MÌNH HIỂU RỒI!
MÌNH ĐÃ HIỂU
TRÒ MÀ HUNG
THỦ SỬ DỤNG!



THỦ PHẠM
LÀ MỘT
TRONG SỐ
CHÚNG TA
ĐÂY!!!

PIPI
...



TA SẼ
PHƠI BÀY
SỰ THẬT
BẰNG MỌI
GIÁ!!!!



ĐƯỢC RỒI,
BÁC...



CLICK



TẤT CẢ ĐỀU CÓ
CHỨNG CỨ
NGOẠI PHẠM!!

TẠI SAO...
HUNG THỦ
NHẤT ĐỊNH LÀ
MỘT TRONG
SỐ HỌ.
NHƯNG...



TÔI NHÌN THẤY CÔ
TA... LÚC TÔI ĐI VÀO
TOILET, TÔI THẤY CÔ
TA NHÌN CHẬM CHẬM
PHÒNG CHƠI BÓNG
BÀN TỪ TẦNG 2!!

ĐIỀU KHÓ
HIỂU Ở ĐÂY
LÀ NHỮNG
ĐIỀU
OHMURA ĐÃ
NÓI...



CẢN CỨ THEO ĐỘ
CƯỜNG CỦA XÁC, NẠN
NHÂN CHẾT VÀO
KHOẢNG 3H CHIỀU...
NGAY SAU KHI
CHÚNG TA ĐẾN
PHÒNG CHƠI BÓNG
BÀN VÀ CÔ ẤY VỀ
PHÒNG CỦA MÌNH
...



BÁC
ƠI!



VẬY SAO
OHMURA
LẠI NÓI
THẾ...

OHMURA RỜI
KHỎI PHÒNG
LÚC 5 GIỜ
HƠN.... YUMI
KHÔNG THỂ
CÒN SỐNG
ĐẾN TẬN LÚC
ĐÓ...







ĐÁNH BỔNG
BÀN...
TOÁT MỒ
HÔI... THAY
ĐỒ...?



!?



CHỊ NÓI ĐÚNG!
VÌ EM BỊ ĐỒ MỒ
HÔI NÊN EM
PHẢI THAY ĐỒ
NGAY THÔI!!!



VÌ
SAO
?

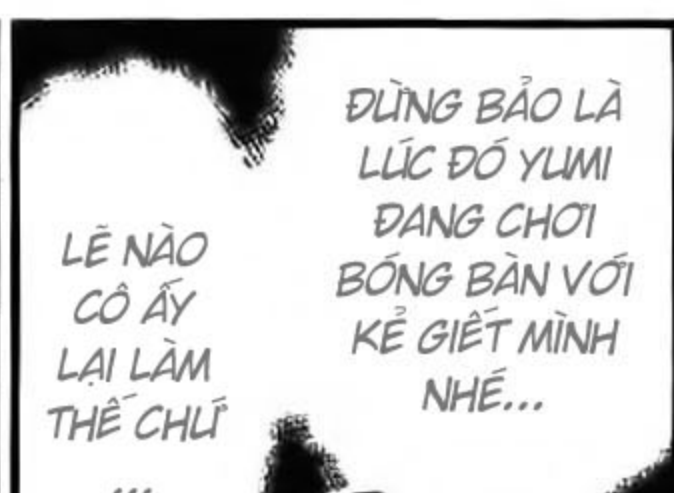
NGÓN TRỎ THẮNG,
CŨNG ĐỢ, KHÔNG
ĐẶT VÀO CỜ SŨNG
...

KHÔNG MẶC
NỘI Y
...

LÚC ĐÓ
YUMI MẶC
MỘT CHIẾC
YUKATA
RỘNG
THÙNG
THÌNH...



KHOAN ĐÃ,
NGÀY XƯA Ở
TRƯỜNG
CẢNH SÁT...



LÊ NÀO
CÔ ẤY
LẠI LÀM
THỀ CHỮ
...

ĐỪNG BẢO LÀ
LÚC ĐÓ YUMI
ĐANG CHƠI
BỔNG BÀN VỚI
KẺ GIẾT MÌNH
NHÉ...



BENKEI
ẤY...

BÀ ƠI
!!

CÓ LÊ
NÀO...





PHẢI...
CẬU CÓ
MỘT CÁI
CỐ HOÀN
HẢO...

NÀY, ĐỪNG CỐ ĐÙA
NỮA... TỐ ĐÃ Ở ĐÓ
VỚI NHỮNG NGƯỜI
KHÁC TRONG LÚC SỰ
VIỆC XẢY RA CƠ MÀ...

CÁI GÌ
?!

YUMI CHẾT
LÚC 3H CHIỀU
!!!

ĐỂ CHO
RẰNG
...

NHƯNG
CÓ MỘT
NGOẠI
LỆ...

KHÔNG... ĐỪNG LÀ NGÓN TAY
VÀ CHÂN YUMI ĐỀU ĐÃ CỨNG
ĐƠ... NÊN TÔI SUY LUẬN RẰNG
CÔ ẤY PHẢI CHẾT ĐƯỢC
KHOẢNG 7 GIỜ RỒI..

GIỜ CẬU LẠI
NÓI ĐÓ LÀ
MỘT TRÒ
ĐÙA SAO?

THÔI ĐI! CHÚNG TA
ĐỀU ĐÃ KHÁM
NGHIỆM VÀ ĐỒNG
Ý RẰNG CÔ ẤY
CHẾT LÚC ĐÓ
MÀ?!

PHẢI... CÙNG
GIỐNG NHƯ
VỊ TƯỚNG
DỪNG MÃNH
KIA...

TRONG TRƯỜNG
HỢP NÀY, CHẤT
ĐAM TRONG CƠ
BẮP CĂNG CỨNG
LẠI NHANH HƠN
BÌNH THƯỜNG...

ĐÓ LÀ KHI CÔ ẤY
CHẾT ĐỘT NGỘT
TRONG TRẠNG
THÁI ĐANG VẬN
ĐỘNG!!!



ĐỂ TRÔNG NHƯ
YUMI ĐÃ CHẾT TỪ
TRƯỚC, VÀ CẬU
SẼ KHÔNG BỊ
TÌNH NGHỊ!!

VÀ SAU ĐÓ
CẬU ĐÃ
BẮN CÔ ẤY
!!

ĐÓ LÀ LÝ DO TẠI
SAO NGÓN TRỎ
CỦA CÔ ẤY
KHÔNG ĐẶT VÀO
CỜ SÚNG...

BẰNG CHỨNG LÀ KHI
VỘI VÀNG TRỞ VỀ
PHÒNG, TRÊN TAY
YUMI VẪN ĐANG CẦM
CÂY VỢT BÔNG BÀN
!!!

BẰNG CÁCH
CHỌC TỨC
CÔ ẤY...

CẬU ĐÃ
SẮP XẾP
ĐỂ BẮT
YUMI
PHẢI TRỞ
VỀ
PHÒNG...

TIẾNG SÚNG
NỔ HOÀN
TOÀN BỊ
TIẾNG PHÁO
HOA ẤT ĐI!

RẤT CÓ THỂ YUMI
BỊ GIẾT VÀO
KHOẢNG 6H30...
LÚC PHÁO HOA
BẮT ĐẦU...

VÀ CÔ ẤY
ĐANG QUAN
SÁT PHÒNG
BÔNG BÀN
ĐỂ XEM KHI
NÀO
NAKAMICHI
Ở MỘT
MÌNH!

ĐÓ VẪN LÀ
CÔ ẤY!! LÚC
ĐÓ YUMI VẪN
CÒN SỐNG,

VẬY KHI
TÔI THẤY
CÔ ẤY
LÚC 3H
CHIỀU
...

NHƯNG ĐANG
LÀM THÌ CẬU BỊ
GIÁN ĐOẠN...

cộc
cộc

BẰNG
CHIẾC CÒN
LẠI TRONG
PHÒNG!!

KHÔNG THỂ
THAY NỘI Y
CHO YUMI,
NHƯNG
CẬU ĐÃ
THAY
YUKATA
...

NẾU NHỮNG
GIỌT MỒ HÔI
VẪN CÒN ĐÓ,
THÌ SẼ DỄ
DÀNG KHÁM
PHÁ RA CHIỀU
TRÒ CẬU ĐÃ
SỬ DỤNG...

VÌ SỢ CÔ ẤY
MẶC BỘ ĐỒ
LƯỚT MỒ HÔI
THÌ SẼ BỊ LỘ...
NÊN CẬU ĐÃ
THAY QUẦN ÁO
CHO YUMI!

CẬU GIẢ VỜ
NHƯ MÌNH
VỪA MỚI ĐI
TẮM XONG,
VÀ NGĂN
RAN LẠI
...

HOẢNG HỐT, CẬU
VỘI VẢ DỪNG LẠI,
TRỐN RA NGOÀI
QUA MÁI NHÀ VÀ
TRỞ LẠI HÀNH LANG
BẰNG CỬA SỔ
...

BỞI CONAN VÀ
RAN TỐI ĐỂ
ĐÁNH THỨC
YUMI DẬY!

CÓ THỂ ĐẾN
LÚC ĐÓ CẬU
MỚI ĐẶT KHẨU
SŨNG LỤC VÀO
TAY CÔ ẤY
...

SAU ĐÓ GIẢ VỜ NHƯ
MÌNH CŨNG ĐI XEM
PHÁO HOA NHƯNG BỊ
LẠC. RỒI CẬU TRỞ LẠI
CĂN PHÒNG ĐÓ VÀ
TIẾP TỤC LÀM CÔNG
VIỆC DANG DỖ
...

CẬU CÓ
BẰNG CHỨNG
KHÔNG?
RẰNG TÔI ĐÃ
LÀM VIỆC ĐÓ
...

SUY LUẬN
KHẢ ĐẤY,
NHƯNG
...

HÊ HÊ
HÊ
...

MẶC DÙ, NHƯ TÔI ĐÃ NÓI TỪ
TRƯỚC, BÀN TAY CÔ ẤY ĐÃ
CŨNG LẠI VÀ CẬU KHÔNG
THỂ ĐẶT NGÓN TAY CỦA YUMI
VÀO CỖ SŨNG
...

ĐỒ KHỐN
!!!

ĐỒ
...

ĐẤY, THẤY
CHƯA? CẬU
CŨNG CÓ THỂ
LÀM VIỆC NÀY!

VÀ THỰC SỰ
THÌ AI CŨNG
CÓ THỂ LÀM
ĐƯỢC VIỆC
NÀY NẾU ĐỌC
SÁCH HƯỚNG
DẪN
...

GÌ CỜ? NGƯỜI DUY
NHẤT CÓ THỂ LÀM
TOÀN BỘ NHỮNG
VIỆC NÀY LÀ CẬU VÀ
TÔI, VÌ CHÚNG TA
ĐỀU ĐÃ HỌC Ở HỌC
VIỆN CẢNH SÁT
...





CÂM
NGAY
!!!



TẠI SAO...
TẠI SAO CẬU
CÓ THỂ LÀM
VIỆC ĐÓ?!



うわ
あ
あ



VÌ CHÚNG TÔI ĐÃ
HẸN HÒ VỚI NHAU
SUỐT 18 NĂM RỒI
!!!

TÔI ĐÂU CÓ
MUỐN GIẾT
CÔ TA
!!!



TẠI SAO
CẬU
KHÔNG
CUỐI YUMI
??!

TẠI
SAO
???



ĐỪNG BẢO VỚI
TÔI LÀ CẬU GIẾT
CÔ ẤY VÌ ĐÃ
NGẰNG ĐƯỜNG
CẬU NHÉ...



PHẢI!!! CHO
TÔI 6 THÁNG
TRƯỚC, KHI
TÔI ĐÍNH
HÔN!!!

18 NĂM
?!



IM ĐI
!!!





TÔI SẼ KHÔNG BAO GIỜ ĐỂ ANH ĐƯỢC HẠNH PHÚC ĐAU!

ĐẾN KHI TÔI ĐÍNH HÔN VỚI NGƯỜI KHÁC THÌ CÔ TA LỒNG LỘN LÊN VÀ NÓI RẰNG ...



TÔI MUỐN CƯỚI CÔ TA!!! TÔI ĐÃ CẦU HÔN CÔ TA KHÔNG BIẾT BAO NHIỀU LẦN!!!

NHƯNG CÔ TA LUÔN NÓI "KHÔNG!" MỖI LẦN TÔI CẦU HÔN, SUỐT 18 NĂM QUA !!!



VÀ CÔ TA DỌA SẼ GỬI NHỮNG BỨC ẢNH TRƯỚC ĐÂY CỦA CHÚNG TÔI ...

SAU ĐÓ CÔ TA VIẾT THƯ, GỌI ĐIỆN QUấy RỐI NGƯỜI YÊU TÔI...



VÀ TÔI NÓI MÌNH ĐÃ LẤY TRỘM NHỮNG BỨC HÌNH ĐÓ TỪ TRƯỚC RỒI!

CẨN THẬN HƠN BAO GIỜ HẾT, YUMI YÊU CẦU TÔI GIAO TIỀN TRƯỚC ...



CÔ TA HỨA SẼ ĐƯA CHÚNG CHO TÔI Ở PHÒNG CHƠI BÓNG BÀN!

ĐẾN KHI TÔI THỎA THUẬN ĐỂ CÔ TA GIAO LẠI NHỮNG BỨC ẢNH ĐÓ...



KHÔNG, TÔI KHÔNG HIỂU ĐƯỢC ...



IM ĐI !!!

HỪM... XEM AI MỚI THỰC SỰ LÀ CON QUỲ Ở ĐÂY?

CẬU THÌ HIỂU CÁI GÌ CƠ CHỮ...



CHÍNH XÁC!!! TÔI ĐÃ BẮN CHẾT CON QUỲ ĐÃ PHÁ HOẠI CUỘC SỐNG CỦA TÔI!!!

TÔI HIỂU RỒI... VẬY LÀ CẬU ĐÃ ĐI THEO KHI CÔ ẤY VỘI VÀ VỀ PHÒNG KIỂM TRA, RỒI BẮN CÔ ẤY ...

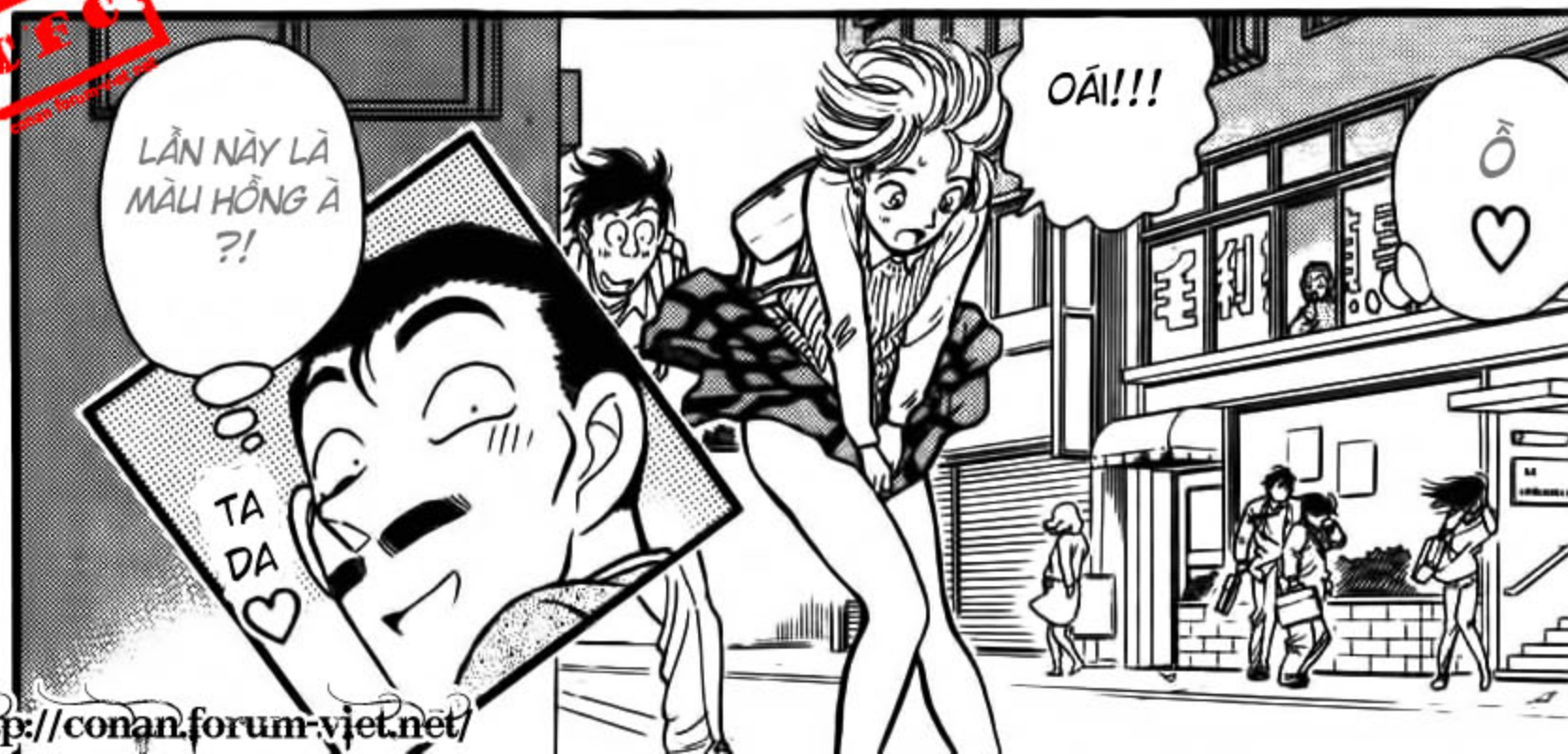
TÔI CŨNG
KHÔNG
MUỐN
HIỂU
...

DÙ VỚI BẤT
CỦ LÝ DO GÌ
CHẴNG NỮA
...

B... BỐ
...

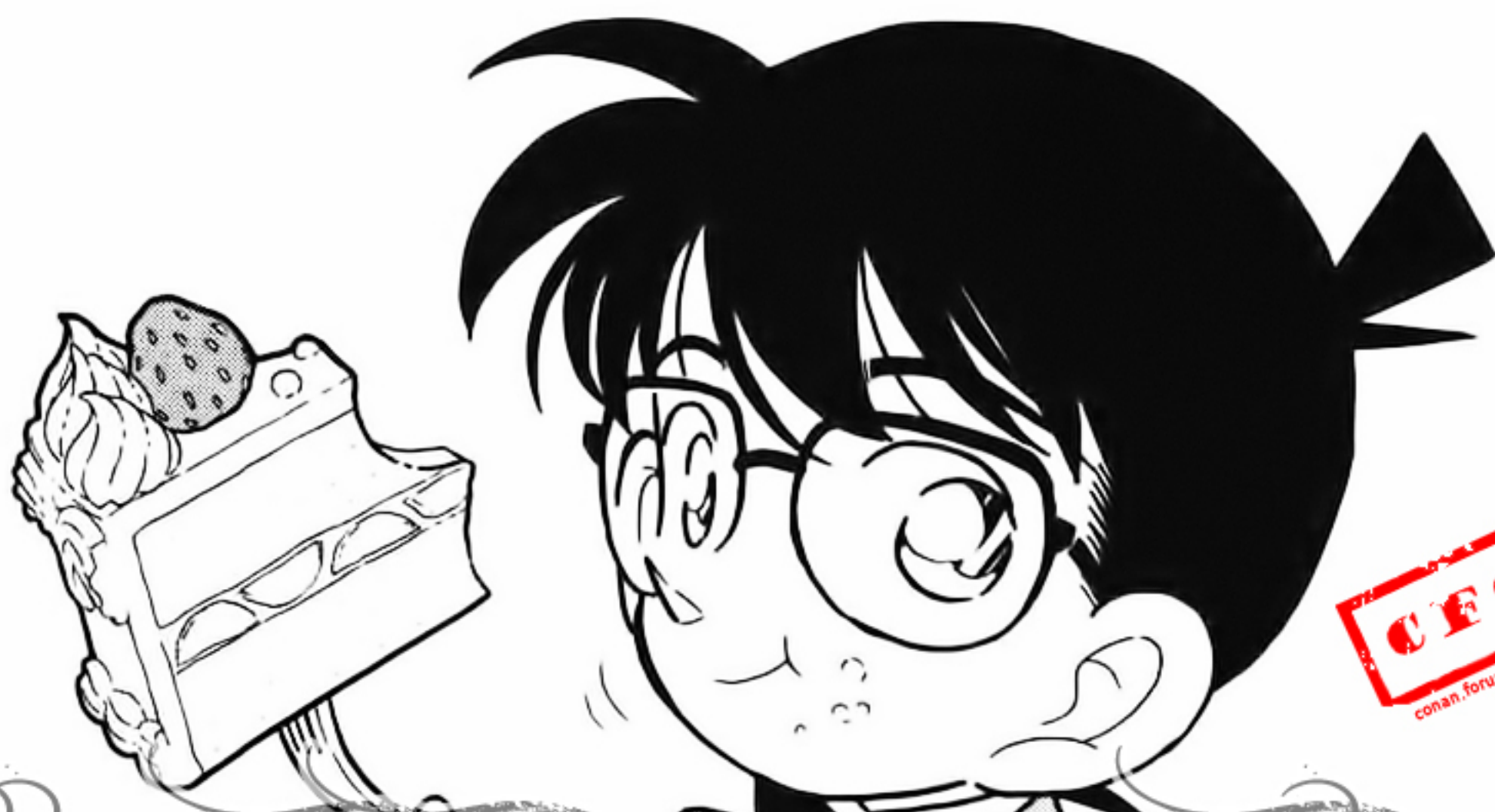
CẢM GIÁC
CỦA MỘT
KẺ SÁT
NHÂN!!!





FILE. 87

KÉN RỂ²



<http://conan.forum-viet.net>

TRANSLATOR: ROSY

EDITOR: SỐC NÂU

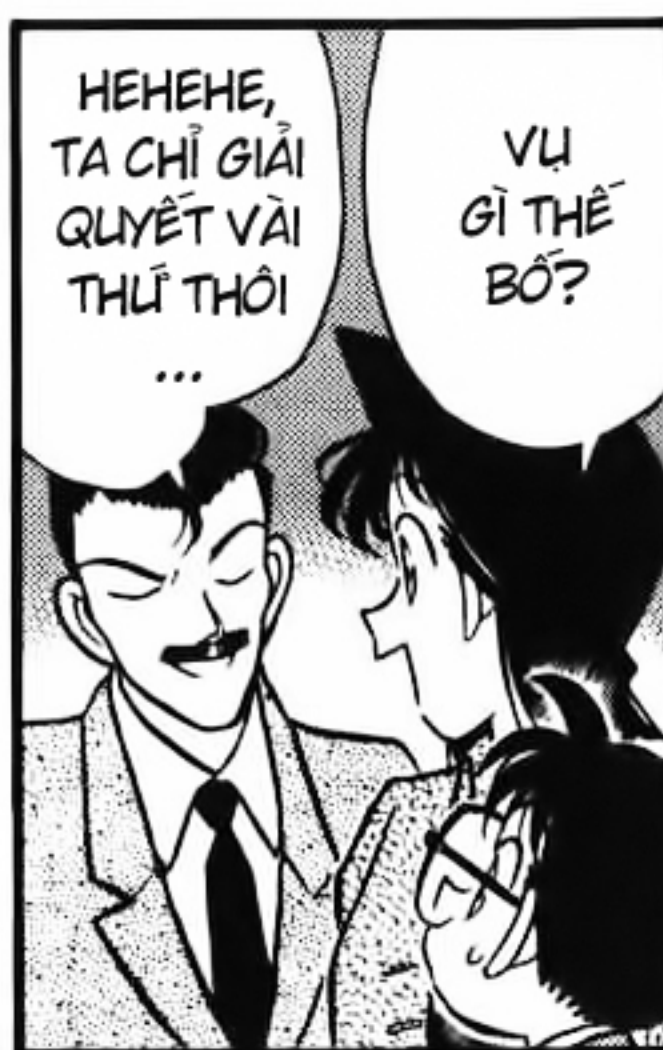
CONAN FAN CLUB

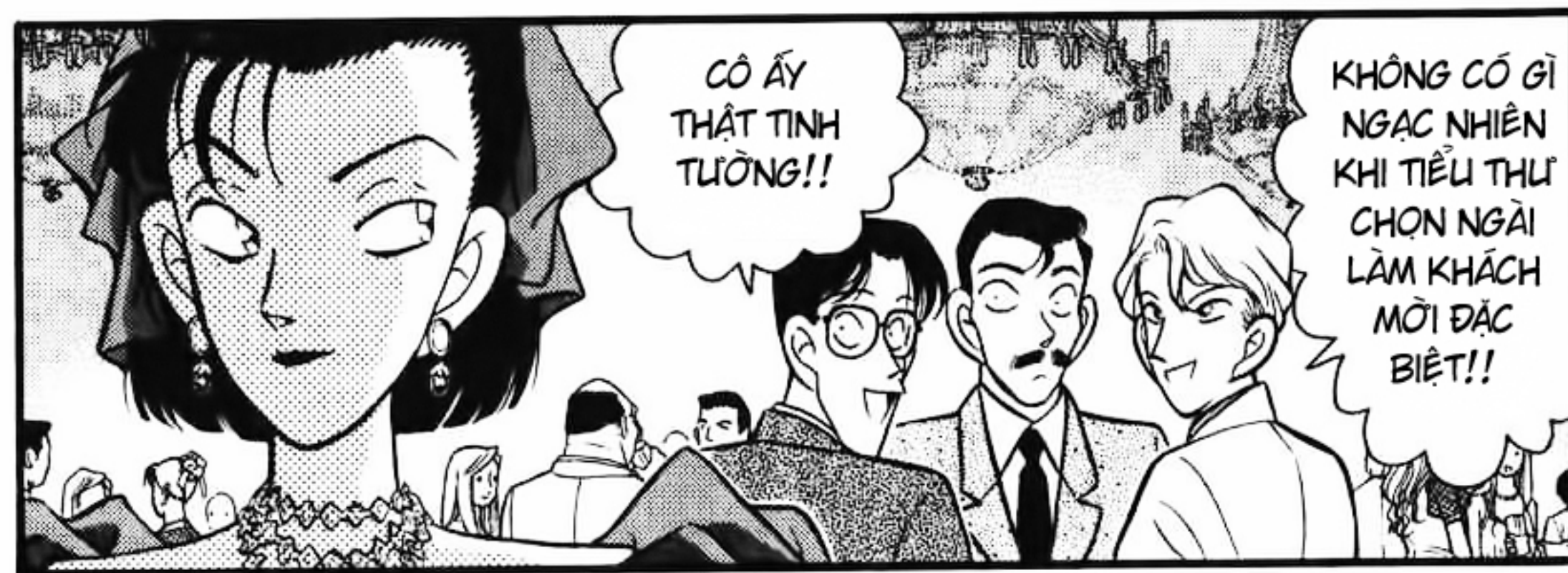
TRANSLATION PROJECT

<http://conan.forum-viet.net/>





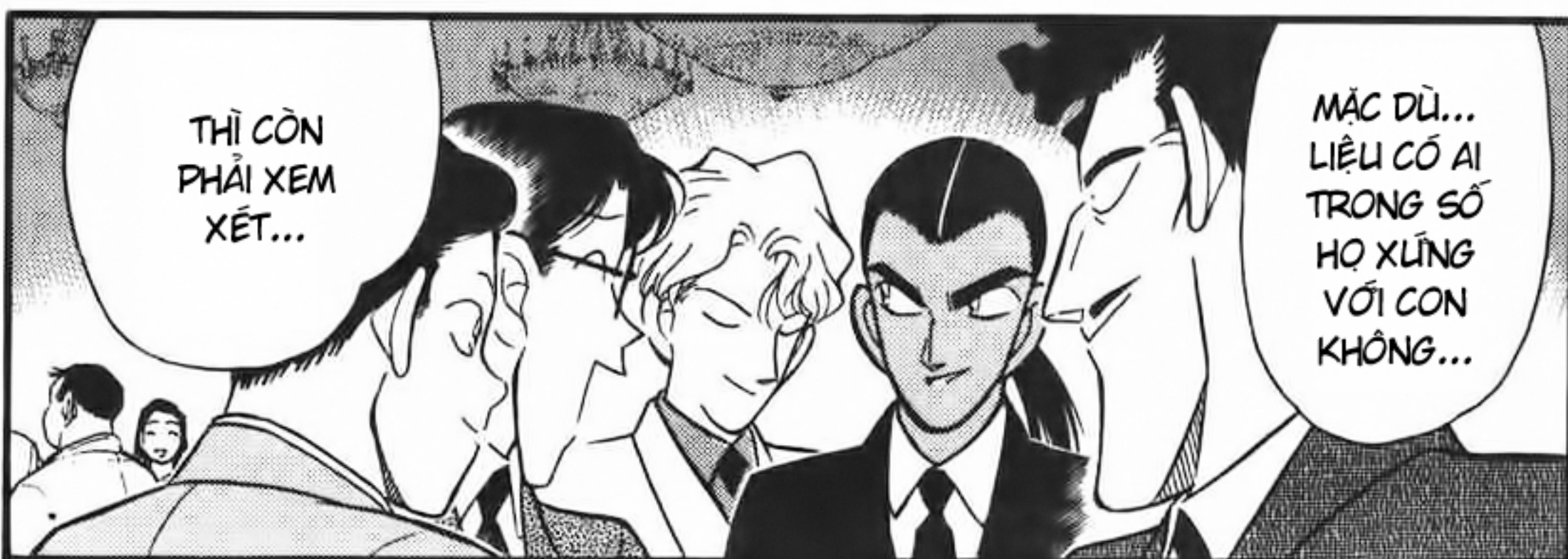
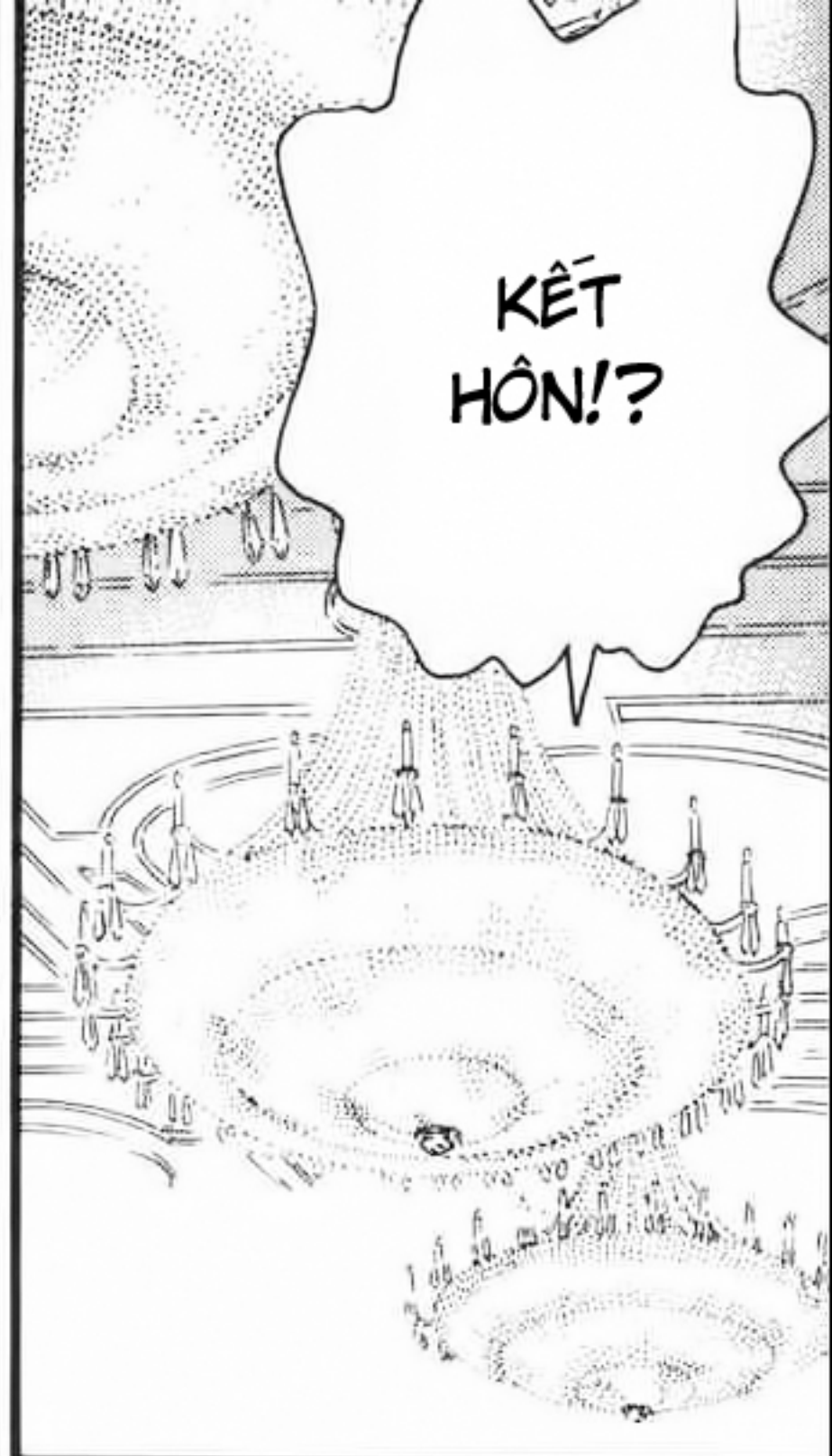


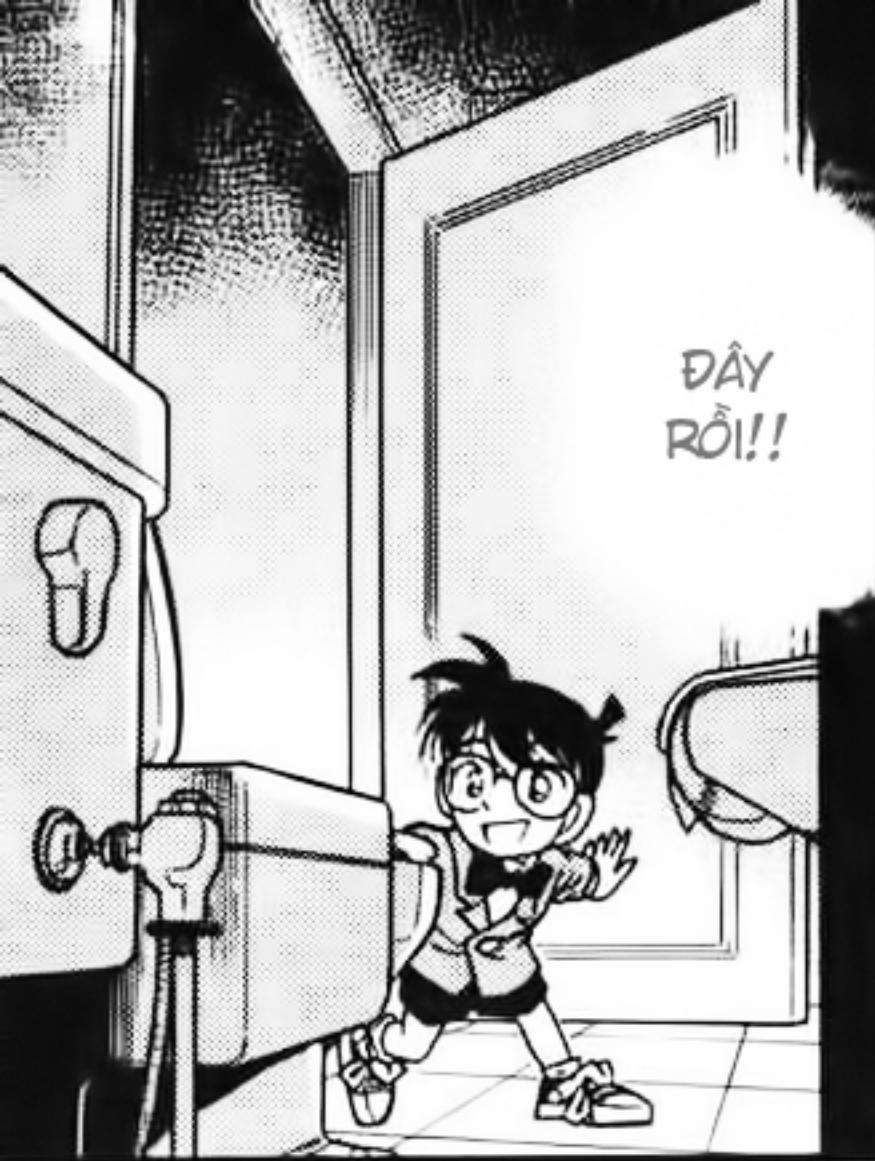




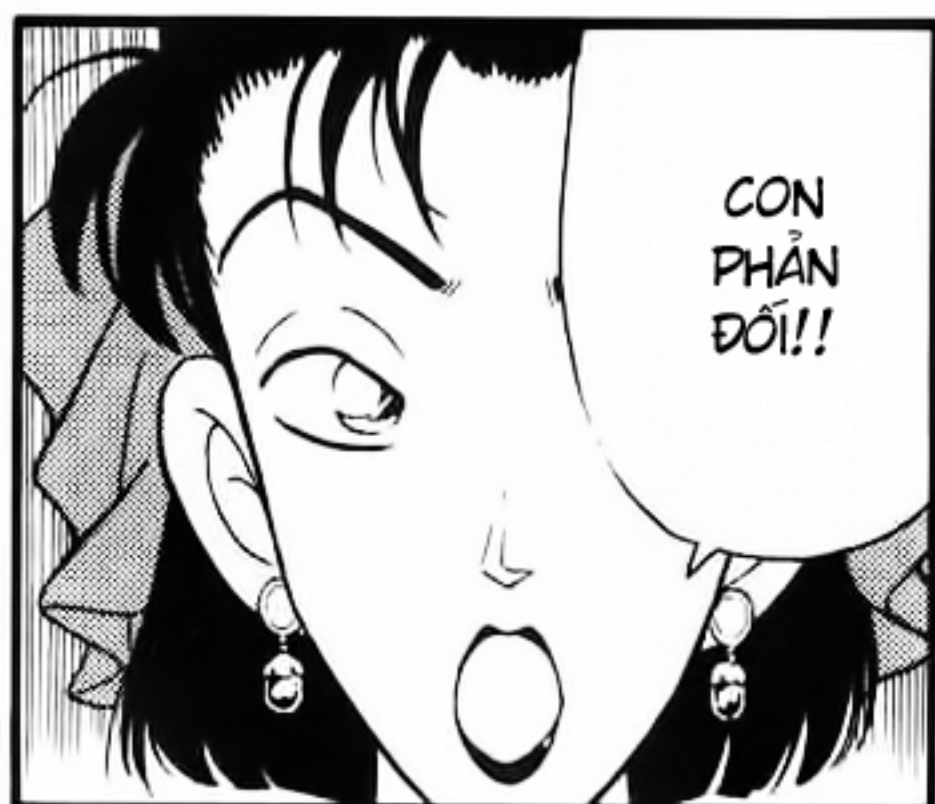
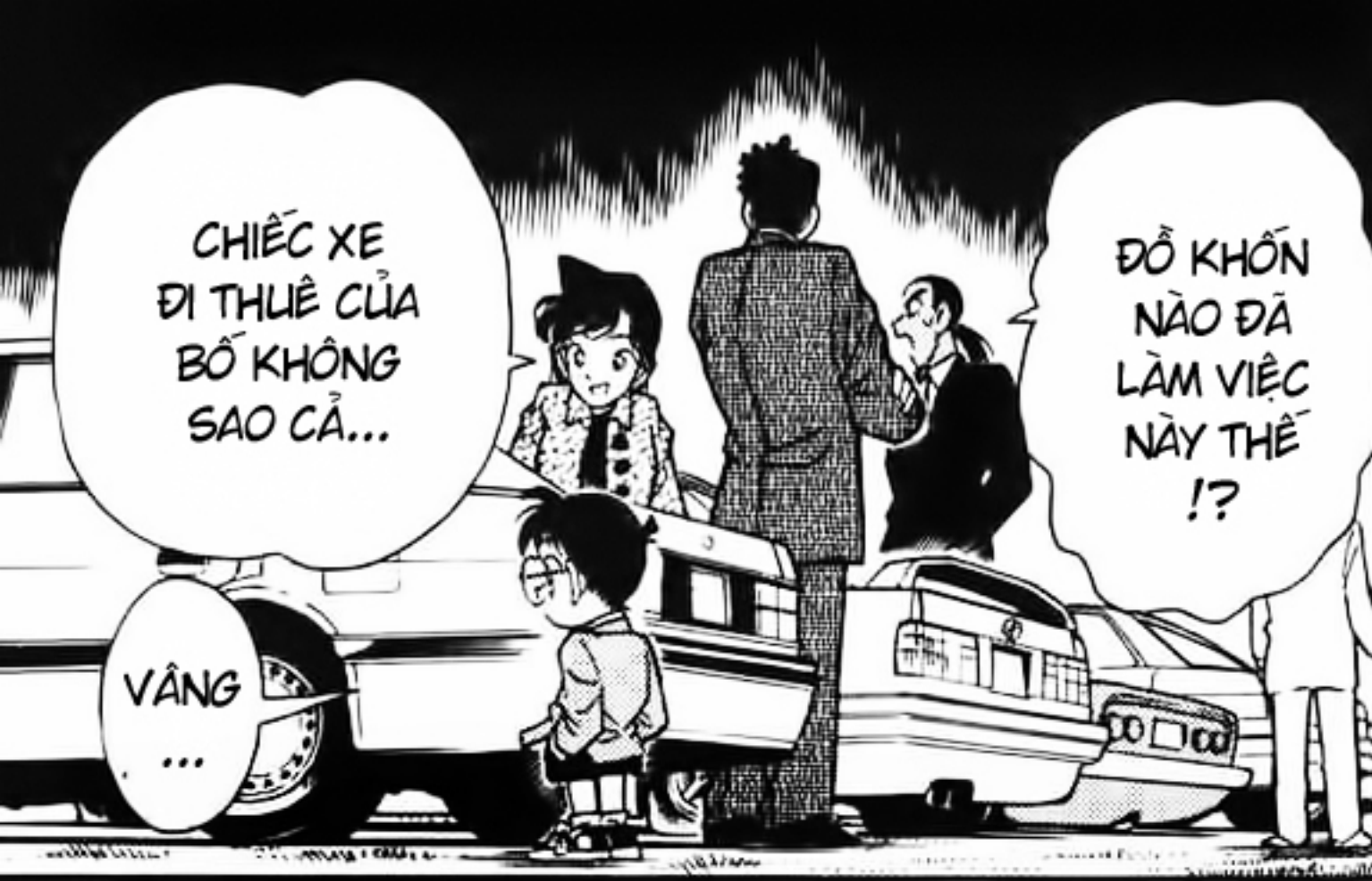
*T/N: TOULDAL: ĐẠI HỌC TOKYO

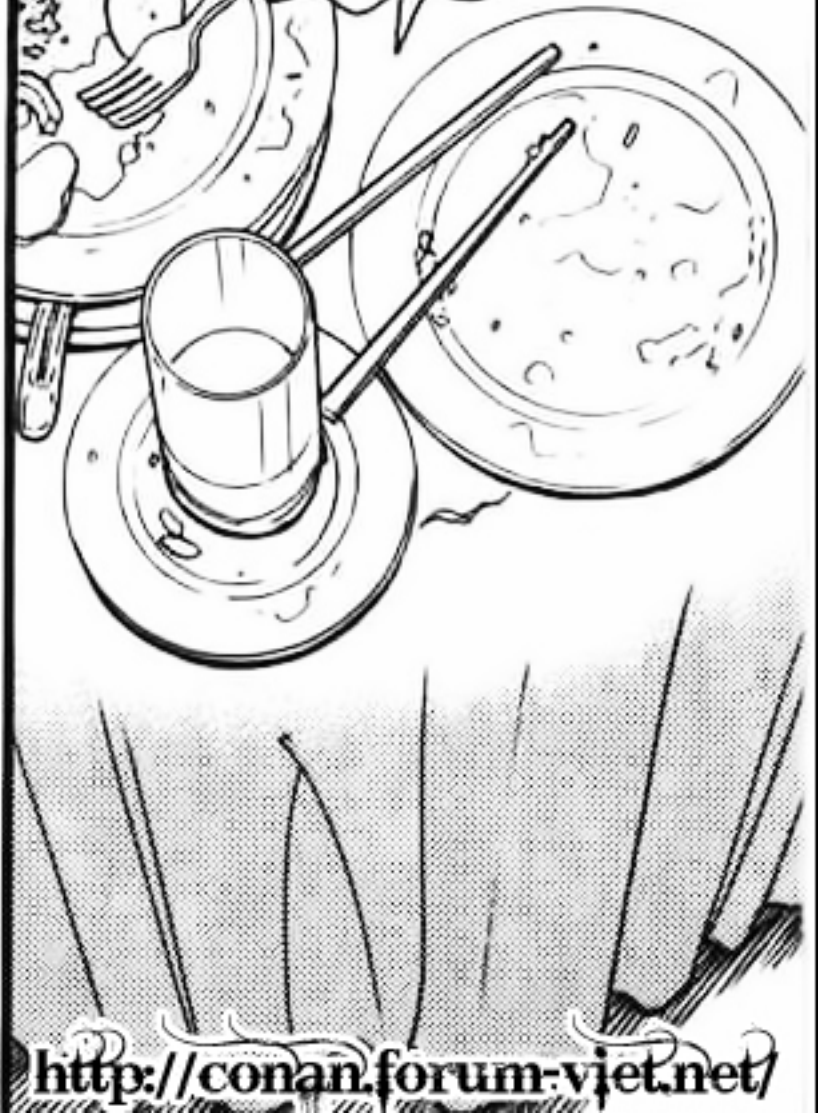


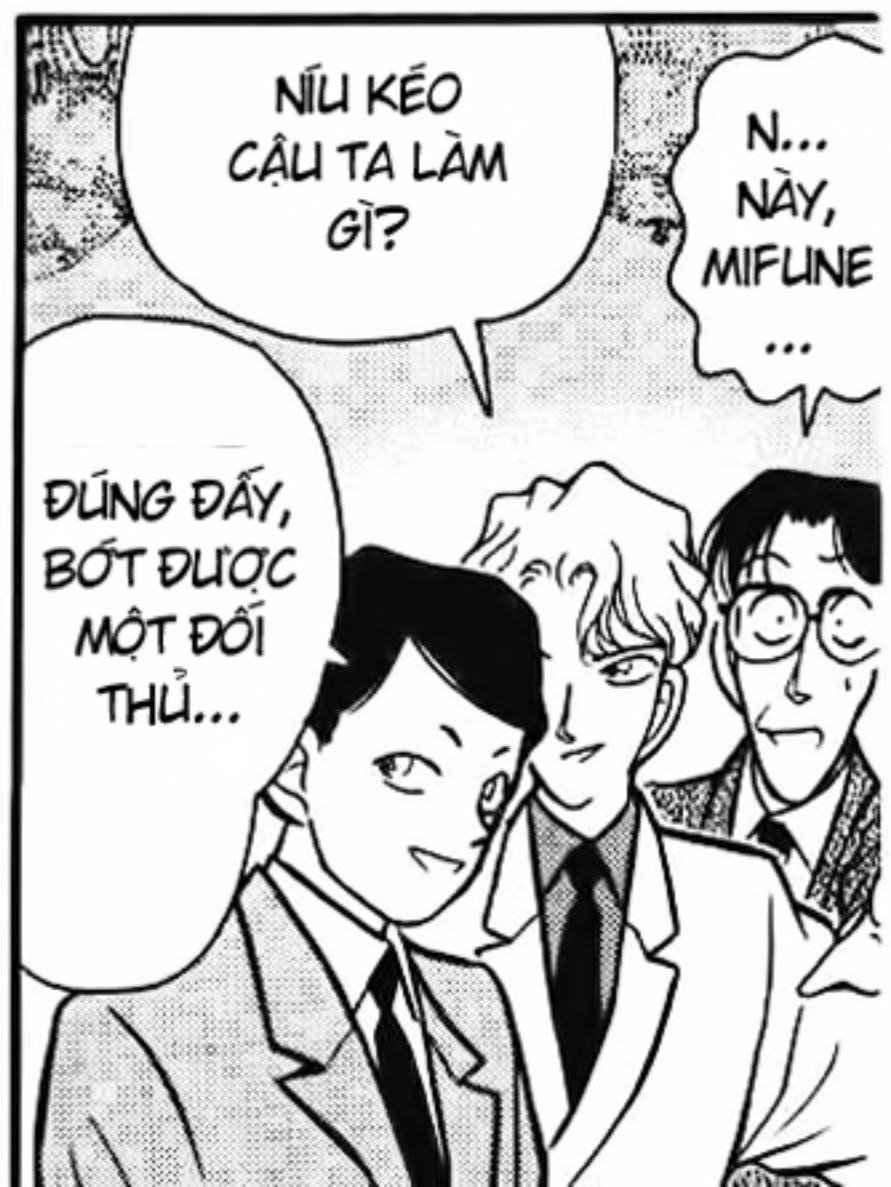


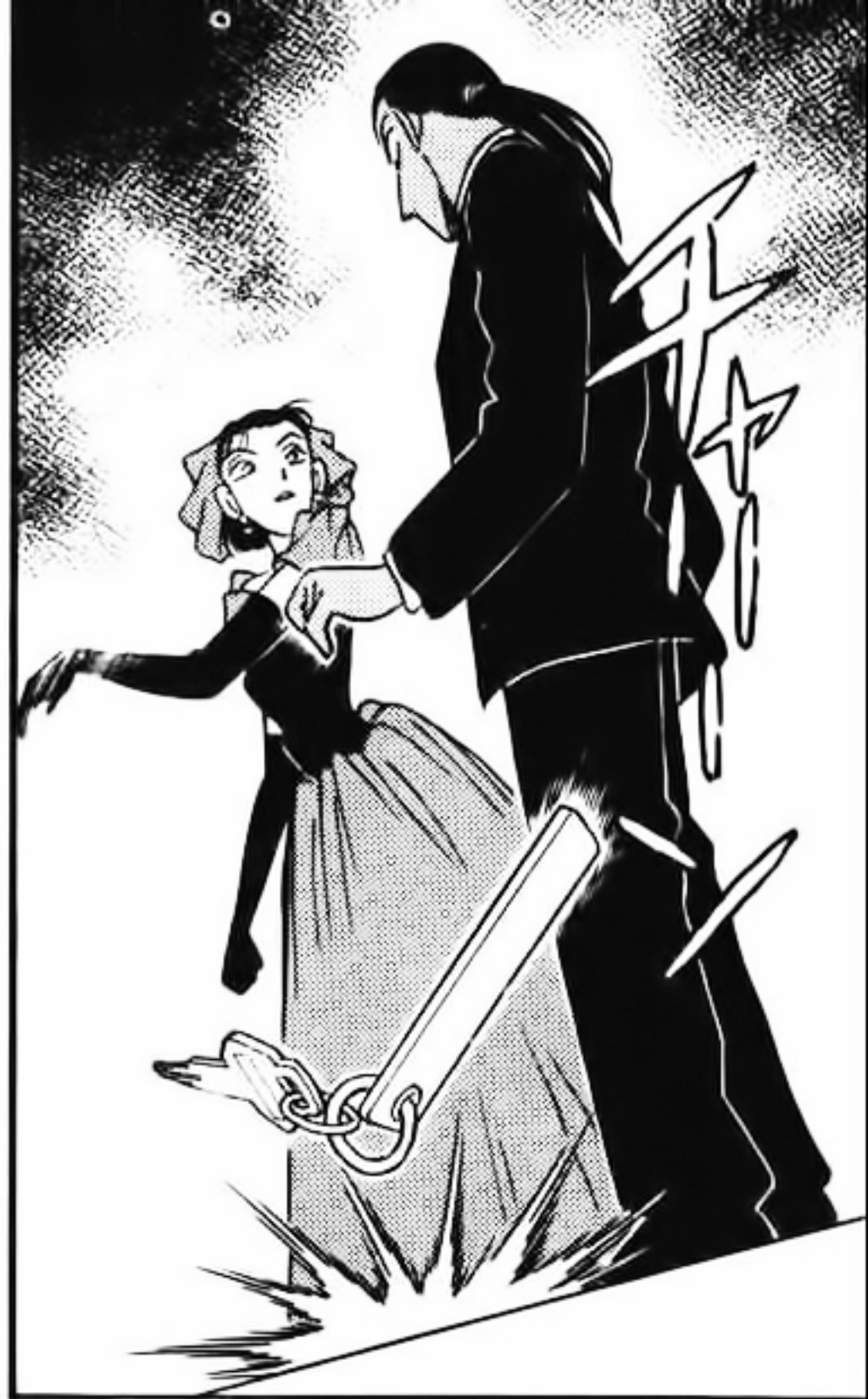


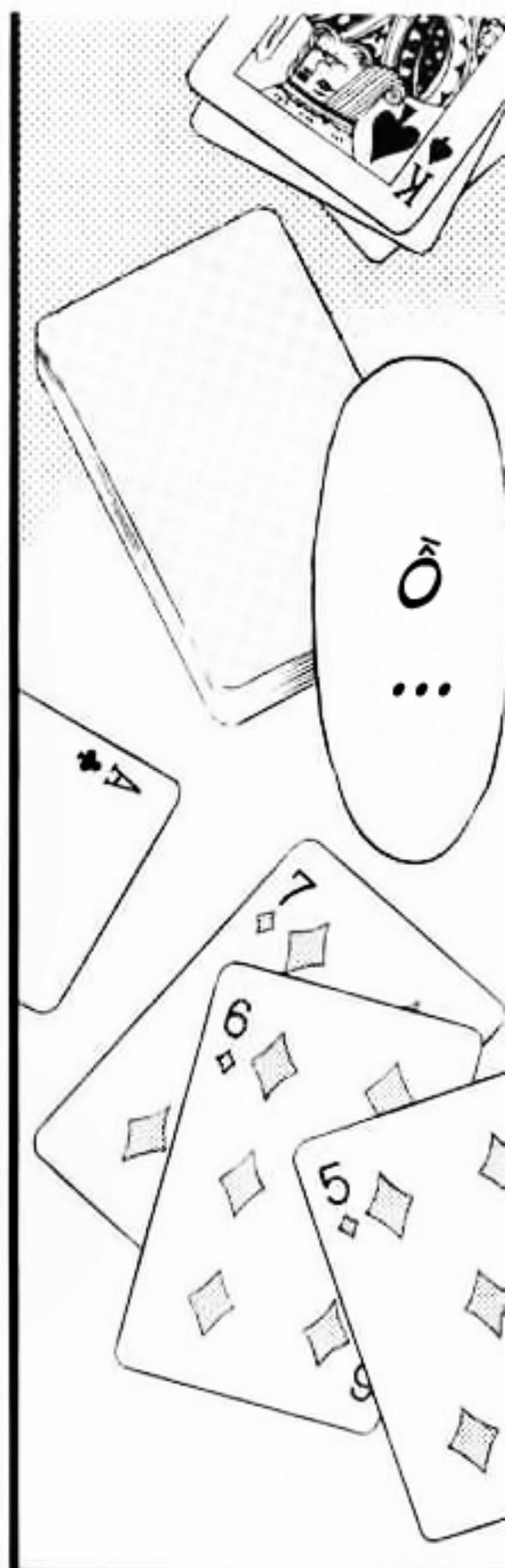


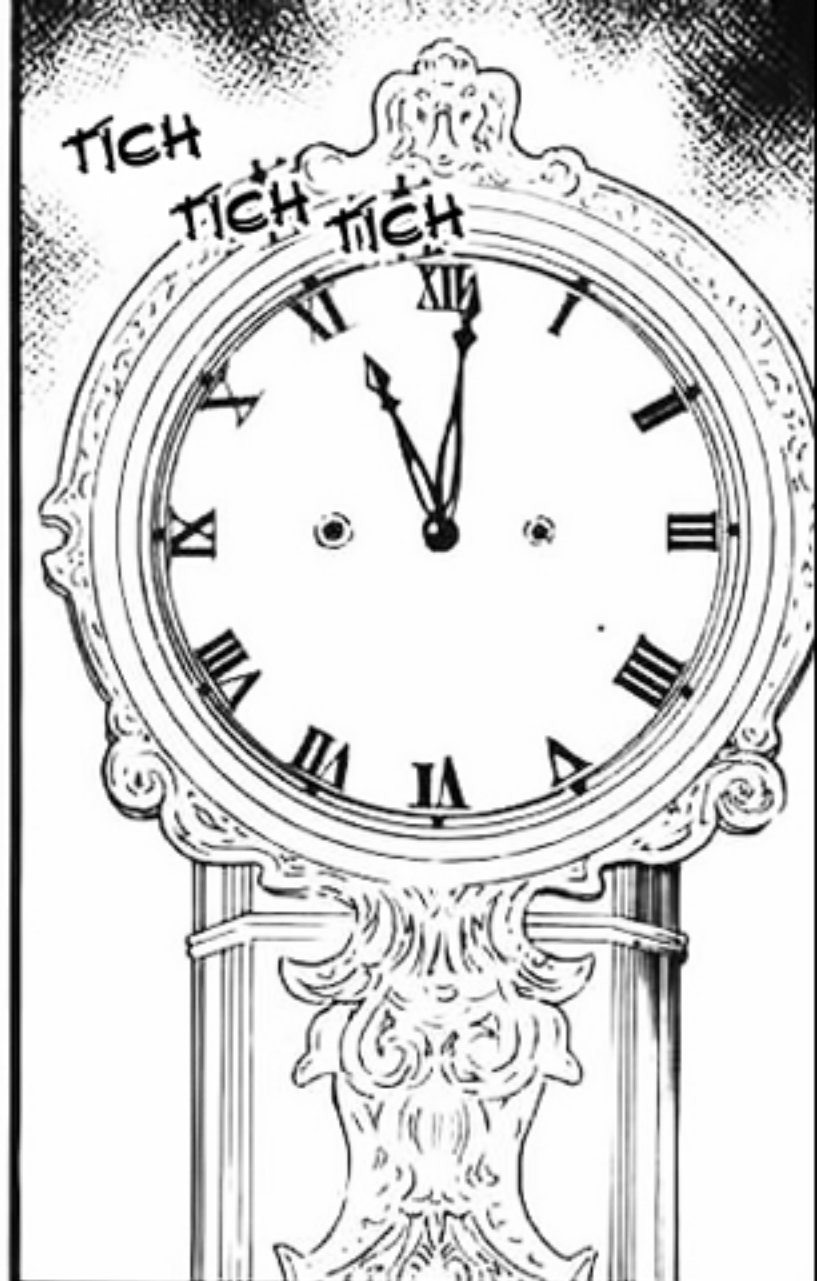
















FILE 88

BÓNG TỐI XÂM LẤN

<http://conan.forum-viet.net/>

TRANSLATOR: EVER CLIFFORD

EDITOR: ANFU

CONAN FAN CLUB

TRANSLATION PROJECT



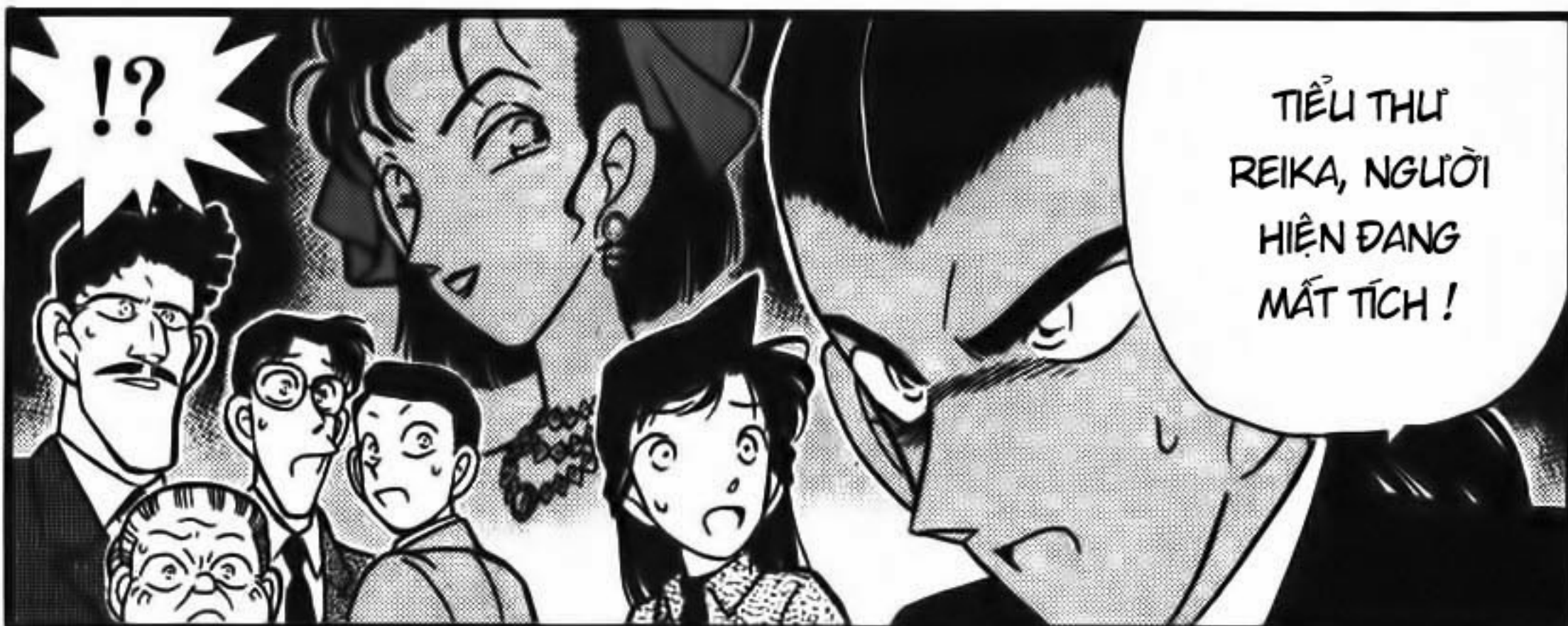
132





133





134





135











139





CẠCH

CÓ LẼ CÙNG LÀ MONG MUỐN CỦA NÓ...

VÌ CŨU TIỂU THƯ REIKA MÀ ĐÃ BỎ MẠNG...



CHẮC LÀ ĐỊNH MẶC DÙ NHẮC LẠI ƠN KHÔNG CŨU MẠNG ĐỂ BIẾT ẤP ĐẶT VIỆC CỐ TÁC KẾT HÔN... DỪNG GÌ KHÔNG ...

HÔN PHU CỦA TIỂU THƯ ĐÃ ĐƯỢC CHỌN LÀ SAO CHỮ...?

NHƯNG TẠI SAO NIKAI DOU LẠI NÓI VẬY NHỈ ...?



B-BÀ YONE ...

ĐÓ LÀ CHÁU GÁI TÔI, YAEKO ...



DỪNG ĐẤY, NHƯ VẬY SẼ ĐỒ NGUY HIỂM HƠN ...

ĐỂ ĐỂ PHÒNG, HÃY CHIA LÀM 2 NHÓM ...



HUNG THỦ CÓ THỂ LÀ MỘT TRONG SỐ NÀY...

NHƯNG NẾU LẠI CỐ KẼ TẤN CÔNG CHÚNG TA THÌ SAO ...?



ĐỂ CHẮC CHẮN, PHẢI TÌM LẠI TRONG NHÀ MỘT LẦN NỮA ...

DÙ THỂ NÀO THÌ CŨNG PHẢI TÌM RA CÔ ẤY TRƯỚC ĐÃ !



CẠCH

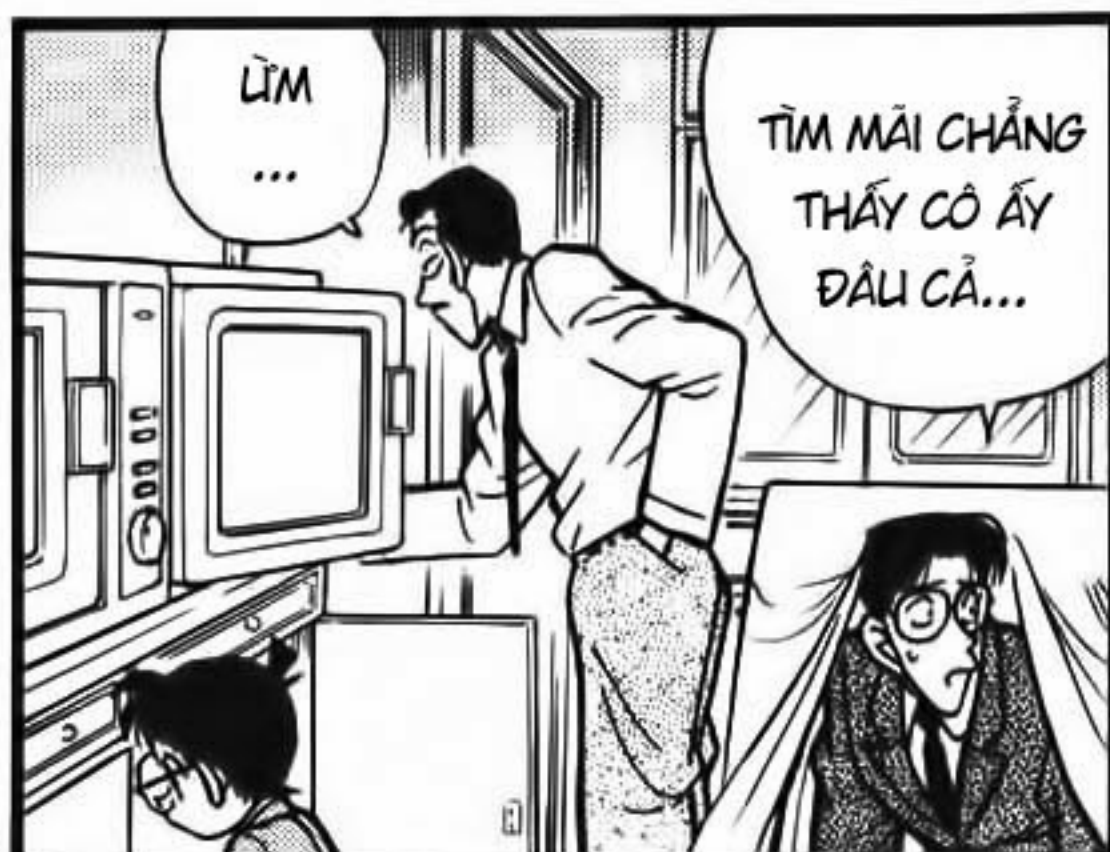


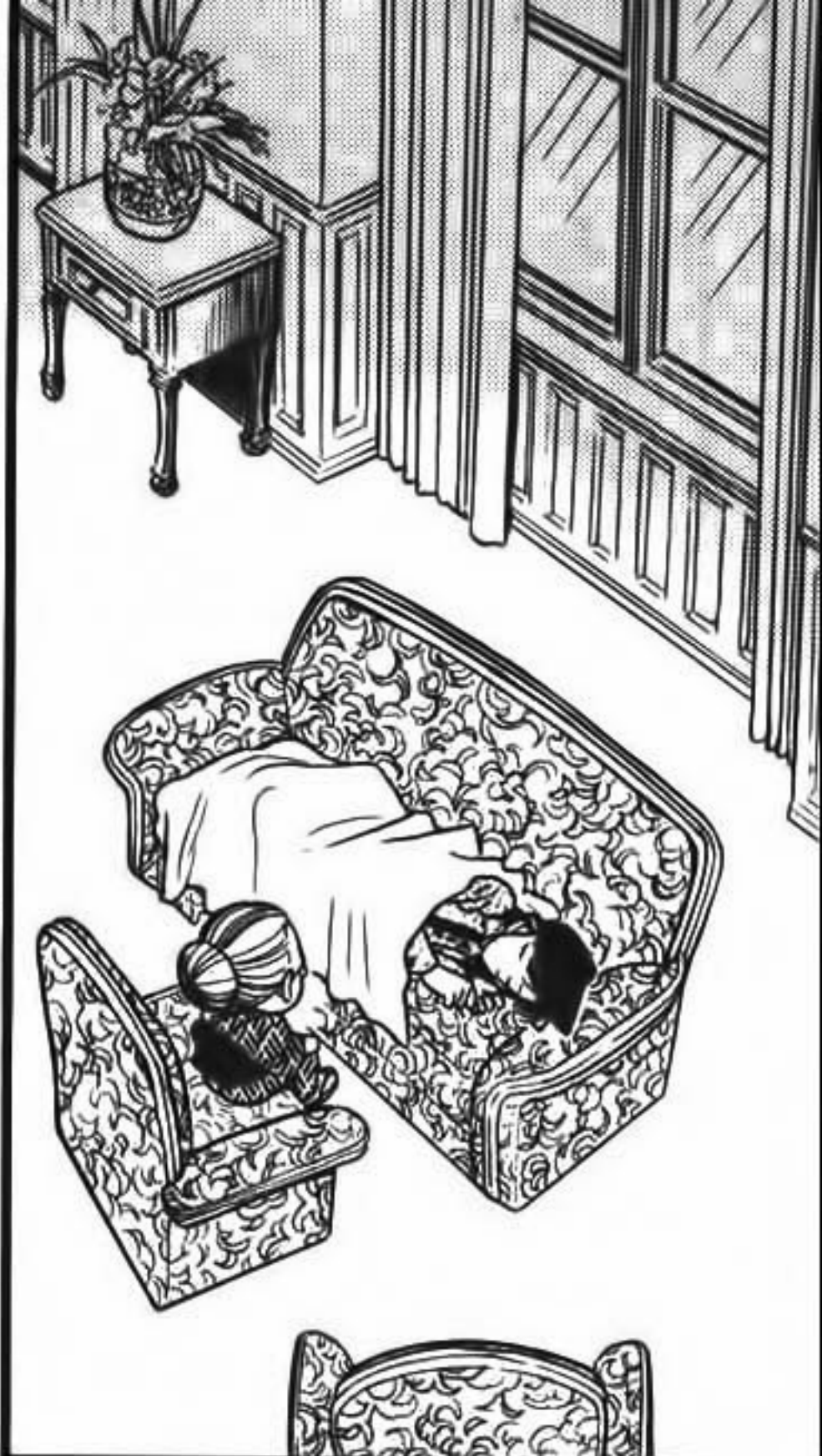
LÌM ...

LŨNG XONG CÀ PHÊ RỒI BẮT ĐẦU LUÔN !



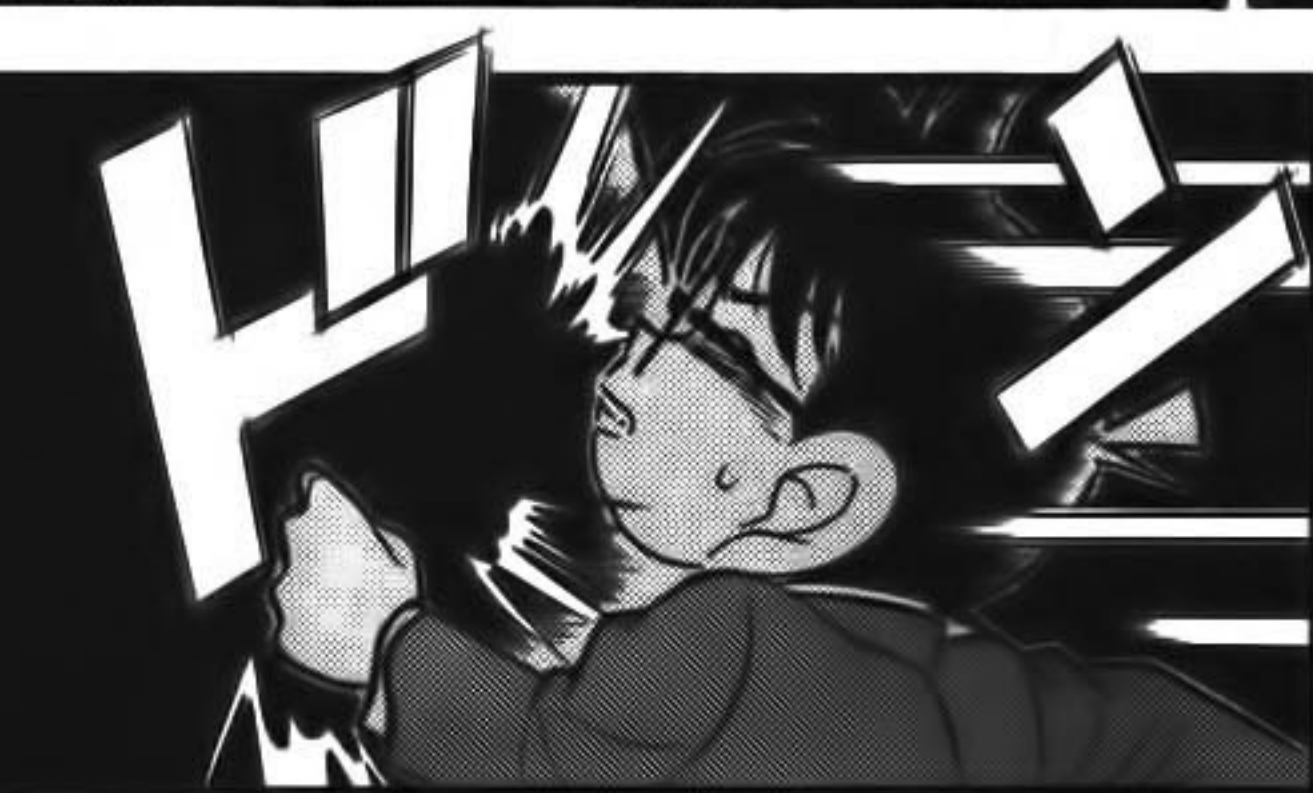
141





142





143





144







CONAN
...!?

CFC

FILE 89

THÊM MỘT XÁC CHẾT



<http://conanforever.vn>

TRANSLATOR: ROSY

EDITOR: ANFU

CONAN FAN CLUB

TRANSLATION PROJECT



148





149





150





151





152



152



153







155







ĐIỀU HÒA CỦA
TẤT CẢ CÁC PHÒNG
ĐỀU ĐƯỢC HẸN
GIỜ TỰ ĐỘNG BẬT
LÚC 12:30...



ĐỪNG
NHƯ MÌNH
NGHĨ...

157



NHƯNG CÓ
MỘT ĐIỀU
CHẮC CHẮN
...

TUY VẪN
KHÔNG BIẾT VÌ
SAO HUNG THỦ
LẠI TẤN CÔNG
RAN...

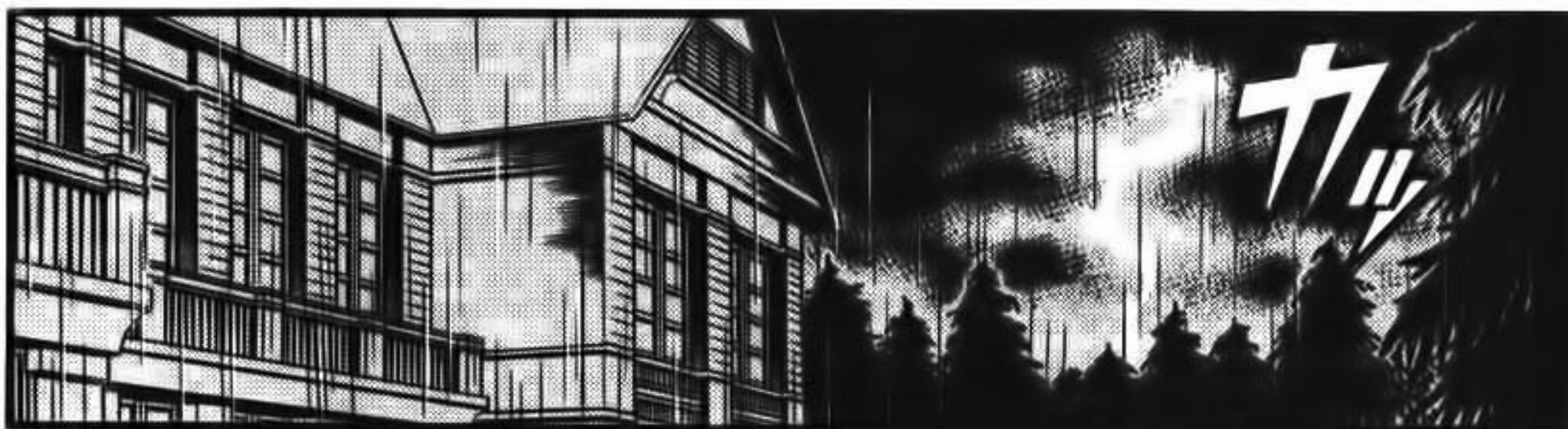


THÌ RA
...

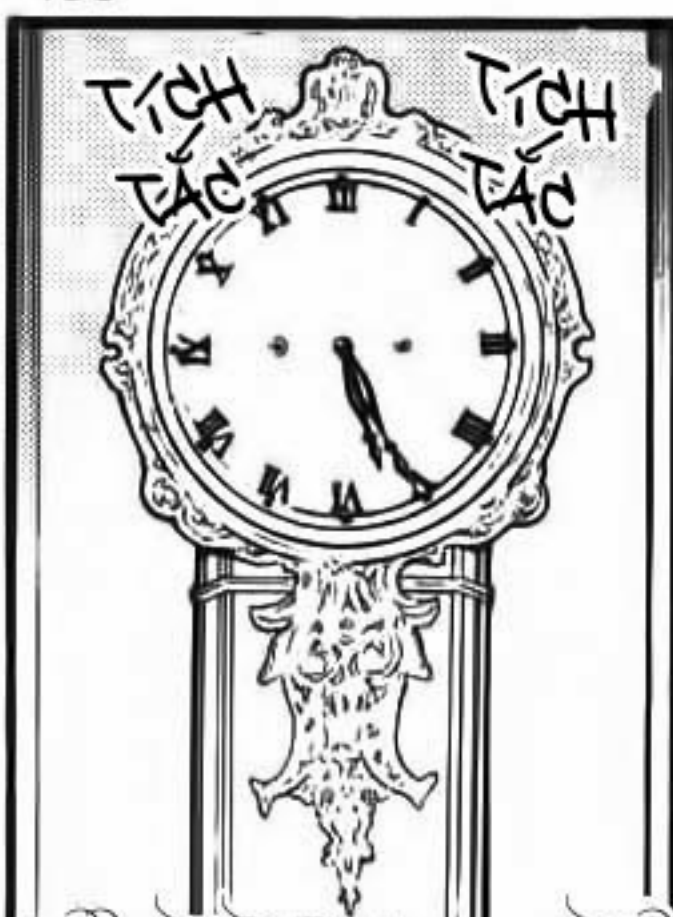
ĐÓ LÀ
CÁCH HUNG
THỦ GÂY
RA VỤ CỤP
ĐIỆN !



HUNG THỦ
LÀ MỘT
TRONG SỐ
HỌ !



158



158

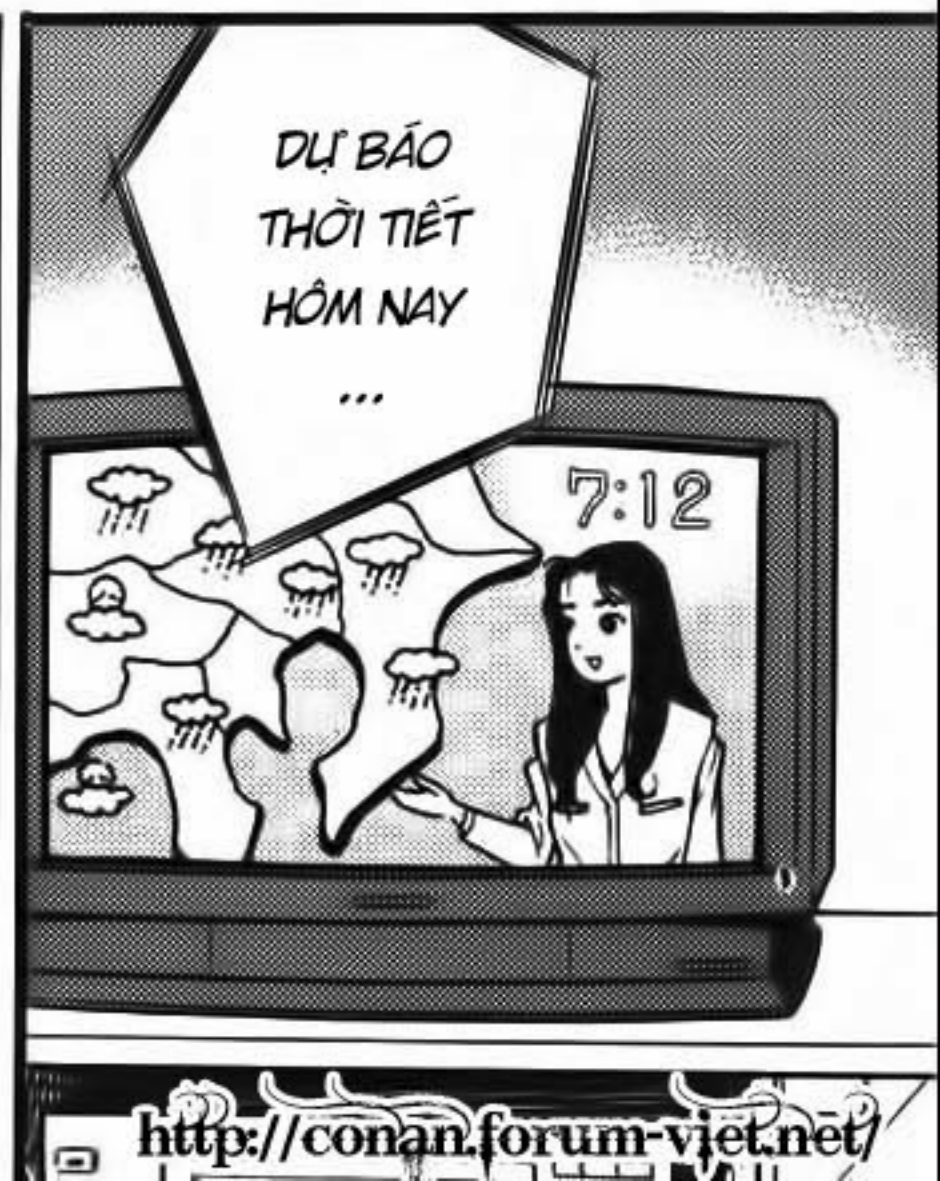


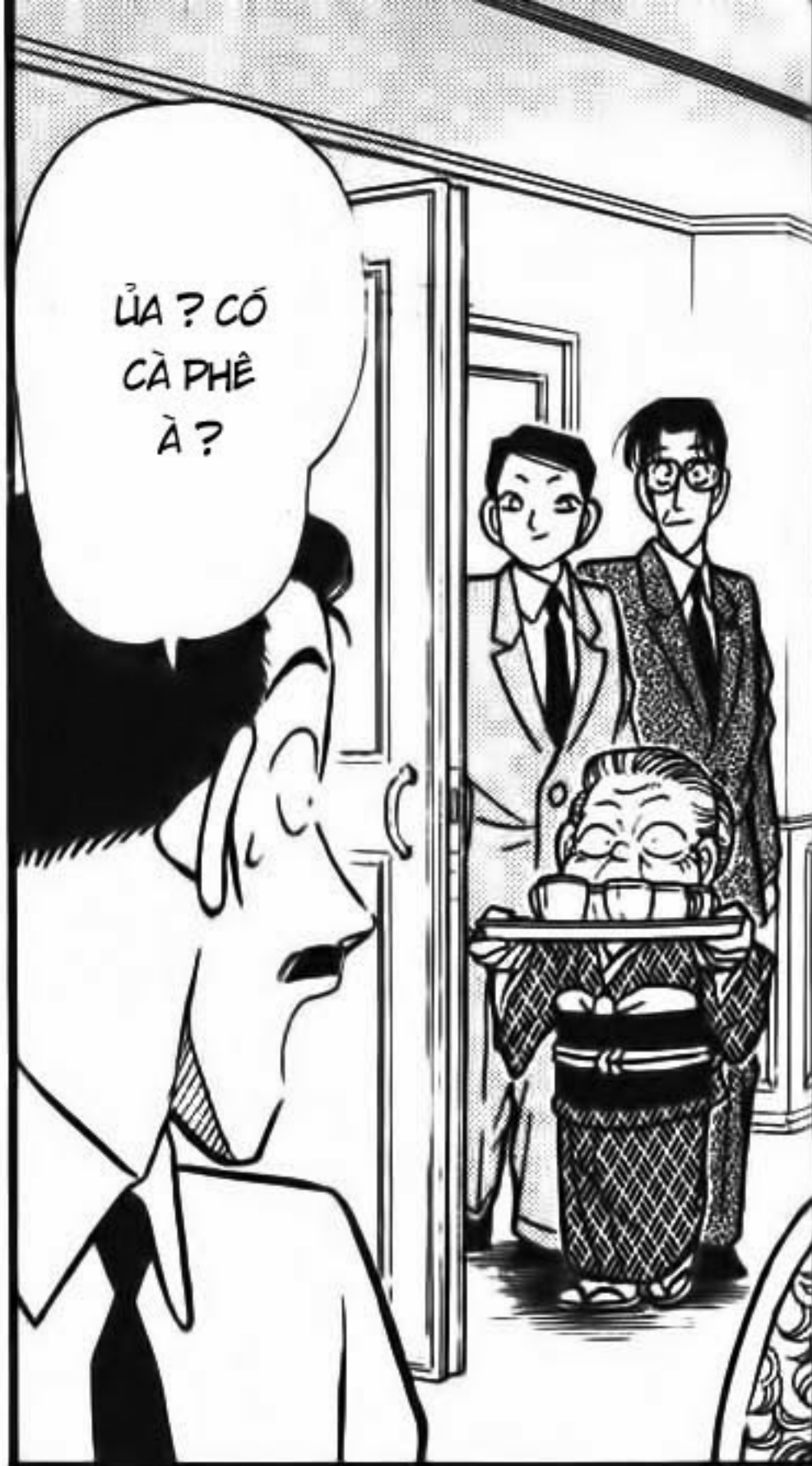
159





160







162



CHAP 90:

VỤ GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!?



<http://conan-forum-viet.net/>

TRANSLATOR: KYOGOUKU

EDITOR: KYOGOUKU

CONAN FAN CLUB

TRANSLATION PROJECT



164







166









169



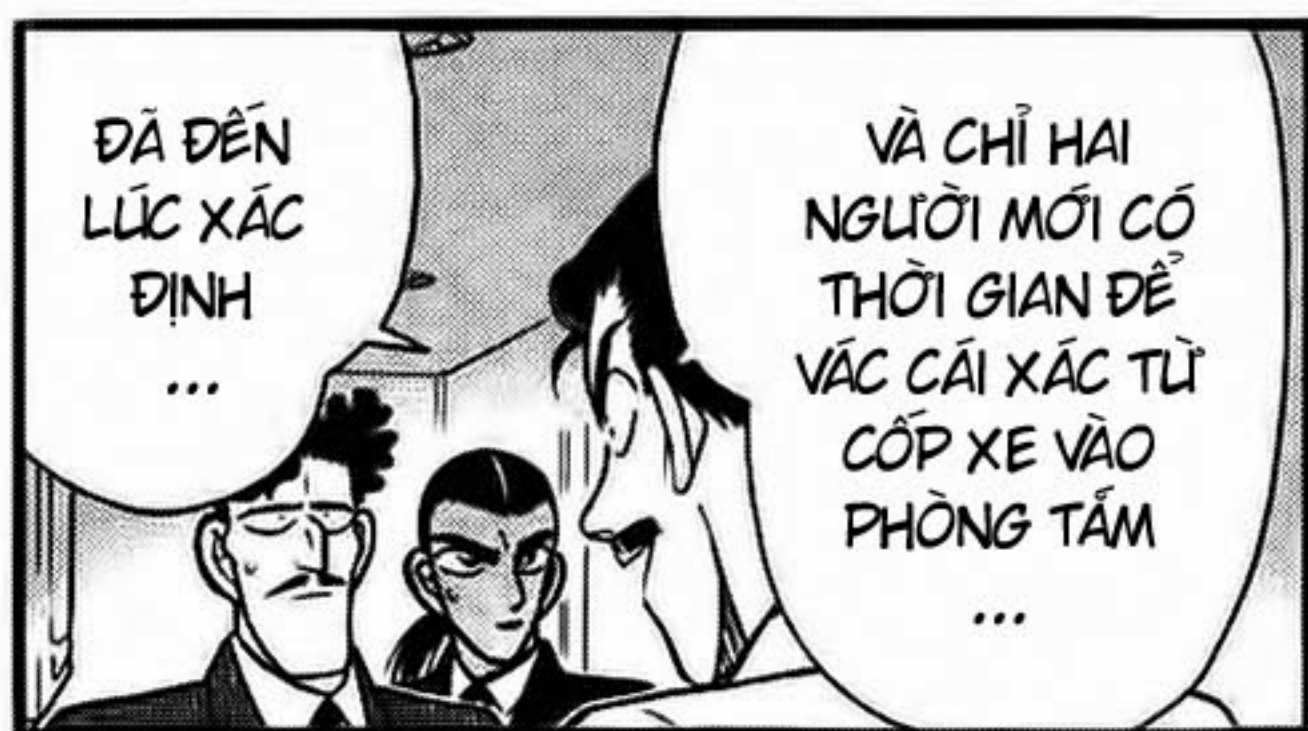


Detective Conan 9



171





ĐÃ ĐẾN
LÚC XÁC
ĐỊNH
...

VÀ CHỈ HAI
NGƯỜI MỚI CÓ
THỜI GIAN ĐỂ
VẮC CẢI XÁC TỬ
CỘP XE VÀO
PHÒNG TẮM
...



CỦA MỘT
TRONG
NHỮNG
CHIẾC ĐANG
ĐỔ NGOÀI
TRƯỚC...

VÍ DỤ
NHƯ CỘP
XE ÔTÔ!!



CHÂN
TƯỚNG
HUNG
THỦ!!



NHƯNG
CÔ THẬT LÀ
GIẾT MỘT
CÁCH NGẪU
NHIÊN!?

GIẾT
NGƯỜI
HÀNG
LOẠT
...

172



VIỆC CÔ ẤY BỊ GIẾT
TRONG PHÒNG
TẮM CŨNG RẤT
ĐÁNG NGỜ...



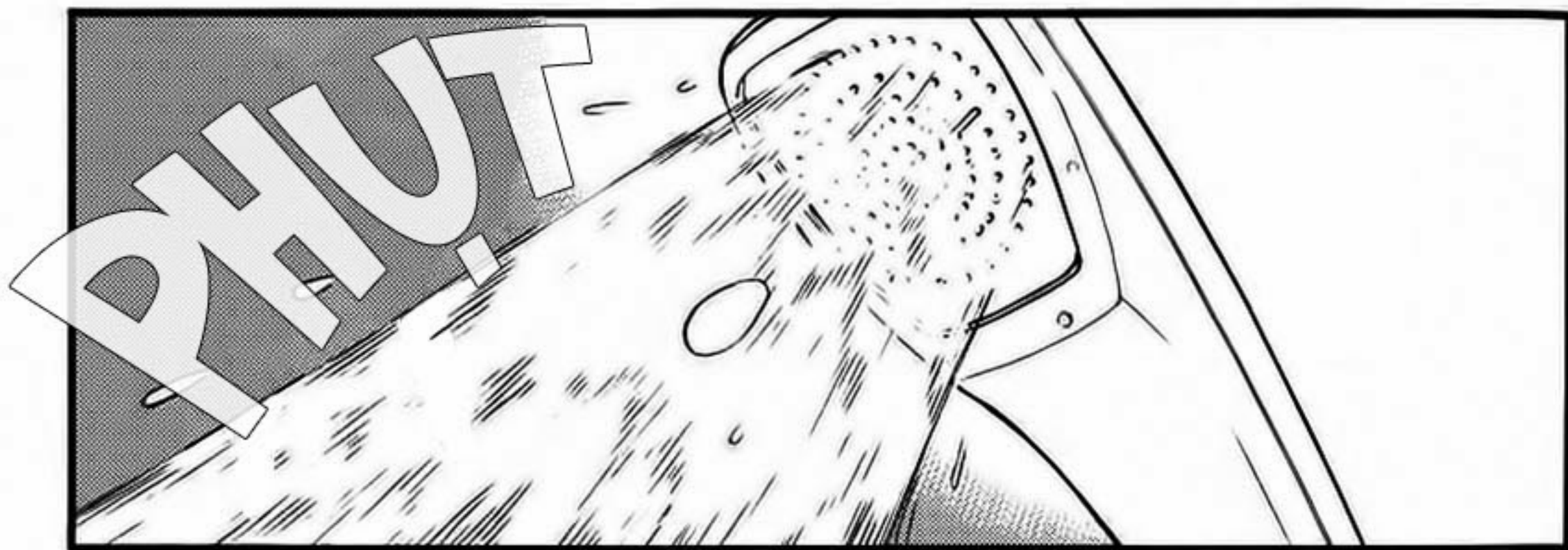
TẠI SAO
ĐẾN BÂY
GIỜ MỚI
PHÁT
HIỆN RA
CẢI XÁC?

NHƯNG SAO
HUNG THỦ LẠI
ĐỢI MÀ KHÔNG
GIẾT CÔ REIKA
NGAY?



BỜ RÀN
ĐÃ BỊ TẤN
CÔNG...

AI CŨNG
NGHĨ LÀ
GIẾT
KHÔNG
CHỦ ĐÍCH
...



173



THÌ RA
LÀ VẬY
...

ĐÂY CHÍNH
LÀ MẸO VỀ
THỜI GIAN
MÀ HUNG
THỦ ĐÃ SỬ
DỤNG...



VẾT BĂNG
DÍNH...

BỘ QUẦN
ÁO LỚT
SÙNG...



174

VÀ CẢ LÝ
DO CÁI XÁC
BỊ PHÁT
HIỆN
MÙN...

LÝ DO
RAN BỊ
TẤN CÔNG
...



VÒI
SEN
!?





ĐỀU
LIÊN
KẾT VỚI
NHÀU
!!!

TẤT
CẢ
...



CHÍNH
LÀ
HẮN!!

VẬY
HUNG
THỦ...

175



CHẮC LÀ
NÓ Ở
ĐÂY
ĐÓ...

NHƯNG
MÌNH CHƯA
CÓ BẰNG
CHỨNG...



VÌ ĐÃ
HÂM
HẠI
RAN!!

NGƯỜI
THẬT
DẠI DỘT
...

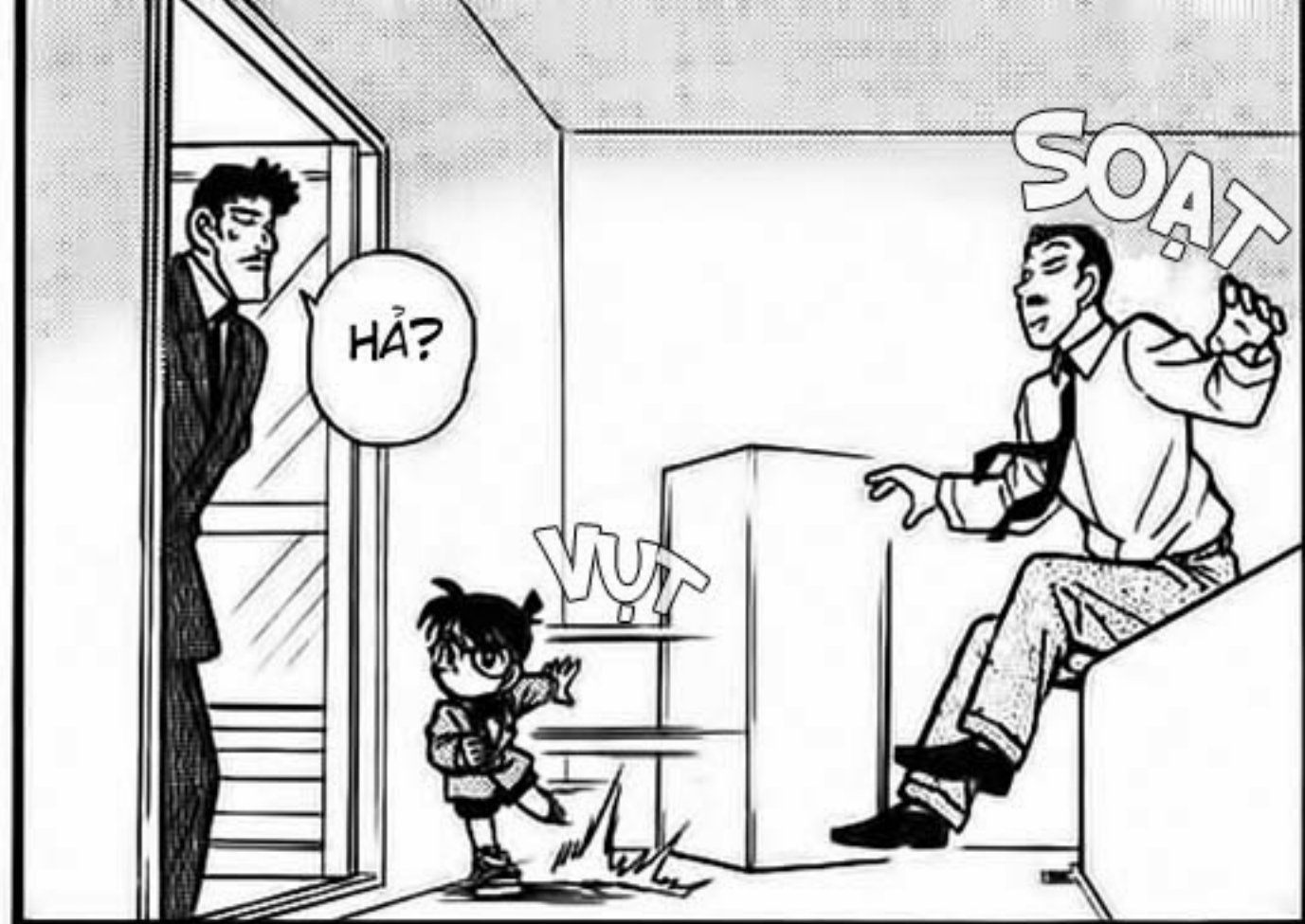




176



176



177





178

